

SONY®

FM/MW/LW Compact Disc Player

Betjeningsvejledning _____ **DA**

Käyttöohjeet _____ **FI**

Bruksanvisning _____ **SV**

Se den medfølgende installations- og tilslutningsvejledning for installation og tilslutning.

Asennusta ja liitäntöjä koskevat tiedot ovat oheistetuissa Asennus- ja liitäntäohjeissa.

Vi hänvisar till de medföljande instruktionerna angående montering/ uppkoppling.



CDX-MP30

Velkommen!

Tillykke med dit køb af denne Sony compactdisk-afspiller. Du kan få endnu større glæde af dens mange funktioner med:

- MP3-filafspilning.
- Cd-r/cd-rw, som kan tilføjes en session, kan afspilles (side 7).
- Diske, som er optaget i multisession (cd-ekstra, blandet cd m.m.), kan afspilles afhængig af optagemetoden (side 7).
- Ekstra cd/md-apparater (både skiftere og afspillere)*¹.
- ID3-mærke*² version 1-oplysninger (vises, når en MP3-fil afspilles).
- Cd-tekst-oplysninger (vises, når en cd-tekst-disk*³ afspilles).

• Ekstra betjeningsstilbehør

Kortfjernbetjening
RM-X114
Joystick
RM-X4S

*¹ Dette apparat virker kun med Sony-produkter.

*² ID3-mærke er en MP3-fil, som indeholder oplysninger om navn på album, kunstner og spor m.m.

*³ En cd-tekst-disk er en lyd-cd, der indeholder oplysninger om f.eks. disknavn, kunstnernavn og spornavn. Disse oplysninger er optaget på disken.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Dette mærkat er placeret på kabinetets underside.

CAUTION—INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN
DO NOT STARE INTO BEAM OR
VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS

Dette mærkat er placeret på drevenhedens indre kabinet.

Indholdsfortegnelse

Knappernes placering	4
Forholdsregler	6
Bemærkninger om diske	6
Om MP3-filer	7

Klargøring

Nulstilling af apparatet	9
Fjerne frontpanelet	9
Indstilling af uret	10

Cd-afspiller

Cd/md-apparat (ekstra)

Afspilning af en disk	11
Displaypunkter	12
Automatisk rulning af et displaypunkt — Automatisk rulning	12
Gentaget afspilning af spor — Gentaget afspilning	13
Afspilning af spor i vilkårlig rækkefølge — Blandet afspilning	13
Mærkning af en cd — Diskmemo*	14
Finde en disk efter titel — List-up*	15

** Funktioner, der er tilgængelige med et ekstra cd/md-apparat*

Radio

Automatisk lagring af stationer — Best Tuning Memory (BTM)	15
Lagring udelukkende af bestemte stationer ..	16
Modtagelse af de lagrede stationer	16

RDS

Oversigt over RDS	17
Automatisk genindstilling for den bedste modtagelse — AF-funktion	17
Modtage trafikmeldinger — TA/TP	18
Forvalg af RDS-stationer med AF- og TA- indstilling	19
Stille ind på stationer efter programtype — PTY	19
Automatisk indstilling af uret — CT	20

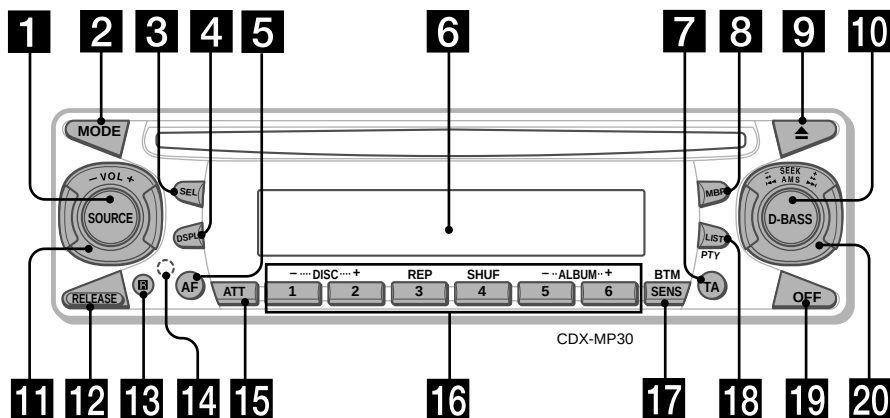
Andre funktioner

Brug af joystick'et	21
Justering af lydegenskaberne	23
Hurtig dæmpning af lyden	23
Ændring af lyd- og displayindstillingerne	23
Valg af lydpositionen — Min Bedste lydPosition (MBP)	24
Forstærke baslyden — D-bas	24

Yderligere oplysninger

Vedligeholdelse	25
Tage apparatet ud	26
Tekniske data	27
Fejlsøgning	28
Fejldisplay / meddelelser	30

Knappernes placering



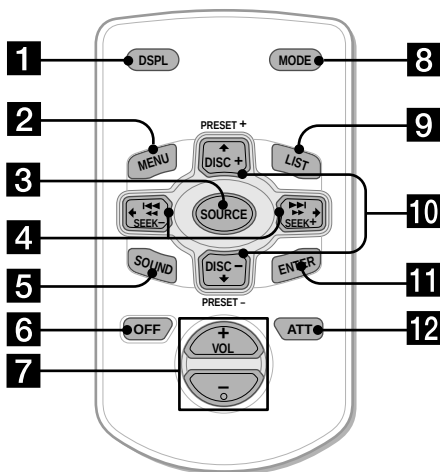
Se de nævnte sider for nærmere oplysninger.

- 1** SOURCE (strøm til/radio/cd/md) -knap 11, 14, 15, 16, 18
- 2** MODE-knap 11, 14, 15, 16, 18
- 3** SEL (valg) -knap 10, 12, 14, 20, 23, 24
- 4** DSPL (skift af displayindstilling) -knap 10, 12, 14, 17
- 5** AF-knap 17, 18, 19
- 6** Displayvindue
- 7** TA-knap 18, 19
- 8** MBP (Min Bedste lydPosition) -knap 24
- 9** ▲ (udkast) -knap 11
- 10** D-BASS-knap 24
- 11** VOL (lydstyrke) -drejeknap -/+ 10, 14, 18, 23
- 12** RELEASE (udløsning af frontpanel) -knap 9
- 13** Modtager til kort-fjernbetjening

- 14** Nulstillingsknap (på apparatets forside, bag frontpanelet) 9
- 15** ATT-knap (dæmpning) 23
- 16** Talknapper 12, 16, 18, 19, 20, 23
 - ① DISC - 11
 - ② DISC + 11
 - ③ REP 13
 - ④ SHUF 13
 - ⑤ ALBUM - 11
 - ⑥ ALBUM + 11
- 17** SENS/BTM-knap 15, 16, 19
- 18** LIST/PTY (programtype) -knap 14, 15, 20
- 19** OFF-knap* 9, 11
- 20** SEEK/AMS +/- drejeknap 11, 15, 16, 17, 20

*** Advarsel ved installation i en bil uden ACC (tilbehør) -position på tændingsnøgleskontakten**
 Sørg for at trykke på **OFF** på apparatet i to sekunder, så urdisplayet slukkes, når du har slukket for motoren.
 Ellers slukkes urdisplayet ikke, og der forbruges batteri.

Kortfjernbetjening RM-X114 (ekstra)



Knapperne på kortfjernbetjeningen styrer de samme funktioner som de tilsvarende knapper på afspilleren.

- 1** DSPL-knap
- 2** MENU-knap*¹
- 3** SOURCE-knap
- 4** SEEK/AMS (←/→) -knap
- 5** SOUND-knap (anvendt som **3** vælgeknap på denne afspiller)
- 6** OFF-knap
- 7** VOL (-/+) -knapper
- 8** MODE-knap
- 9** LIST-knapper
- 10** DISC/ALBUM/PRESET (↑/↓) -knapper
- 11** ENTER-knap*¹
- 12** ATT-knap

*¹ Kan ikke anvendes på denne model

Bemærk

Hvis apparatet slukkes ved at trykke på (OFF) i to sekunder, kan det ikke betjenes med kortfjernbetjeningen, med mindre der trykkes på (SOURCE) på apparatet, eller der isættes en disk, så apparatet først aktiveres.

Råd

Se "Udskiftning af lithiumbatteriet" for nærmere oplysninger om, hvordan batterierne udskiftes (side 26).

Vælg en disk og et album med kort-fjernbetjeningen

Disk og album kan springes over vha. DISC/ALBUM/PRESET (↑/↓) -knapperne på kort-fjernbetjeningen.

(Med dette apparat)

For at	Skal du trykke på
Springe albumme over* ²	↑ eller ↓ [én gang for hvert album]
- Valg af album	Hvis du vil fortsætte med at springe albumme over, skal du holde den ene eller den anden knap nede.

(Med et ekstra apparat)

For at	Skal du trykke på
Springe diske over	↑ eller ↓ [én gang for hvert album]
- Valg af disk	Hvis du vil fortsætte med at springe diske over, skal du trykke én gang og så trykke den ene eller den anden knap igen inden for ét sekund (og holde den nede).
Springe albumme over* ²	1 Hvis du vil aktivere vælgeindstilling, skal du holde ↑ eller ↓ nede et øjeblik. Indenfor ét sekund skal du fortsætte med trin 2 .
- Valg af album	2 Tryk hurtigt og gentagende gange på ↑ eller ↓ for at springe albumme over et efter et.

*² Kan kun anvendes, når der afspilles en MP3-fil.

Forholdsregler

- Hvis din bil har været parkeret direkte i solen, skal du lade apparatet afkøle, inden du betjener det.
- Motorantennen slås automatisk ud, når apparatet bruges.

Henvend dig til nærmeste Sony-forhandler hvis du har nogen spørgsmål eller problemer vedrørende apparatet, der ikke er dækket i denne vejledning.

Dannelse af kondensvand

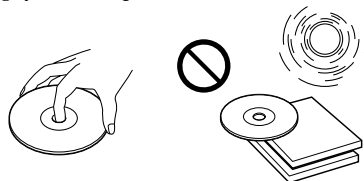
På en regnvejrsdag eller i et meget fugtigt område kan der dannes kondensvand inden i apparatets linser og display. Hvis det sker, fungerer apparatet ikke korrekt. Tag i det tilfælde disken ud, og vent i ca. en time, indtil fugten er fordampet.

Sådan opretholdes en høj lyd kvalitet

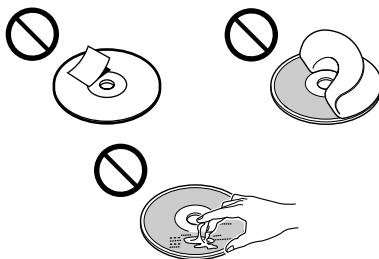
Pas på ikke at spilde juice el.lign. på apparatet eller diskene.

Bemærkninger om diske

- Undgå at berøre overfladen, så disken holdes ren. Hold om diskens kanter.
- Opbevar diskene i deres etui eller diskmagasiner, når de ikke er i brug. Udsæt ikke diskene for varme/høje temperaturer. Lad dem ikke ligge på instrumentbrættet/baghylden i en parkeret bil.



- Undgå at påsætte etiketter eller at bruge diske med trykssvæerte/limrester. Der kan opstå problemer med disse diske, idet de kan holde op med at dreje rundt, forårsage funktionsfejl eller blive beskadigede.



- Brug ikke diske, hvor der er påsat etiketter eller mærkater.
Der kan opstå følgende funktionsfejl ved brug af sådanne diske:
 - Disken kan ikke udkastes (fordi etiketten eller mærkaten skaller af og tilstopper udkastemekanismen).
 - Lyddata kan ikke læses korrekt (f.eks. spring i afspilning eller ingen afspilning) fordi etiketten eller mærkaten krymper pga. varme, så disken bøjes.
- Diske af ikke-standard form (f.eks. hjerte-firkantet eller stjerneform) kan ikke afspilles på dette apparat, da de kan medføre beskadigelse. Brug ikke sådanne diske.
- Du kan ikke afspille 8 cm cd'er.

- Rens diskene med en almindelig rensklud inden afspilning. Tør diskene af fra midten og udad. Brug ikke opløsningsmidler, f.eks. rensbenzin, fortynder, almindelige rengøringsmidler eller antistatisk spray beregnet til vinylplader.



Bemærkninger om Cd-r-diske (cd'er, der kan optages på)/cd-rw (cd'er, der kan skrives på flere gange)

Dette apparat kan afspille følgende diske:

Disktyper	Mærkat på disken
Lyd-cd	 
MP3-filer	   

- Nogle cd-r'er/cd-rw'er (afhængigt af det udstyr, der bruges til optagelse, eller diskens tilstand) kan ikke afspilles på apparatet.
- Du kan ikke afspille en cd-r/cd-rw, som ikke er færdig*.
- Du kan afspille MP3-filer, som er optaget på cd-rom, cd-r og cd-rw.
- En cd-r/cd-rw, som kan tilføjes en session, kan afspilles.

* En nødvendig proces for at en optaget cd-rlcd-rw-disk kan afspilles på en lyd-cd-afspiller.

Om MP3-filer

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) er en standardteknik og et standardformat til komprimering af lydsekvenser. Filerne komprimeres til ca. 1/10 af den oprindelige størrelse. Lyde uden for det frekvensområde, som mennesket kan høre, komprimeres, mens de hørbare lyde ikke komprimeres.

Bemærkninger om diske

Du kan afspille MP3-filer, som er optaget på cd-rom, cd-r og cd-rw.

Disken skal være i ISO 9660*¹ niveau 1- eller niveau 2-format eller Joliet/Romeo i udvidelsesformatet.

Du kan anvende en disk, som er optaget i multisession*².

*¹ ISO 9660-format

Den mest almindelige internationale standard for det logiske format af filer og mapper på en cd-rom.

Der findes flere specifikationsniveauer. På niveau 1 skal filnavnene være i 8.3-format (højest 8 tegn i navnet og højest 3 tegn i filtypenavnet ".MP3") og i store bogstaver. Mappenavne må højest være på 8 tegn. Der kan højest være 8 indlejrede mappeniveauer.

Ved niveau 2-angivelser må filnavnene indeholde op til 31 tegn.

Hver mappe kan have op til 8 træer.

Ved Joliet eller Romeo i udvidelsesformat skal du kontrollere skriveprogrammets indhold m.m.

*² Multisession

Dette er en optagemetode, som muliggør tilføjelse af data vha. Track-At-Once-metoden. Ved konventionelle cd'er startes der i et cd-kontrolområde kaldet Lead-in, og der afsluttes i et område kaldet Lead-out. En multisession-cd er en cd med flere sessioner, hvor hvert segment fra Lead-in til Lead-out betragtes som en samlet session.

Cd-ekstra: Formatet til optagelse af lyd (audio-cd-data) i form af spor på niveau 1 og data i form af spor på niveau 2.

Blandet cd: I dette format optages data som spor 1, og lyd (audio-cd-data) optages som spor 2.

fortsættes på næste side →

Bemærkninger

- Ved andre formater end ISO 9660 niveau 1 og niveau 2 vises mappenavne og filnavne muligvis ikke korrekt.
- Ved navngivning skal du huske at tilføje filtypen ".MP3" til filnavnet.
- Hvis du følger filtypenavnet ".MP3" til en anden fil end en MP3-fil, kan afspilleren ikke genkende filen korrekt, og der frembringes en tilfældig lyd, som kan beskadige højttalerne.
- Ved følgende disk tager det længere tid at starte afspilningen.
 - en disk, som er optaget med en kompliceret træstruktur.
 - en disk, som er optaget i multisession.
 - en disk, som kan tilføjes data.
- Hvis du afspiller en MP3-fil til høj bithastighed, f.eks. 320 kbps, kan lyden falde bort i korte øjeblikke.

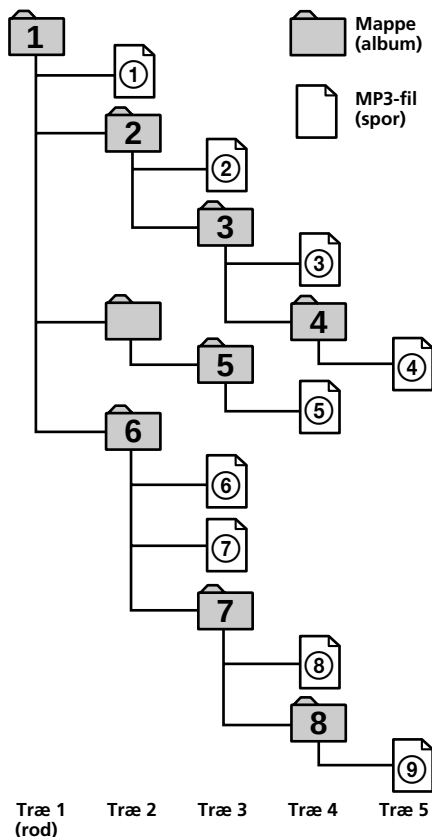
Forholdsregler ved afspilning af en disk, som er optaget i multisession

- Hvis det første spor på den første session er lyd-cd-data:

Der afspilles kun lyd-cd-data.
Ikke-lyd cd-data/MP3-fil-oplysninger (spornummer, tid m.m.) vises uden lyd.
- Hvis det første spor på den første session ikke er lyd-cd-data:
 - Hvis en MP3-fil er på disken, afspilles kun MP3-filen/MP3-filerne, og andre data springes over. (Lyd-cd-data genkendes ikke.)
 - Hvis der ingen MP3-fil er på disken, vises meddelelsen "NO MUSIC", og intet afspilles. (Lyd-cd-dataene genkendes ikke.)

Afspilningsrækkefølgen for MP3-filerne

Afspilningsrækkefølgen for mapperne og filerne er følgende:



Bemærkninger

- En mappe, som ikke omfatter en MP3-fil, springes over.
- Når du indsætter en disk med mange træer, tager det længere tid at starte afspilningen. Det anbefales kun at oprette et eller to træer pr. disk.
- Det højeste mappennummer: 150 (inklusive rodmappen og tomme mapper)
- Det højeste antal MP3-filer eller mapper, som kan være på en disk: 302
Når et fil-mappenavn indeholder mange tegn, bliver dette tal mindre end 302.
- Det højeste antal træer, som kan afspilles, er 8.

Råd

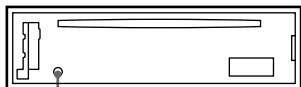
Hvis du vil angive en ønsket afspillerækkefølge for mappen eller filnavnet, skal du indtaste ordren via et nummer (f.eks., "01," "02") og så optage indholdet på en disk. (Ordren er forskellig afhængig af skriveprogrammet.)

Klargøring

Nulstilling af apparatet

Før apparatet betjenes for første gang eller efter udskiftning af bilbatteriet, skal apparatet nulstilles.

Fjern frontpanelet, og tryk på nulstillingsknappen med en spids genstand, f.eks. en kuglepen.



Nulstillingsknap

Bemærk

Når der trykkes på nulstillingsknappen, slettes urets indstilling samt nogle lagrede funktioner.

Fjerne frontpanelet

Du kan fjerne apparatets frontpanel, så apparatet ikke bliver stjålet.

Advarselsalarm

Hvis du drejer tændingsnøglen til OFF-positionen uden at tage frontpanelet af, bipper advarselsalarmen i nogle få sekunder.

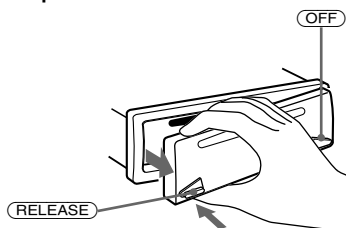
Hvis du tilslutter en ekstra forstærker og ikke bruger den indbyggede forstærker, deaktiveres bip-lyden.

1 Tryk på (OFF)*.

Cd-afspilning eller radiomodtagelse standser (nøglebelysningen og displayet er fortsat tændt).

** Hvis bilen ikke har en ACC-stilling i tændingen, skal du sørge for at slukke apparatet ved at trykke på (OFF) i to sekunder, så batteriet i bilen ikke drænes for strøm.*

2 Tryk på (RELEASE), og træk derefter frontpanelet udad.



Bemærkninger

- Hvis du tager frontpanelet af, mens apparatet stadig er tændt, slås strømmen automatisk fra, så højttalerne ikke beskadiges.
- Undgå at tage frontpanelet, og tryk ikke for hårdt på frontpanelet og dets displayvindue.
- Udsæt ikke frontpanelet for varme/høje temperaturer eller fugt. Lad det ikke ligge på instrumentbrættet/lbaghylden i en parkeret bil.

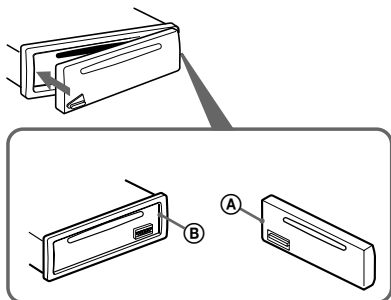
Råd

Benyt det medfølgende etui til frontpanelet, når du tager frontpanelet med dig.

fortsættes på næste side →

Fastgøre frontpanelet

Fastgør del (A) på frontpanelet mod del (B) på apparatet, som illustreret, og tryk den venstre side i position, indtil det klikker.



Bemærk

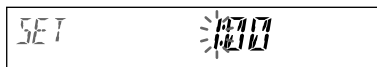
Sæt ikke noget på indersiden af frontpanelet.

Indstilling af uret

Uret viser en 24-timers digital tidsangivelse.

Eksempel: Indstilling af uret til 10:08

- 1 Tryk på (DSPL) i to sekunder.
Time-indikationen blinker.



- 1 Drej VOL-drejeknappen for at indstille timer.
- 2 Tryk på (SEL).
Minut-indikationen blinker.
- 3 Drej VOL-drejeknappen for at indstille minutter.

- 2 Tryk på (DSPL).



Uret går i gang. Når indstillingen af uret er udført, viser displayet igen normal afspilningsindstilling.

Råd

Du kan indstille uret automatisk med RDS-funktionen (side 20).

Cd-afspiller

Cd/md-apparat (ekstra)

Ud over at afspille en cd med dette apparat alene, kan du også styre eksterne cd/md-apparater. Hvis du tilslutter et cd-apparat med CD TEXT-funktion (som ekstraudstyr), vises cd-tekst-informationen i displayet, når du afspiller en cd-tekst-disk.

Afspilning af en disk

(med dette apparat)

Isæt disken (etiketsiden opad).



Afspilning begynder automatisk.

Hvis der allerede er isat en disk, skal du trykke gentagne gange på (SOURCE), indtil "CD" vises, for at begynde afspilning.

For at	Gør dette
Standse afspilning	Tryk på (OFF).
Udkaste disken	Tryk på ▲.
Springe spor over – Automatisk musik søger	Drej SEEK/AMS-drejeknappen. [en gang for hvert spor]
Fremspoling/ tilbage – Manuel søgning	Drej SEEK/AMS-drejeknappen. [hold, indtil du når stedet]
Springe albumme over* ¹ – Valg af album	Tryk på (5) (ALBUM -) eller (6) (ALBUM +).

*¹ Kan kun anvendes, når der afspilles en MP3-fil.

Hvis du vil springe flere spor efter hinanden over, skal du dreje SEEK/AMS-drejeknappen én gang, og så skal du dreje den igen inden for ét minut og standse.

Bemærkninger

- Afhængig af den anvendte optagemetode på disken kan det tage et minut eller mere, før det første spor afspilles.
- Afhængig af diskens tilstand kan den muligvis ikke afspilles (side 7).
- Hvis SEEK/AMS-drejeknappen drejes, mens det første/sidste spor på disken afspilles, springer afspilningen til henholdsvis det første/sidste spor på disken.
- Når det sidste spor på disken er udløbet, begynder afspilning igen fra det første spor på disken.
- Når der er tilsluttet ekstra apparater, fortsætter afspilning af den samme kilde på det ekstra cd/md-apparat.
- Hvis du afspiller en MP3-fil til høj bithastighed, f.eks. 320 kbps, kan lyden falde bort i korte øjeblikke.

(med et ekstra apparat)

1 Tryk på (SOURCE) gentagne gange for at vælge "CD" eller "MD" (MS*²).

2 Tryk gentagne gange på (MODE), indtil apparatet vises.
Afspilning begynder.

*² MS: MG Memory Stick System-up-afspiller MGS-X1.

For at	Skal du trykke på
Springe diske over – Diskvalg	(1) (DISC -) eller (2) (DISC +)
Spring albumme over* ³ – Valg af album	(5) (ALBUM -) eller (6) (ALBUM +)

*³ Kan kun anvendes, når der afspilles en MP3-fil.

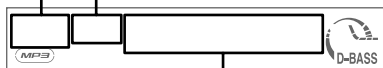
Forsigtig ved tilslutning af MGS-X1- og md-apparat(er)

Dette apparat genkender MGS-X1 som et md-apparat.

- Hvis du vil afspille vha. MGS-X1, skal du trykke på (SOURCE) for at vælge "MS" eller "MD". Hvis der står "MS" på displayet, starter MGS-X1 at spille. Hvis "MD" vises i kildedisplayet, skal du trykke på (MODE) for at vælge "MS" og starte afspilning.
- Hvis du vil afspille fra et md-apparat, skal du trykke på (SOURCE) for at vælge "MD" eller "MS". Hvis det ønskede md-apparat vises i kildedisplayet, starter det afspilningen. Hvis "MS" eller et andet md-apparat vises i kildedisplayet, skal du trykke på (MODE) og vælge det ønskede md-apparat for at starte afspilning.

Displaypunkter

Kilde DISK-*¹/ALBUM-*² nummer



Displaypunkter

- Ur
- Spornummer/forløbet afspilningstid
- Disknavn*³/kunstnernavn*⁴
- Album- (mappe) navn*²
- Spor- (fil) navn*² *³
- ID3-mærke*²

For at	Skal du trykke på
--------	-------------------

Skifte displaypunkt	(DSPL)
---------------------	--------

*¹ Mens der er tilsluttet et ekstra cd/md-apparat.

*² Kun ved MP3-filer.

Kun spornavn/kunstnernavn/albumnavn i ID3-mærke vises.

Når du trykker på (DSPL), angiver "NO ID3", at der intet ID3-mærke er at vise.

*³ Når du trykker på (DSPL), angiver "NO NAME", at der ikke er forindspillet et diskmemo (side 14) eller et navn, som kan vises.

*⁴ Kun cd-tekst-diske med kunstnernavn.

Bemærkninger

- Disknavn, kunstnernavn og sportitel kan vises med op til otte tegn.
- Nogle tegn kan ikke vises.
- Apparatet kan ikke vise kunstnernavnet for hvert spor på en cd-tekst-disk.

Bemærkninger om MP3

- ID3-mærke gælder kun for version 1.
- Nogle tegn kan ikke vises. Bogstaver og tegn, som ikke kan vises, fremstår som " * . "

Det maksimale antal tegn for album- (mappe) navne/spor- (fil) navne, der kan vises, er 64 tegn for hvert navn. Ved ID3-mærker er det op til 30 tegn.

- I følgende tilfælde vises den forløbne afspilningstid muligvis ikke nøjagtigt.
 - når en MP3-fil af typen VBR (variabel bithastighed) afspilles.
 - under hurtig frem- og tilbagespoling.

Automatisk rulning af et displaypunkt — Automatisk rulning

Hvis automatisk rulning er indstillet på ON, ruller displaypunkter, som er længere end 8 tegn, automatisk.

Hvis du trykker på (DSPL) for at skifte displaypunkt, rulles det viste punkt automatisk, uanset om du indstiller funktionen til ON eller OFF.

Valg af "A.SCRL-ON"

Tryk under afspilning samtidigt på (SEL) og (3).

I løbet af to sekunder vises det normale display automatisk.

For at vælge "A.SCRL-OFF", skal du trykke samtidigt på (SEL) og (3) igen.

Bemærk

Ved nogle diske med særligt mange tegn kan følgende ske:

- Nogle af tegnene vises ikke.
- Automatisk rulning virker ikke.

Gentaget afspilning af spor

— Gentaget afspilning

Disken i hovedapparatet gentager et spor, hele albummet eller hele disken, når den kommer til slutningen. For gentaget afspilning kan du vælge:

- REP-TRACK - for at gentage et spor.
- REP-ALBM*¹ - for at gentage et album.
- REP-DISC*² - for at gentage en disk.

*¹ Kan kun anvendes ved MP3-filer.

*² Kan kun anvendes, når der er tilsluttet ét eller flere ekstra cd (md) -apparater.

Under afspilning skal du trykke gentagne gange på ③ (REP), indtil den ønskede indstilling vises i displayet.



"REP"-indikatoren vises.

Repeat Play begynder.

For at vende tilbage til normal afspilningsindstilling skal du vælge "REP-OFF".

Afspilning af spor i vilkårlig rækkefølge

— Blandet afspilning

Du kan vælge:

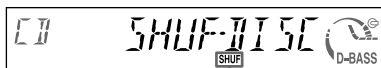
- SHUF-ALBM*¹ — for at afspille sporene på det aktuelle album i tilfældig rækkefølge.
- SHUF-DISC — for at afspille sporene på den aktuelle disk i tilfældig rækkefølge.
- SHUF-CHGR*² — for at afspille sporene på det aktuelt tilsluttede cd (md) -apparat i tilfældig rækkefølge.
- SHUF-ALL*³ — for at afspille alle sporene på alle tilsluttede cd (md) -apparater (inkl. dette apparat) i tilfældig rækkefølge.

*¹ Kan kun anvendes ved MP3-filer.

*² Kan kun anvendes, når der er tilsluttet ét eller flere ekstra cd (md) -apparater.

*³ Kan kun anvendes, når der er tilsluttet ét eller flere ekstra cd-apparater eller to eller flere ekstra md-apparater.

Under afspilning skal du trykke gentagne gange på ④ (SHUF), indtil den ønskede indstilling vises i displayet.



"SHUF"-indikatoren vises.

Shuffle Play begynder.

For at vende tilbage til normal afspilningsindstilling skal du vælge "SHUF-OFF".

Bemærk

"SHUF-ALL" kan ikke bruges til at blande sporene mellem cd- og md-apparater.

Mærkning af en cd

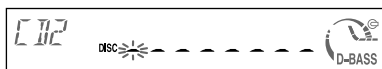
— Disc Memo (ved et cd-apparat med CUSTOM FILE-funktion)

Du kan mærke hver disk med et brugerdefineret navn (diskmemo). Du kan indføre op til otte tegn for en disk. Hvis du mærker en cd, kan du finde disken ved hjælp af navnet (side 15).

1 Begynd afspilning af den disk, du vil mærke på et cd-apparat med CUSTOM FILE-funktion.

2 Tryk på **(LIST/PTY)** i to sekunder.

Titelredigering



Apparatet gentager disken under mærkningen.

3 Indtast tegnene.

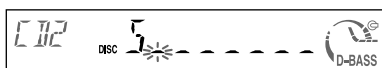
1 Drej VOL-drejeknappen for at vælge tegnene.

(A ↔ B ↔ C ↔ ... Z ↔ 0 ↔ 1 ↔ 2 ↔ ... 9 ↔ + ↔ - ↔ * ↔ / ↔ \ ↔ > ↔ < ↔ . ↔ _ ↔ A ...)

Hvis du vil sætte et mellemrum mellem tegn, skal du vælge “_”.

2 Tryk på **(SEL)**, når du har fundet tegnet.

Det næste tegn blinker.



3 Gentag trin **1** og **2** for at indføre hele navnet.

4 For at vende tilbage til normal cd-afspilningsindstilling skal du trykke på **(LIST/PTY)** i to sekunder.

Råd

- Overskriv eller indtast “_” for at rette eller slette et navn.
- Du kan mærke cd'er på et apparat uden CUSTOM FILE-funktionen, hvis apparatet er tilsluttet sammen med et cd-apparat, der har denne funktion. Diskmemoen lagres i hukommelsen på cd-apparatet med CUSTOM FILE-funktionen.

Se diskmemoen

Diskmemo vises som displaypunkt altid før eventuelle originale cd-tekst-oplysninger.

For at	Skal du trykke på
Se	(DSPL) under cd/cd-tekst-afspilning

Slette diskmemoen

1 Tryk gentagne gange på **(SOURCE)** for at vælge “CD”.

2 Tryk gentagne gange på **(MODE)** for at vælge det cd-apparat, hvor diskmemoen er lagret.

3 Tryk på **(LIST/PTY)** i to sekunder.

4 Tryk på **(DSPL)** i to sekunder.

5 Drej VOL-drejeknappen for at vælge det disknavn, du vil slette.

6 Tryk på **(SEL)** i to sekunder.

Titlen slettes.

Hvis du vil slette flere titler, skal du gentage trin 5 og 6.

7 Tryk på **(LIST/PTY)** i to sekunder.

Apparatet vender tilbage til normal cd-afspilning.

Bemærkninger

- Når diskmemoen for en cd-tekst-disk slettes, vises de originale cd-tekst-data.
- Hvis du ikke kan finde det diskmemo, du vil slette, kan du forsøge at vælge et andet cd-apparat i trin 2.

Finde en disk efter titel

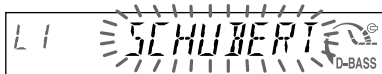
— List-up (ved et cd-apparat med CUSTOM FILE-funktion eller et md-apparat)

Du kan bruge denne funktion til diske, der har fået brugerdefinerede navne*¹ eller til cd-tekstdiske*².

- *¹ *Finde en disk ud fra dens brugerdefinerede navn: når du navngiver en cd (side 14) eller en md.*
- *² *Finde diske efter cd-tekst-oplysningerne: når du afspiller en cd-tekst-disk på et cd-apparat med CD TEXT-funktionen.*

1 Tryk kortvarigt på **(LIST/PTY)**.

Det navn, som den aktuelle disk har fået, vises i displayet.



2 Tryk gentagne gange på **(LIST/PTY)**, indtil du finder disken.

3 Drej SEEK/AMS-drejeknappen for at afspille disken.

Bemærkninger

- Når et disknavn har været vist i fem sekunder, viser displayet igen normal afspilningsindstilling.
- Spornavnene vises ikke under md-afspilning.
- Hvis der ikke er diske i magasinet, vises meddelelsen "NO Disc" på displayet.
- Hvis en disk ikke har fået en brugerdefineret fil, vises meddelelsen "NO NAME" på displayet.
- Hvis diskdataene ikke er blevet læst af apparatet, vises meddelelsen "NOT READ" på displayet. For at lade disken skal du først trykke på talknappen, og derefter vælge den disk, der ikke er blevet ladet.
- Dataene vises kun med store bogstaver. Ikke alle bogstaver kan vises (under md-afspilning).

Radio

Apparatet kan lagre op til seks stationer pr. bånd (FM1, FM2, FM3, MW og LW).

Forsigtig

Benyt Best Tuning Memory for at undgå ulykker når du stiller ind på stationer, mens du kører.

Automatisk lagring af stationer

— Best Tuning Memory (BTM)

Apparatet udvælger de stationer, der har de stærkeste signaler på det valgte bånd, og lagrer dem i rækkefølge efter deres frekvenser.

1 Tryk gentagne gange på **(SOURCE)** for at vælge radioen.

2 Tryk gentagne gange på **(MODE)** for at vælge båndet.

3 Tryk på **(SENS/BTM)** i to sekunder.

Apparatet lagrer stationer på talknapperne i rækkefølge efter deres frekvenser. Der høres en bip-lyd, når indstillingen er lagret.

Bemærkninger

- Hvis signalerne er så svage, at der kun kan modtages nogle få stationer, bibeholder nogle talknapper deres tidligere indstilling.
- Når der angives et nummer på displayet, begynder apparatet at lagre stationer fra den, der nu vises.

Lagring udelukkende af bestemte stationer

Du kan forvælge stationer manuelt på alle talknapper.

- 1 Tryk gentagne gange på **(SOURCE)** for at vælge radioen.
- 2 Tryk gentagne gange på **(MODE)** for at vælge båndet.
- 3 Drej SEEK/AMS-drejeknappen for at stille ind på den station, du vil lagre.
- 4 Tryk på talknappen (① til ⑥), indtil "MEM" vises.
Talknappens angivelse vises i displayet.

Bemærk

Hvis du forsøger at lagre en anden station på den samme talknap, slettes den tidligere lagrede station.

Modtagelse af de lagrede stationer

- 1 Tryk gentagne gange på **(SOURCE)** for at vælge radioen.
- 2 Tryk gentagne gange på **(MODE)** for at vælge båndet.
- 3 Tryk på den talknap (① til ⑥), som stationen er lagret på.

Hvis forvalgsindstilling ikke virker

— Automatisk indstilling/ lokal søgeindstilling

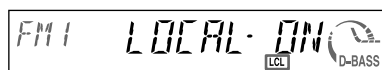
Automatisk indstilling:

Drej SEEK/AMS-drejeknappen for at søge efter stationen.

Afsøgningen standser, når apparatet modtager en station. Drej SEEK/AMS-drejeknappen, indtil stationen modtages.

Lokal søgeindstilling:

Hvis automatisk indstilling standser for ofte, skal du trykke gentagne gange på **(SENS/BTM)**, indtil "LOCAL-ON" vises.



"LCL"-indikatoren vises.

Der vil kun blive stillet ind på de stationer, der har relativt stærke signaler.

Råd

Hvis du kender frekvensen på den station, du vil lytte til, skal du dreje SEEK/AMS-drejeknappen, indtil frekvensen vises (manuel indstilling).

Hvis FM-stereomodtagelsen er dårlig

— Mono-indstilling

Under radiomodtagelse skal du trykke på **(SENS/BTM)**, indtil "MONO-ON" vises.



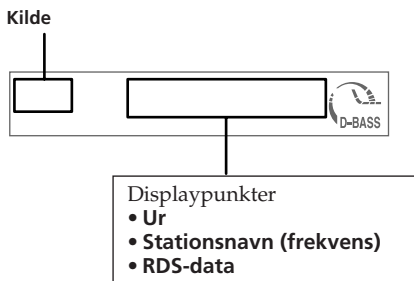
"MONO"-indikatoren vises.

Lyden forbedres men modtages i mono ("ST" forsvinder).

For at vende tilbage til normal indstilling skal du vælge "MONO-OFF".

Oversigt over RDS

FM-stationer med Radio Data System (RDS) service kan sende digitale oplysninger, som ikke kan opfattes af det menneskelige øre, sammen med det almindelige radioprogram-signal. For eksempel vises én af følgende, når der modtages en RDS-station.



For at	Skal du trykke på
Skifte Ur/ Stationsnavn	(DSPL)

RDS-service

RDS-data giver dig praktiske funktioner, f.eks.:

- **Automatisk genindstilling** af et program er nyttigt ved kørsel over lange afstande.
— AF → side 17
- Modtage **trafikmeldinger**, også når du lytter til et andet program/kilde.
— TA → side 18
- Vælg stationer efter **programtype**.
— PTY → side 19
- Automatisk indstilling af **ur-klokkeslæt**.
— CT → side 20

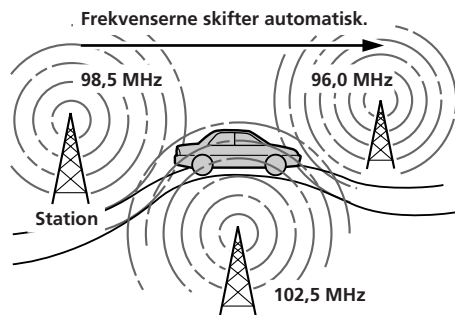
Bemærkninger

- Afhængigt af landet eller området vil ikke alle RDS-funktioner være til rådighed.
- RDS virker ikke altid korrekt, hvis signalstyrken er svag, eller hvis den station, du har stillet ind på, ikke sender RDS-data.

Automatisk genindstilling for den bedste modtagelse

— AF-funktion

Med alternative frekvenser (AF) -funktionen stiller radioen altid ind på det stærkeste signal i området for den station du lytter til.



1 Vælg en FM-station (side 15).

2 Tryk gentagne gange på (AF), indtil "AF-ON" vises.

Apparatet begynder søgning efter en alternativ station med et stærkere signal i det samme netværk.

Hvis "NO AF" blinker, har den aktuelt indstillede station ikke en alternativ frekvens.

Bemærkninger

- Hvis du vil ændre indstillingen af tilfira, mens der afspilles en cd, skal du trykke på (AF).
- Når der ikke findes en alternativ station i området, eller når du ikke har brug for at søge efter en alternativ station, skal du slå AF-funktionen fra ved at trykke på "AF-OFF".

Stationer uden alternative frekvenser

Drej SEEK/AMS-drejeknappen, mens stationsnavnet blinker (inden for otte sekunder).

Apparatet begynder at søge efter en anden frekvens med de samme PI (program-identifikation) -data ("PI SEEK" vises). Hvis apparatet ikke kan finde den samme PI, vender det tilbage til den tidligere valgte frekvens.

fortsættes på næste side →

Holde radioen indstillet på et bestemt regionalprogram

Når AF-funktionen er slået til: apparatets fabriksindstilling afgrænser modtagelse til et bestemt område, så der skiftes ikke over til en anden regional station med en stærkere frekvens.

Hvis du forlader regionalprogrammets modtageområde eller vil udnytte hele AF-funktionen, skal du trykke på (AF) i to sekunder, indtil "REG-OFF" vises.

Bemærk

Denne funktion virker ikke i Det Forenede Kongerige og i visse andre områder.

Local link-funktion (kun Det Forenede Kongerige)

Med denne funktion kan du vælge andre lokale stationer i området, selvom de ikke er lagret på talknapperne.

- 1 Tryk på en talknap ((1) til (6)), der har en lokal station lagret.
- 2 Tryk igen på talknappen for den lokale station inden for fem sekunder.
- 3 Gentag denne procedure indtil den ønskede lokale station modtages.

Modtage trafikmeldinger

— TA/TP

Ved at aktivere trafikmelding (TA) og trafikprogram (TP) kan du automatisk stille ind på en FM-station, der udsender trafikmeldinger. Disse indstillinger fungerer, uanset hvilket FM-program, kilde eller cd der er tale om. Apparatet skifter tilbage til den originale kilde, når meldingen er forbi.

Tryk gentagne gange på (TA), indtil "TA-ON" vises.

Apparatet begynder søgning efter stationer med trafikoplysninger.

"TP" angiver, at der modtages en station der udsender trafikmeldinger, og "TA" blinker under en trafikmelding. Apparatet fortsætter søgning efter stationer med TP, hvis meddelelsen "NO TP" vises.

For at annullere alle trafikmeldinger skal du vælge "TA-OFF".

For at	Skal du trykke på
Annullere den aktuelle	(TA)
melding	

Råd

Du kan også annullere den aktuelle trafikmelding ved at trykke på (SOURCE) eller (MODE).

Forvalg af lydstyrke for trafikmeldinger

Du kan forvælge lydstyrkeniveauet for trafikmeldinger, så du ikke går glip af meldingen.

- 1 Drej VOL-drejeknappen for at regulere lydstyrkeniveauet.
- 2 Tryk på (TA) i to sekunder.
"TA" vises, og indstillingen lagres.

Modtage nødmeldinger

Hvis AF eller TA er slået til, skifter apparatet til nødmeldinger, hvis der kommer én, mens du lytter til en FM-station eller cd/md.

Forvalg af RDS-stationer med AF- og TA-indstilling

Når du forvælger RDS-stationer, lagrer apparatet såvel AF/TA-indstilling (til/fra) som frekvens for hver station. Du kan vælge en anden indstilling (til AF, TA eller begge) for stationer, der er forvalgt individuelt, eller den samme indstilling for alle forvalgte stationer. Hvis du forvælger stationer med "AF til", lagrer apparatet automatisk stationer med det stærkeste radiosignal.

Forvalg af den samme indstilling for alle forvalgsstationer

- 1 Vælg et FM-bånd (side 15).
- 2 Tryk på (AF) og/eller (TA) for at vælge "AF-ON" og/eller "TA-ON".
Bemærk, at valg af "AF-OFF" og "TA-OFF" gælder for ikke-RDS-stationer såvel som for RDS-stationer.
- 3 Tryk på (SENS/BTM), indtil "BTM" blinker.

Forvalg af forskellige indstillinger for hver forvalgsstation

- 1 Vælg et FM-bånd, og stil ind på den ønskede station.
- 2 Tryk på (AF) og/eller (TA) for at vælge "AF-ON" og/eller "TA-ON".
- 3 Tryk på talknappen, indtil "MEM" vises.
Gentag fra trin 1 for at forvælge andre stationer.

Bemærk

Hvis du vil ændre AF/TA-indstillingen, mens der afspilles en cd, skal du trykke på (AF) eller (TA).

Stille ind på stationer efter programtype — PTY

Du kan stille ind på en station ved at vælge den programtype, du vil lytte til.

Programtyper	Display
Nyheder	NEWS
Erhverv	AFFAIRS
Information	INFO
Sport	SPORT
Uddannelse	EDUCATE
Drama	DRAMA
Kultur	CULTURE
Videnskab	SCIENCE
Diverse	VARIED
Popmusik	POP M
Rockmusik	ROCK M
Let underholdning	EASY M
Let klassisk	LIGHT M
Klassisk	CLASSICS
Anden musik	OTHER M
Vejret	WEATHER
Finansinformation	FINANCE
Børneprogrammer	CHILDREN
Sociale forhold	SOCIAL A
Religion	RELIGION
"Ring ind" -programmer	PHONE IN
Rejser	TRAVEL
Fritid	LEISURE
Jazzmusik	JAZZ
Countrymusik	COUNTRY
Nationalmusik	NATION M
Evergreens	OLDIES
Folkemusik	FOLK M
Dokumentarprogrammer	DOCUMENT

Bemærk

Du kan ikke benytte denne funktion i lande, hvor PTY (Programme Type Selection) -data ikke er tilgængelige.

fortsættes på næste side →

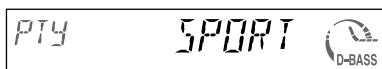
- 1 Tryk på **(LIST/PTY)** under FM-modtagelse.**



Navnet på den aktuelle programtype vises, hvis stationen sender PTY-data. "-----" vises, hvis den modtagne station ikke er en RDS-station, eller hvis RDS-dataene ikke er blevet modtaget.

- 2 Tryk gentagne gange på **(LIST/PTY)**, indtil programtypen vises.**

Programtyperne vises i den rækkefølge, der er angivet i tabellen. "NONE" vises, hvis programtypen ikke er angivet i RDS-dataene.



- 3 Drej SEEK/AMS-drejeknappen.**

Apparatet begynder at søge efter en station, der udsender den valgte programtype.

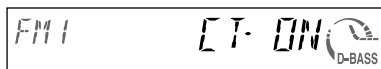
Automatisk indstilling af uret — CT

CT (Clock Time) -data fra RDS-transmissionen indstiller uret automatisk.

Valg af "CT-ON"

Under radiomodtagelse skal du trykke på **(SEL)** og **(2)** samtidigt.

Uret er indstillet.



Efter ét sekund skiftes der automatisk tilbage til det normale display.

For at vælge "CT-OFF", skal du igen trykke samtidigt på **(SEL)** og **(2)**.

Bemærkninger

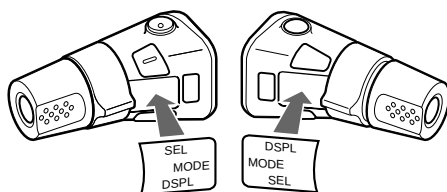
- CT-funktionen virker ikke altid, selv om der modtages en RDS-station.
- Der kan være en forskel mellem det klokkeslæt, som CT-funktionen indstiller, og det faktiske klokkeslæt.

Andre funktioner

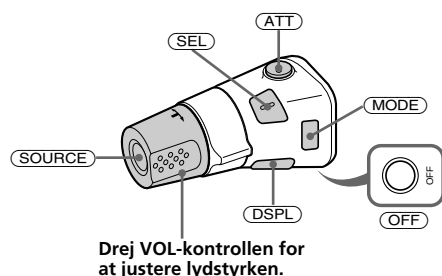
Du kan også betjene apparatet (og ekstra cd/md-apparater) med et joystick (**ekstra**).

Brug af joystick'et

Sæt først en passende etiket på joystick'et afhængigt af, hvordan du vil montere det. Joystick'et virker ved at man trykker på knapperne og/eller drejer kontrollerne.



Ved at trykke på knapperne



Tryk på	For at
SOURCE	Skifte kilde (radio/cd/md* ¹)
MODE	Skifte betjening (radiobånd/cd-apparat/md* ¹ -apparat)
ATT	Dæmpe lyden
OFF * ²	Standse afspilning eller radiomodtagelse
SEL	Justere og vælge
DSPL	Skifte displaypunktet

*¹ Kun hvis det tilsvarende ekstraudstyr er tilsluttet.

*² Hvis din bil ikke har en ACC (tilbehør) -position på tændingsnøglekontakten, skal du sørge for at trykke på **OFF** i to sekunder, så urdisplayet slås fra, når du har slået tændingen fra.

Ved at dreje kontrolknappen



Drej og slip for at:

- Springe spor over.
Hvis du vil springe flere spor efter hinanden over, skal du dreje knappen én gang og så dreje den igen inden for et sekund og så holde knappen i stilling.
- Stille automatisk ind på stationer.

Drej, hold og slip for at:

- Spole frem/tilbage på et spor.
- finde en station manuelt.

Ved at trykke ind på og dreje kontrolknappen



Tryk ind på kontrollen og drej den for at:

- Modtage forvalgte stationer.
- Skifte disk.*³
- Skifte album.*⁴

*³ Når der er tilsluttet et ekstra cd/md-apparat.

*⁴ Når en MP3-fil afspilles.

fortsættes på næste side →

Når en MP3-fil afspilles, kan du vælge et album med joysticket.

(Med dette apparat)

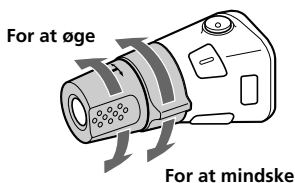
For at	Gør dette
Springe albumme over - Valg af album	Tryk ind på kontrollen, og drej den [én gang for hvert album]. Hvis du vil fortsætte med at springe albumme over, skal du trykke kontrollen ind og dreje (og holde) den.

(Med et ekstra apparat)

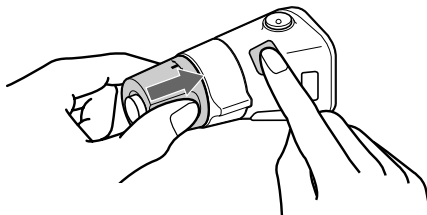
For at	Gør dette
Springe diske over - Valg af disk	Tryk ind på kontrollen, og drej den [én gang for hver disk]. Hvis du vil fortsætte med at springe diske over, skal du trykke kontrollen ind og dreje den én gang og dreje den igen inden for ét sekund (og holde den).
Springe albumme over - Valg af album	1 Hvis du vil aktivere vælgeindstilling for album, skal du trykke kontrollen ind, dreje og holde den. Indenfor ét sekund skal du fortsætte til trin 2 . 2 Tryk ind, roter så hurtigt og gentagende gange for at springe albumme over et efter et.

Ændring af betjeningsretningen

Kontrollernes betjeningsretning er fabriksindstillet som vist nedenfor.



Hvis du ønsker at montere joystick'et på højre side af ratstammen, kan du vende betjeningsretningen om.



Tryk på **(SEL)** i to sekunder, mens du trykker på VOL-kontrolknappen.

Justering af lydegenskaberne

Du kan indstille bas, diskant, balance og fader.

1 Vælg det punkt, du vil justere, ved at trykke gentagne gange på **(SEL)**.

Hver gang du trykker på **(SEL)**, skifter punktet som følger:

**BAS (bas) → TRE (diskant) →
BAL (venstre-højre) → FAD (foran-bag)**

2 Juster det valgte punkt ved at dreje VOL-drejeknappen.

Bemærk

Du skal justere inden for tre sekunder, efter du har valgt punktet.

Hurtig dæmpning af lyden

Tryk på **(ATT)**.

Efter "ATT-ON" har blinket et kort øjeblik, vises "ATT"-indikationen på displayet.

For at gendanne det tidligere lydstyrkeniveau skal du trykke på **(ATT)** igen. "ATT-OFF" blinker et kort øjeblik.

Råd

Hvis der er tilsluttet et forbindelseskabel fra en biltelefon til ATT-ledningen, mindsker apparatet automatisk lydstyrken, der modtages en telefonopringning (Telephone ATT-funktion).

Ændring af lyd- og displayindstillingerne

Følgende punkter kan indstilles:

- CT (ur-klokkeslæt) (side 20).
- A.SCR L (automatisk rulning)*¹ (se side 12).
- M.DSPL (bevægelse-display)
— demonstrationsindstilling som vises, når der ikke er valgt en kilde (f.eks. når tuneren er slukket).
- BEEP*² — for at slå bip-lyden til eller fra.

Valg af det ønskede punkt

Tryk samtidigt på **(SEL)** og på knappen for det ønskede forvalgsnummer.

(SEL) + (2): CT

(SEL) + (3): A.SCR L*¹

(SEL) + (4): M.DSPL

(SEL) + (6): BEEP*²

*¹ Når der ikke afspilles en cd, vises dette punkt ikke.

*² Bip-lyden afgives kun, når den indbyggede forstærker anvendes.

Når indstillingen er udført, vender displayet tilbage til normal afspilningsindstilling.

Bemærk

Det viste punkt vil være forskelligt, afhængigt af lydkilden.

For at annullere punktet skal du vælge **(SEL)** og samtidigt trykke på forvalgsnummer-knappen igen.

Valg af lydpositionen

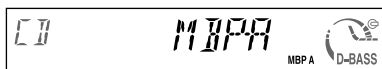
— Min Bedste lydPosition (MBP)

Når du kører uden passagerer, kan du bruge "Min Bedste lydPosition" til at indstille de lydomgivelser, der passer dig. Der er to forvalg for "Min Bedste lydPosition", som passer bedst til forsæderne. Det er meget nemt at vælge en af dem med MBP-knappen.

MBP-A: passer bedst til personen på venstre forsæde.

MBP-B: passer bedst til personen på højre forsæde.

Tryk gentagne gange på **(MBP)** for at finde den ønskede lytteposition.



Efter ét sekund skifter displayet tilbage til normal afspilleindstilling.

For at annullere MBP-funktionen skal du vælge "MBP-OFF".

Hvis du vil justere lydegenskaberne mere nøjagtigt, kan du gøre det med **(SEL)**-knappen (se "Justering af lydegenskaberne" på side 23).

Bemærkninger

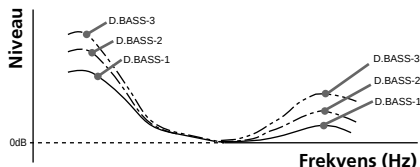
- Hvis du justerer en lydegenskab med **(SEL)**-knappen (side 23), indstilles MBP igen på OFF.
- Når MBP er indstillet på OFF, aktiveres den lydindstilling, du justerede (side 23).

Forstærke baslyden

— D-bas

Giver en tydelig og kraftig baslyd. D-bas-funktionen forstærker det lave og høje frekvenssignal med en skarpere kurve end en almindelig basforstærkning.

Du kan høre basgangen tydeligere, også hvis vokal-lydstyrkeniveauet forbliver uændret. Du kan nemt fremhæve og justere baslyden med **(D-BASS)**-knappen.



Justering af baskurven

Tryk gentagne gange på **(D-BASS)** for at vælge baskurven.

Effekten øges i takt med D-BASS-tallet.

Bemærk

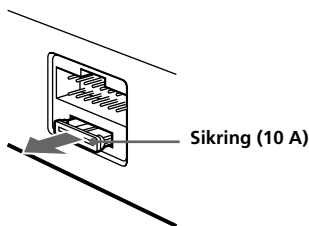
Baslyden kan blive forvrænget ved den samme lydstyrke. Hvis baslyden bliver forvrænget, skal du vælge en baskurve med mindre effekt.

Yderligere oplysninger

Vedligeholdelse

Udskiftning af sikringen

Når du udskifter sikringen, skal du sørge for at bruge en med et amperetal, der svarer til den originale sikring. Hvis sikringen springer, skal du kontrollere strømtilslutningen og udskifte sikringen. Hvis sikringen springer igen efter udskiftningen, kan der være en intern funktionsfejl. I så fald skal du kontakte din nærmeste Sony-forhandler.

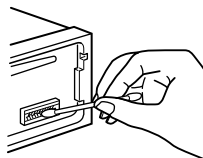


Advarsel

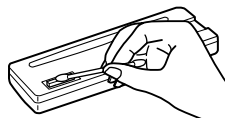
Brug aldrig en sikring med et amperetal, der er højere end den sikring, der følger med apparatet, da det kan beskadige apparatet.

Rensning af forbindelsesstikkene

Apparatet fungerer ikke altid korrekt, hvis forbindelsesstikkene mellem apparatet og frontpanelet ikke er rene. For at forhindre dette skal du tage frontpanelet af (side 9) og rense forbindelsesstikkene med en vatpind dyppet i sprit. Brug ikke for megen kraft, da det kan beskadige forbindelsesstikkene.



Hovedapparat



Bagside af frontpanelet

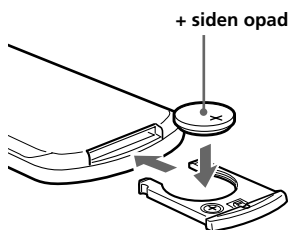
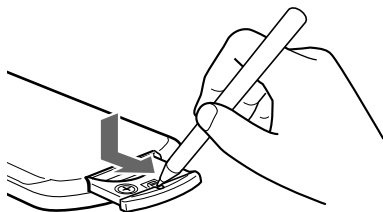
Bemærkninger

- Af sikkerhedsmæssige grunde bør du slå tændingen fra og fjerne nøglen fra tændingskontakten, inden du renser forbindelsesstikkene.
- Berør aldrig forbindelsesstikkene direkte med fingrene eller en metalgenstand.

fortsættes på næste side →

Udskiftning af litiumbatteriet

Når batteriet bliver svagt, formindskes korttjernbetjeningsens rækkevidde. Udskift batteriet med et nyt CR2025-lithiumbatteri. Der kan opstå fare for brand eller eksplosioner, hvis du bruger en anden batteritype.



Bemærkninger vedrørende litiumbatteriet

- Hold lithiumbatteriet uden for børns rækkevidde. Søg omgående læge hvis batteriet sluges.
- Aftør batteriet med en tør klud, så kontakten bliver god.
- Sørg for, at batteriets poler vender rigtigt, når det isættes.
- Batteriet må ikke holdes med en metalpincet, da der kan opstå kortslutning.

ADVARSEL

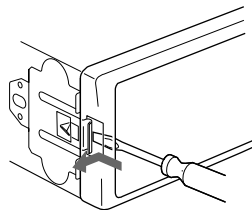
Batteriet kan eksplodere, hvis det behandles forkert.
Du må ikke genoplade, demontere eller brænde batteriet.

Tag apparatet ud

1 Tag frontdækslet af

- 1 Tag frontpanelet af (side 9).

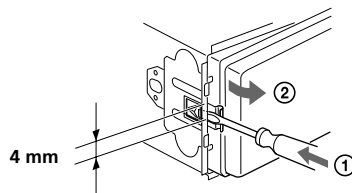
- 2 Tryk på klemmen på indersiden af frontpaneldækslet med en tynd skruetrækker.



- 3 Gentag trin 2 for den anden side.

2 Tag apparatet ud

- 1 Brug en tynd skruetrækker til at trykke klemmen på venstre side af apparatet ind, og træk derefter apparatets venstre side ud, indtil spærren er fri af monteringsrammen.



- 2 Gentag trin 1 for højre side.

- 3 Træk apparatet ud af indfatningen.

Tekniske data

Cd-afspiller

Signal/støjforhold	90 dB
Frekvensreaktion	10 - 20.000 Hz
Wow og flutter	Under målelig grænse

Tuner

FM

Indstillingsområde	87,5 – 108,0 MHz
Antennetilslutningsklemme	Tilslutningsklemme for ekstern antenne
Mellemfrekvens	10,7 MHz/450 kHz
Brugbar følsomhed	8 dBf
Selektivitet	75 dB ved 400 kHz
Signal/støj-forhold	66 dB (stereo), 72 dB (mono)
Harmonisk forvrængning	ved 1 kHz 0,6 % (stereo), 0,3 % (mono)
Separation	35 dB ved 1 kHz
Frekvensreaktion	30 - 15.000 Hz

MW/LW

Indstillingsområde	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 279 kHz
Antennetilslutningsklemme	Tilslutningsklemme for ekstern antenne
Mellemfrekvens	10,7 MHz/450 kHz
Følsomhed	MW: 30 µV LW: 40 µV

Effektforstærker

Udgange	Højttalerudgange (sikre forbindelsessetik)
Højttalerimpedans	4 – 8 ohm
Maksimal udgangseffekt	50 W × 4 (ved 4 ohm)

Generelt

Udgange	Motorantennnerelæ-kontrolledning
Indgange	Telefon ATT-kontrolledning
Tonekontroller	Bas ±9 dB ved 100 Hz Diskant ±9 dB ved 10 kHz
Strømkrav	12 V jævnstrøm bilbatteri (negativ jordforbindelse)
Mål	Ca. 178 × 50 × 177 mm (b/h/d)
Monteringsmål	Ca. 182 × 53 × 161 mm (b/h/d)
Vægt	Ca. 1,2 kg
Medfølgende tilbehør	Dele til installation og tilslutning (1 sæt) Frontpaneletui (1) Ekstraudstyr Kortfjernbetjening RM-X114 Joystick RM-X4S Buskabel (leveres med en RCA-stikledning) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Cd-skifter (6 diske) CDX-T70MX CDX-T69 Md-skifter (6 diske) MDX-66XLP MG Memory Stick System-up-afspiller MGS-X1 Kildevælger XA-C30
Ekstraudstyr	

Bemærk

Apparatet kan ikke tilsluttes en digital forforstærker eller en equalizer.

Design og tekniske data kan ændres uden forudgående varsel.

Fejlsøgning

Med den følgende kontrolliste kan du afhjælpe problemer, du kan få med apparatet. Inden du går igennem nedenstående kontrolliste, bør du kontrollere fremgangsmåden for tilslutning og betjening.

Generelt

Ingen lyd.

- Drej VOL-drejeknappen med uret for at regulere lydstyrkeniveauet.
- Annullér ATT-funktionen.
- Indstil faderkontrollen på midterpositionen ved to-højttalersystemer.

Hukommelsens indhold er slettet.

- Der er blevet trykket på nulstillingsknappen.
→ Du skal lagre i hukommelsen igen.
- Strømledningen eller batteriet er blevet afbrudt.
- Strømtilslutningsledningen er ikke tilsluttet korrekt.

Ingen bip-lyd.

- Bip-lyden er annulleret (side 23).
- Hvis du tilslutter en ekstra effektforstærker og ikke bruger den indbyggede forstærker, deaktiveres bip-lyden.

Indikationerne forsvinder fra/vises ikke i displayet.

- Ur-displayet forsvinder, hvis du trykker på **(OFF)** i to sekunder.
→ Tryk på **(OFF)** igen i to sekunder for at vise uret.
- Tag frontpanelet af, og rens forbindelsesstikkene. Se "Rensning af forbindelsesstikkene" (side 25) for nærmere oplysninger.

Når afspilning eller radiomodtagelse standses, vises uret ikke.

M.DSPL vises (M.DSPL-indstilling blev indstillet til ON). → Indstil M.DSPL til "OFF" (side 23).

Lagrede stationer og korrekt klokkeslæt er slettet.

Sikringen er sprunget.

Der er støj, når tændingsnøglen er i ON-, ACC- eller OFF-positionen.

Ledningerne er ikke tilpasset korrekt til bilens tilbehørsstrømtilslutning.

Der er ingen strømtilførsel til apparatet.

- Kontrollér tilslutningen. Hvis alt er i orden, skal du kontrollere sikringen.
- Bilen har ikke en ACC-position.
→ Tryk på **(SOURCE)** (eller indsæt en disk) for at tænde for apparatet.

Der er konstant strømtilførsel til apparatet.

Bilen har ikke en ACC-position.

Motorantennen slås ikke ud.

Motorantennen har ikke en relæboks.

CD-afspilning

Der kan ikke lades en disk.

- Der er allerede ladet en anden cd.
- Cd'en er isat omvendt eller forkert ved brug af kraft.

MP3-filer kan ikke afspilles.

- Optagelse blev ikke foretaget i henhold til ISO 9660 niveau 1- eller niveau 2-format eller Joliet/Romeo i udvidelsesformatet.
- Filtypenavnet ".MP3" føjes ikke til filnavnet.
- Filer gemmes ikke i MP3-format.

Det tager længere tid at afspille MP3-filer end andre filer.

Ved følgende diske tager det længere tid at starte afspilningen.

- en disk, som er optaget med en kompliceret træstruktur.
- en disk, som er optaget i multisession.
- en disk, som kan tilføjes data.

Disken kastes automatisk ud.

Temperaturen i omgivelserne overstiger 50°C.

Cd'en kan ikke kastes ud.

Betjeningsknapperne fungerer ikke.

Tryk på Nulstillingsknappen.

Lyden springer på grund af rystelser.

- Apparatet er installeret i en vinkel på mere end 60°.
- Apparatet er ikke installeret et stabilt sted i bilen.

Lyden springer.

Defekt eller beskadiget disk.

"-----"-indikationen kan ikke slås fra.

Du aktiverede navneredigeringsindstilling.
→ Tryk på **(LIST/PTY)** i 2 sekunder.

Radiomodtagelse

Det er ikke muligt at stille ind på forvalgte stationer.

- Den korrekte frekvens skal lagres i hukommelsen.
- Radiosignalet er for svagt.

Stationerne modtages ikke.

Lyden generes af støj.

- Tilslut en motorantenne-kontrolledning (blå) eller tilbehørsstrømledning (rød) til strømforsyningsledningen på bilens antenneforstærker. (Kun når bilen har en indbygget FM/MW/LW-antenne i bag/sideruden.)
- Kontrollér bilantennens tilslutning.
- Den automatiske antenne slås ikke ud.
 - Kontrollér tilslutningen af motorantenne-kontrolledningen.
- Kontrollér frekvensen.

Det er ikke muligt at stille automatisk ind på stationer.

- Lokal søgeindstilling er indstillet på "ON".
 - Indstil lokal søgning på "OFF". (side 16).
- Radiosignalet er for svagt.
 - Indstil manuelt.

"ST"-indikationen blinker.

- Stil præcist ind på frekvensen.
- Radiosignalet er for svagt.
 - Indstil på monomodtagelse (side 16).

Et program, der udsendes i stereo, høres i mono.

- Apparatet er indstillet på monomodtagelse.
 - Annullér monomodtagelse-indstilling (side 16).

RDS

Søgningen begynder efter nogle få sekunders lytning.

Stationen er ikke en TP-station eller har svagt signal.

→ Tryk gentagne gange på (TA), indtil "TA-OFF" vises.

Ingen trafikmeldinger.

- Aktivér "TA".
- Stationen udsender ikke trafikmeldinger, selv om den er en TP-station.
 - Stil ind på en anden station.

PTY viser "-----".

- Den aktuelle station er ikke en RDS-station.
- Der er ikke blevet modtaget RDS-data.

Fejldisplays/Meddelelser

Fejldisplays

(For dette apparat og ekstra cd/md-skiftere)

Følgende indikationer blinker i ca.

fem sekunder, og der høres en alarmlyd.

BLANK*¹

Der er ikke optaget spor på en md.*²

→ Afspil en md med indspillede spor.

ERROR*¹

- En cd er snavset eller isat omvendt.*²

→ Rens cd'en, eller isæt den korrekt.

- En cd kan ikke afspilles på grund af et problem.*²

→ Isæt en anden cd.

HI TEMP

Temperaturen i omgivelserne er højere end 50°C.

→ Vent, indtil temperaturen falder til under 50°C.

NO Disc

Der er ikke sat en disk i cd-apparatet.

→ Sæt diske i cd-apparatet.

NO MAG

Diskmagasinet er ikke sat i cd/md-apparatet.

→ Indsæt magasinet i cd-/md-apparatet.

NO MUSIC

En cd, der ikke er en musik-cd, er sat i cd-apparatet med MP3-funktion.

→ Indsæt en musik-cd i cd-apparatet med MP3-funktion.

NOTREADY

Låget på md-apparatet (MDX-40) er åbent, eller md'erne er ikke isat korrekt.

→ Luk låget, eller isæt md'erne korrekt.

RESET

Cd-apparatet kan ikke betjenes på grund af et problem.

→ Tryk på Nulstillingsknappen på apparatet.

*¹ Når cd/md-skifteren er tilsluttet apparatet, vises cd'ens eller md'ens disknummer i displayet.

*² Disknummeret på den disk, der forårsager fejlen, vises i displayet.

Hvis disse løsninger ikke hjælper, skal du henvende dig til din nærmeste Sony-forhandler.

Meddelelser

L.SEEK +/-

Lokal søgeindstilling er slået til under automatisk indstilling (side 16).

NO AF

Der findes ikke en alternativ frekvens for den aktuelle station.

"L L L L" eller "ㄣ ㄣ ㄣ ㄣ"

Du har nået begyndelsen eller slutningen af disken, og ikke kan gå længere.

OM ID3 mærke version 2

Selvom dette ikke er en funktionsfejl, forekommer følgende, når en MP3-fil med ID3 mærke version 2 afspilles:

- Når en del af ID3 mærke version 2 springes over (i starten af sporet), kommer der ingen lyd.

Springetiden skifter afhængig af ID3 mærke version 2-kapaciteten.

Eksempel: Ved 64 kbyte er det ca. 2 sekunder (med RealJukebox).

- Den forløbne spilletid, som vises ved overspringning af en del af ID3 mærke version 2, er upræcis.

Ved MP3-filer med en bithastighed, som ikke er 128 kbps, vises tiden ikke præcist under afspilning.

- Når en MP3-fil oprettes med MP3-konverteringsprogrammet (f.eks.

RealJukebox), skrives ID3 mærke version 2 automatisk.*

** "RealJukebox er et registreret varemærke tilhørende RealNetworks, Inc."*

Fra december 2001

Tervetuloa!

Onnittelut Sonyn CD-soittimen hankinnasta. Voit nauttia sen lukuisista ominaisuuksista vielä paremmin käyttämällä:

- MP3-tiedostojen toistoa.
- CD-R/CD-RW-levyn, jolle voi vielä lisätä session (sivu 7), toistoa.
- Multisessionina (CD-Extra, Mixed CD jne.) tallennettujen levyjen toistomahdollisuutta riippuen tallennustavasta (sivu 7).
- Lisävarusteina saatavia CD/MD-laitteita (sekä vaihtajia että soittimia)*¹.
- ID3 tag*² versio 1:n tietoja (näytetään näytöllä MP3-tiedostoa toistettaessa).
- CD-TEXT-tietoja (näytetään näytöllä CD-TEXT-levyä*³ toistettaessa).

• Lisävarusteena saatavia kauko-ohjaimia

Kauko-ohjainkortti

RM-X114

Sauvaohjain

RM-X4S

*¹ Tämä laite toimii ainoastaan muiden Sonyn valmistamien laitteiden kanssa käytettäessä.

*² ID3 tag on MP3-tiedosto, johon sisältyy tietoa levyn, esiintyjän ja raitojen nimistä jne.

*³ CD-TEXT-levy on audio-CD-levy, johon sisältyy tietoja esimerkiksi levyn, esiintyjän ja raitojen nimistä. Nämä tiedot on tallennettu levyille.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Tämä tarra sijaitsee laitteen pohjassa.

CAUTION—INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN
DO NOT STARE INTO BEAM OR
VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS

Tämä tarra on kiinnitetty käyttöyksikön sisällä olevaan koteloon.

Sisällysluettelo

Säädinten sijainti	4
Yleisiä käyttöohjeita	6
Levyjä koskevia huomautuksia	6
MP3-tiedostoista	7

Aloittaminen

Asetusten nollaaminen	9
Etupaneelin irrottaminen	9
Kellonajan asettaminen	10

CD-soitin

CD/MD-yksikkö (lisätarvike)

Levyn soittaminen	11
Näyttöyksiköt	12
Näyttöyksikön automaattinen vieritys — Auto Scroll	12
Raitojen soittaminen uudelleen — Repeat Play	13
Raitojen toistaminen arvotussa järjestyksessä — Shuffle Play	13
CD:n otsikointi — Disc Memo*	14
Levyn paikantaminen nimen perusteella — List-Up*	15

* Valinnaista CD/MD-laitetta käytettäessä
käytettävissä olevat toiminnot

Radio

Asemien automaattinen tallennus muistiin — Voimakkaimpien asemien muistiinviritys (BTM)	15
Haluttujen asemien tallennus muistiin	16
Muistiin tallennettujen asemien vastaanotto	16

RDS

Yhteenvedo RDS-palvelusta	17
Ohjelman automaattinen uudelleenviritys sitä voimakkaimpana lähettävälle asemalle — AF-toiminto	17
Liikennetiedotusten vastaanotto — TA/TP	18
RDS-asetusten varustaminen AF- ja TA-asetuksilla	19
Asemien virittäminen ohjelmatyyppiin perusteella — PTY	19
Kellonajan automaattinen asetus — CT	20

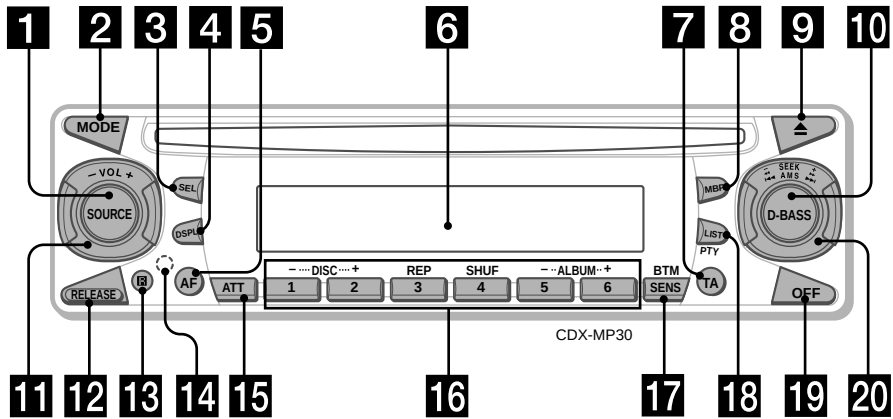
Muut toiminnot

Sauvaohjaimen käyttö	21
Äänenlaadun muokkaaminen	23
Äänen pikamykistys	23
Ääni- ja näyttöasetusten muuttaminen	23
Kuuntelupaikan valinta — Paras kuuntelupaikka (MBP)	24
Bassoäänien tehostaminen — D-basso	24

Lisätietoja

Huolto ja kunnossapito	25
Laitteen irrottaminen	26
Tekniset tiedot	27
Vianetsintä	28
Vikanäytöt/Tiedotteet	30

Säädinten sijainti



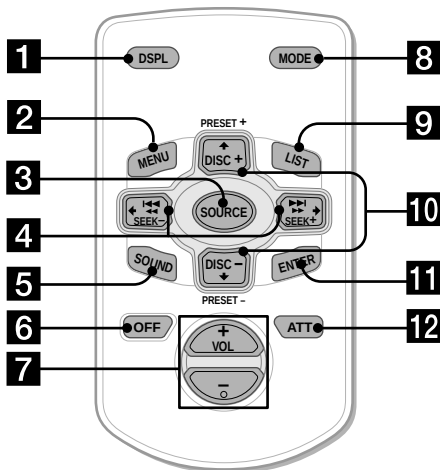
Lue yksityiskohtaisempia tietoja nimien jälkeisiltä sivuilta.

- 1** SOURCE-painike (Virta päälle/Radio/CD/MD) 11, 14, 15, 16, 18
- 2** MODE-painike 11, 14, 15, 16, 18
- 3** SEL-painike (valinta) 10, 12, 14, 20, 23, 24
- 4** DSPL-painike (näyttötilan muuttaminen) 10, 12, 14, 17
- 5** AF-painike 17, 18, 19
- 6** Näyttö
- 7** TA-painike 18, 19
- 8** MBP-painike (Paras kuuntelupaikka) 24
- 9** ▲ -painike (poisto) 11
- 10** D-BASS-painike 24
- 11** VOL-säädin -/+ (äänenvoimakkuus) 10, 14, 18, 23
- 12** RELEASE-painike (etupaneelin irrotus) 9
- 13** Kauko-ohjainkortin anturi

- 14** RESET-painike (sijaitsee laitteen etuosassa etupaneelin takana) 9
- 15** ATT-painike (äänenvaimennus) 23
- 16** Numeropainikkeet 12, 16, 18, 19, 20, 23
 - ① DISC - 11
 - ② DISC + 11
 - ③ REP 13
 - ④ SHUF 13
 - ⑤ ALBUM - 11
 - ⑥ ALBUM + 11
- 17** SENS/BTM-painike 15, 16, 19
- 18** LIST/PTY-painike (ohjelmatyyppi) 14, 15, 20
- 19** OFF-painike* 9, 11
- 20** SEEK/AMS-säädin -/+ 11, 15, 16, 17, 20

* **Varoitus asentamisesta autoon, jonka virtalukossa ei ole (lisälaitteiden) ACC-asentoa**
 Paina laitteen (OFF) -painiketta 2 sekunnin ajan kellonäytön sammuttamiseksi sen jälkeen kun auton moottori on sammutettu.
 Muussa tapauksessa kellonäyttö ei sammu ja kuluttaa akun virtaa.

Kauko-ohjainkortti RM-X114 (saatavissa lisävarusteena)



Tämän laitteen ja kauko-ohjainkortin samannimiset painikkeet tuottavat saman toiminnon.

- 1 DSPL-painike
- 2 MENU-painike*¹
- 3 SOURCE-painike
- 4 SEEK/AMS-painikkeet (←/→)
- 5 SOUND-painike
(käytetään tässä laitteessa 3 SEL-painikkeena)
- 6 OFF-painike
- 7 VOL-painikkeet (-/+)
- 8 MODE-painike
- 9 LIST-painike
- 10 DISC/ALBUM/PRESET-painikkeet (↑/↓)
- 11 ENTER-painike*¹
- 12 ATT-painike

*¹ Ei käytettävissä tässä mallissa

Huomautus

Jos laite sammutetaan painamalla (OFF)-painiketta 2 sekunnin ajan, sitä ei voi käyttää kauko-ohjainkortilla, ellei laitteen (SOURCE)-painiketta paineta tai ellei levyä ladata soittimeen sen aktivoimiseksi.

Vihje

Lue lisätietoja paristojen vaihtamisesta kappaleesta "Litiumpariston vaihto" (sivu 26).

Levyn ja albumin valitseminen kauko-ohjainkortilla

Levy ja albumi voidaan ohittaa käyttämällä kauko-ohjainkortin DISC/ALBUM/PRESET-painikkeita (↑/↓).

(Koskee tätä laitetta)

Halutessasi	Paina
Ohittaa albumeja* ²	↑ tai ↓ [kerran albumia kohti]
- Albumin valinta	Jos haluat ohittaa kerralla useampia albumeja, pidä jompikumpi painike painettuna.

(Koskee valinnaista lisälaitetta)

Halutessasi	Paina
Ohittaa levyjä	↑ tai ↓ [kerran levyä kohti]
- Levyn valinta	Jos haluat ohittaa useampia levyjä, paina jompaa-kumpaa painiketta kerran ja paina sitten uudelleen 1 sekunnin sisällä (ja pidä painettuna).
Ohittaa albumeja* ²	① Siirry albumin valinta - tilaan painamalla ja pitämällä painettuna hetken ↑ tai ↓. Jatka 1 sekunnin sisällä kohtaan ②.
- Albumin valinta	② Paina ↑ tai ↓ nopeasti useamman kerran albumien ohittamiseksi yksi kerrallaan.

*² Käytettävissä ainoastaan MP3-tiedostoa toistettaessa.

Yleisiä käyttöohjeita

- Jos autosi on ollut pysäköitynä suorassa auringonpaisteessa, anna laitteen jäähtyä ennen sen käyttämistä.
- Moottoriantennit ojentuvat automaattisesti täyteen pituuteensa joka kerta laitetta käytettäessä.

Jos laitteen käytöstä on jotakin kysyttävää tai siinä ilmaantuu ongelmia, joita ei ratkaistuksi tämän käsikirjan avulla, ota yhteys lähimpään Sonya myyvään liikkeeseen.

Kosteuden tiivistyminen

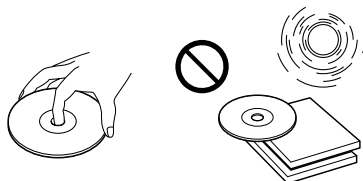
CD-soittimen lukupäihin ja näyttöön voi tiivistyä sateisella ilmalla tai hyvin kosteassa ilmastossa kosteutta. Jos näin käy, laite ei toimi kunnolla. Poista tällöin levy ja anna laitteen "kuivua" noin tunnin ajan kosteuden haihduttamiseksi.

Korkean äänenlaadun säilyttämiseksi

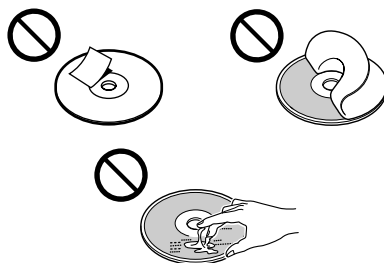
Vältä roiskuttamista mehua tai muita virvoitusjuomia laitteeseen tai levyihin.

Levyjä koskevia huomautuksia

- Levyjen pitämiseksi puhtaina älä kosketa niiden pintaa. Tartu levyyn sen laidoista.
- Säilytä levyjä koteloissaan tai levymakasiineissa silloin kun niitä ei käytetä. Älä altista levyjä lämpimälle tai kuumalle ilmalle. Vältä niiden säilyttämistä kojelaudalla tai hattuhuyllyllä.



- Älä kiinnitä levyihin tarroja tai käytä tahmeaa mustetta/liimanjäänteitä sisältäviä levyjä. Tällaiset levyt saattavat käytettäessä lakata pyörimästä ja aiheuttaa toimintavian tai tuhoutua.



- Älä käytä etiketeillä tai tarroilla varustettuja levyjä.
Tällaisten levyjen käytöstä voi seurata seuraavia vikoja:
 - Levyn poistaminen ei onnistu (mikä johtuu etiketin tai tarran laidan irtoamisesta, mikä taas jumiuttaa poistomekanismin).
 - Audiodatan lukemisen epäonnistuminen (esim. toistossa esiintyvät hyppäykset tai toiston epäonnistuminen kokonaan), mikä johtuu etiketin tai tarran kutistumisesta lämmön johdosta, jolloin seurauksena voi olla levyn vääntyminen.
- Et voi toistaa tällä laitteella epäsäännöllisen muotoisia levyjä (esim. sydämen- tai tähdenmuotoisia levyjä), koska ne saattavat aiheuttaa soittimeen toimintavian. Älä käytä tällaisia levyjä.
- Tällä soittimella ei voi toistaa 8 cm:n CD-levyjä.

- Ennen levyn soiton aloittamista pyyhi se kuluttajakäyttöön myytävällä puhdistusliinalla. Pyyhi jokainen levy sen keskikohdasta laidoille edeten. Älä käytä liuottimia, kuten puhdistusbensiiniä, tinneriä tai kuluttajakäyttöön myytäviä puhdistussarjoja tai vinyylilevyjen puhdistukseen käytettäviä antistaattisia sprayjä.



CD-R-levyjä (kertaalleen kirjoitettavia CD-levyjä)/CD-RW-levyjä (uudelleenkirjoitettavia CD-levyjä) koskevia huomautuksia

Tällä laitteella voi toistaa seuraavia levyjä:

Levytyypit	Levyn merkintä
Audio-CD	 
MP3-tiedostot	   

- Joitakin CD-R/CD-RW-levyjä (riippuen niiden tallentamiseen käytetystä laitteistosta tai levyn kunnosta) ei voi toistaa tällä laitteella.
- Etvoi toistaa CD-R-/CD-RW-levyjä, joita ei ole viimeisteltä*
- Voit toistaa MP3-tiedostoja, jotka on tallennettu CD-ROM-, CD-R- tai CD-RW-levylle.
- Voit toistaa CD-R/CD-RW-levyä, jolle voi vielä lisätä session.

* Toimenpide, joka tulee suorittaa, jotta kirjoitettu CD-R/CD-RW-levy voitaisiin toistaa audio-CD-soittimella.

MP3-tiedostoista

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) on standarditekniikka ja tiedostomuoto äänisekvenssien pakkaamiseen. Tiedosto tiivistetään noin kymmenesosaan alkuperäisestä koostaan. Ihmiskorvan kuuloalueen ulkopuoliset äänet pakataan, mutta ihmisen kuulemia ääniä ei tiivistetä.

Levyjä koskevia huomautuksia

Voit toistaa MP3-tiedostoja, jotka on tallennettu CD-ROM-, CD-R- tai CD-RW-levylle.

Levyn pitää olla ISO 9660*1 tason 1 tai 2 tai laajennusmuodossa Joliet- tai Romeo-muodossa.

Voit käyttää levyä, joka on tallennettu multisessiona*2.

*1 ISO 9660 -muoto

Yleisin kansainvälinen standardi tiedostojen ja kansiodien loogisesta rakenteesta CD-ROM-levyllä.

Standardissa on useita eri tasoja. Tasossa 1 tiedostojen nimien pitää olla muodossa 8.3 (nimi korkeintaan 8 kirjainmerkkiä, pääteosan ".MP3" korkeintaan 3 merkkiä) ja isoilla kirjaimilla. Kansiodien nimien enimmäispituus on 8 kirjainmerkkiä. Kansiorakenteessa voi olla korkeintaan 8 kansiotasoa. Tason 2 määritelmä hyväksyy jopa 31 kirjainmerkkiä pitkät tiedoston nimet.

Jokaisessa kansiossa voi olla jopa 8 puuta. Joliet- ja Romeo-laajennusmuodoissa tulee pitää huolta kirjoitusohjelman sisällöstä jne.

*2 Multisessio

Tämä tallennusmenetelmä sallii tiedon lisäämisen Track-At-Once-menetelmällä. Tavallinen CD-levy alkaa Lead-in-nimellä tunnetulla CD:n johdantoalueella ja päättyy Lead-outiksi kutsuttuun lopetukseen. Multisessio-CD on useassa erässä tallennettu CD-levy, jossa jokainen osa johdannosta lopetukseen on omana sessionaan.

CD-Extra: Muoto, jossa sessio 1 sisältää ääniraitoja (audio-CD-dataa) ja sessio 2 dataosuuden.

Mixed CD: Tässä muodossa dataosuus tallennetaan raitana numero 1, ja audio (audio-CD-data) raitana numero 2.

jatkuu seuraavalle sivulle →

Huomautuksia

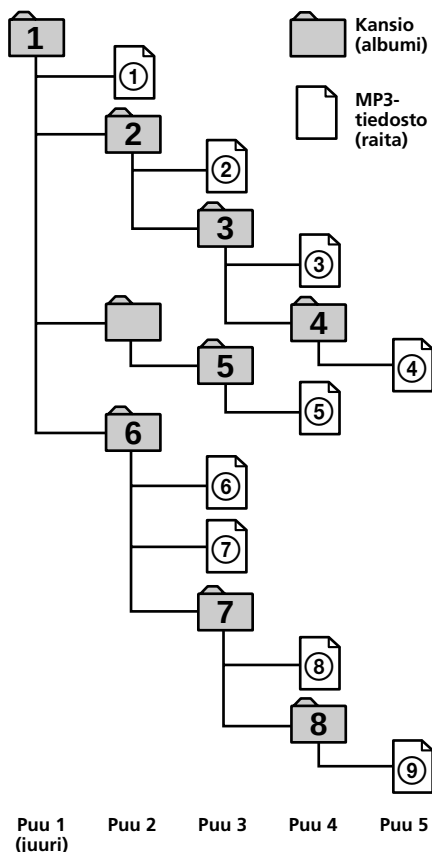
- Kansioiden ja tiedostojen nimet eivät välttämättä näy oikein muissa muodoissa kuin ISO 9660 taso 1 ja taso 2.
- Kun annat nimiä, muista lisätä tiedoston nimeen pääteosa “.MP3”.
- Jos laitat pääteosan “.MP3” muuhun kuin MP3-tiedostoon, laite ei tunnista tiedostoa oikein, vaan tuottaa satunnaista kohinaa, joka saattaa vahingoittaa kaiuttimia.
- Seuraavien levyjen toiston aloittaminen kestää kauemmin:
 - monimutkaisella puurakenteella tallennettu levy.
 - multisessiona tallennettu levy.
 - levy, jolle voi lisätä dataa.
- Jos toistat MP3-tiedostoa, jossa on suuri bittinopeus, esimerkiksi 320 kilotavua/sekunti, ääni voi päätkiä.

Muistutuksia multisessiona tallennetun levyn toistosta

- Kun ensimmäisen session ensimmäinen raita on audio-CD-dataa:
 - Ainoastaan audio-CD-data toistetaan.
 - Muiden kuin audio-CD-data/MP3-tiedostojen tiedot (raidan numero, aika jne.) näytetään näytöllä ilman ääntä.
- Kun ensimmäisen session ensimmäinen raita ei ole audio-CD-dataa:
 - Jos levyllä on MP3-tiedosto, ainoastaan MP3-tiedosto(t) toistetaan ja muu data ohitetaan. (Audio-CD-dataa ei tunnisteta.)
 - Jos levyllä ei ole MP3-tiedostoa, näyttöön tulee ilmoitus “NO MUSIC” eikä mitään toisteta. (Audio-CD-dataa ei tunnisteta.)

MP3-tiedostojen toistojärjestys

Kansioiden ja tiedostojen toistojärjestys on seuraavanlainen:



Huomautuksia

- Kansio, jossa ei ole MP3-tiedostoa, ohitetaan.
- Kun laitat soittimeen levyn, jossa on monta puuta, toiston aloittaminen kestää kauemmin. Yhdelle levyille ei kannata tehdä kuin yksi tai kaksi puuta.
- Kansioiden enimmäismäärä: 150 (sisältäen juurikansion ja tyhjät kansiot)
- Levyn sisältämien MP3-tiedostojen ja kansioiden enimmäismäärä: 302.
 - Kun tiedoston/kansion nimessä on monia kirjainmerkkejä, tämä määrä voi olla alle 302.
- Toistettavien puiden enimmäismäärä on 8.

Vihje

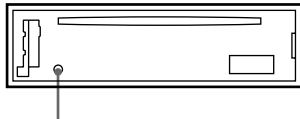
Jos haluat määrätä tietyn toistojärjestyksen, syötä ennen kansion tai tiedoston nimeä järjestyksellisesti numeroitain (esim. “01”, “02”), ja kirjoita sitten sisältö levyille.
(Järjestys vaihtelee kirjoitusohjelmasta riippuen.)

Aloittaminen

Asetusten nollaaminen

Ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa tai sen jälkeen kun autonakku on vaihdettu, on laite nollattava.

Irrota etupaneeli ja paina nollauspainiketta jollakin terävällä esineellä, kuten kuulakärkikynällä.



Nollauspainike

Huomautus

Nollauspainikkeen painaminen nollaa kellonajan asetuksen ja joitakin muita muistiin tallennettuja toimintoja.

Etupaneelin irrottaminen

Laitteesta voidaan irrottaa etupaneeli laitteen suojaamiseksi varkailta.

Varoittava piippaus

Jos käännät virta-avaimen asentoon OFF irrottamatta etupaneelia, varoitushälytys piippaa muutaman sekunnin ajan.

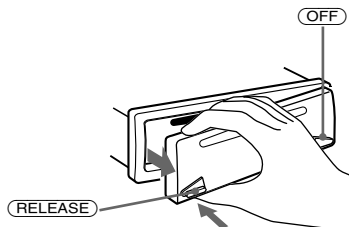
Jos kytket laitteistoon lisävarusteena saatavan tehovahvistimen, etkä käytä sisäänrakennettua vahvistinta, piippausääni passivoituu.

1 Paina (OFF)*-painiketta.

CD-toisto tai radio-ohjelman vastaanotto keskeytyy (näppäinten ja näytön valaistus jää kuitenkin päälle).

** Jos autosi virtalukossa ei ole ACC-asentoa, muista kytkeä laite pois päältä painamalla (OFF)-painiketta 2 sekunnin ajan auton akun tyhjenemisen välttämiseksi.*

2 Paina (RELEASE)-painiketta, ja vedä etupaneeli ulos itseäsi kohti.



Huomautuksia

- Jos irrotat etupaneelin laitteen ollessa vielä kytkettynä päälle, virta katkeaa siitä automaattisesti kaiuttimien vaurioitumisen estämiseksi.
- Älä pudota etupaneelia tai paina liikaa sitä tai sen näyttöä.
- Älä altista etupaneelia kuumuudelle/korkeille lämpötiloille tai kosteudelle. Vältä sen jättämistä pysäköityyn autoon, sen kojelaudalle tai hattuhyllylle.

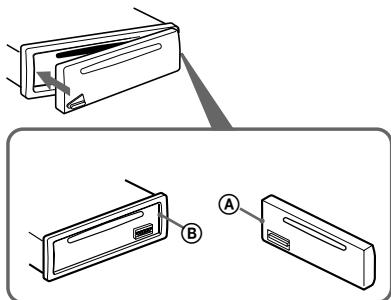
Vihje

Kun viet etupaneelin mukanas, käytä mukana toimitettua etupaneelin koteloa.

jatkuu seuraavalle sivulle →

Etupaneelin kiinnittäminen

Kiinnitä etupaneelin osa (A) laitteen osaan (B) kuvassa esitettyyn tapaan ja paina vasenta puolta paikalleen, kunnes se napsahtaa.



Huomautus

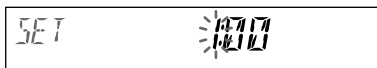
Älä aseta mitään etupaneelin sisäpinnalle.

Kellonajan asettaminen

Kellossa on 24 tunnin digitaalinen näyttö.

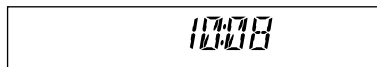
Esimerkki: Kellon asettaminen aikaan 10:08.

- 1** Paina (DSPL) -painiketta 2 sekunnin ajan. Tuntilukemat vilkkuvat.



- 1** Kierrä VOL-säädintä tuntilukemien asettamiseksi.
- 2** Paina (SEL). Minuutti-ilmaisim vilkkuu.
- 3** Kierrä VOL-säädintä minuuttilukemien asettamiseksi.

- 2** Paina (DSPL) -painiketta.



Kello lähtee käyntiin. Kun kellon asetus on tehty, näyttö palaa takaisin normaaliin toistotilaan.

Vihje

Kello voidaan asettaa automaattisesti oikeaan aikaan RDS-toiminnolla (sivu 20).

CD-soitin CD/MD-yksikkö (lisätarvike)

Tällä laitteella voi toistaa CD-levyjä ja ohjata sen lisäksi ulkoisia CD/MD-laitteita. Jos kytket tähän laitteeseen lisälaitteena saatavan, CD TEXT -toiminnolla varustetun CD-laitteen, CD TEXT -tiedot ilmestyvät näytölle CD TEXT -levyä toistaessasi.

Levyn soittaminen

(koskee tätä laitetta)

Aseta levy paikalleen (etikettipuoli ylöspäin).



Toisto käynnistyy automaattisesti.

Jos levy on jo asetettu soittimeen, paina toiston käynnistämiseksi (SOURCE)-painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan, että "CD" ilmestyy näytölle.

Halutessasi	Tee näin
Keskeyttää toiston	Paina (OFF).
Poistaa levyn	Paina ▲.
Ohittaa raitoja – Automaattinen Musiikin- tunnistin	Kierrä SEEK/AMS- säädintä. [kerran jokaista raitaa kohti]
Siirtä raidalla eteenpäin/ taaksepäin – Manuaalinen haku	Kierrä SEEK/AMS- säädintä. [pidä alapainettuna haluttuun kohtaan asti]
Ohittaa albumeita* ¹ – Albumin valinta	Paina (5) (ALBUM –) tai (6) (ALBUM +).

*¹ Käytettävissä ainoastaan MP3-tiedostoa toistettaessa.

Jos haluat ohittaa useampia raitoja, kierrä SEEK/AMS-säädintä kerran ja kierrä sitten uudelleen 1 sekunnin sisällä ja pidä kierrettynä.

Huomautuksia

- Levyn tallennusmenetelmästä riippuen ensimmäisen raidan toiston aloittaminen saattaa kestää jopa yli minuutin.
- Levyn kunnosta riippuen sitä ei välttämättä voi toistaa (sivu 7).
- Jos SEEK/AMS-säädintä kierretään levyn ensimmäisen/viimeisen raidan toiston aikana, toisto siirtyy levyn viimeiseen/ensimmäiseen raitaan.
- Kun levyn viimeinen raita on toistettu loppuun, toisto jatkuu levyn ensimmäisestä raidasta.
- Jos laitteistoon kytketään lisälaitteita, saman ohjelmanlähteen toisto jatkuu lisälaitte-CD/MD:lle.
- Jos toistat MP3-tiedostoa, jossa on suuri bittinopeus, esimerkiksi 320 kilotavua/sekunti, ääni voi pätkiä.

(koskee valinnaista lisälaitetta)

1 Paina (SOURCE)-painiketta valitaksesi "CD" tai "MD (MS*²)."

2 Paina (MODE)-painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan, että haluttu laite ilmestyy näytölle.
Toisto käynnistyy.

*² MS: MG Memory Stick System-up Player MGS-X1.

Halutessasi	Paina
Ohittaa levyjä – Levyn valinta	(1) (DISC –) tai (2) (DISC +)
Ohittaa albumeja* ³ – Albumin valinta	(5) (ALBUM –) tai (6) (ALBUM +)

*³ Käytettävissä ainoastaan MP3-tiedostoa toistettaessa.

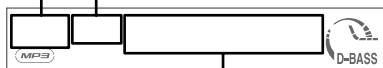
Huomautuksia MGS-X1:n ja MD-laitteen (-laitteiden) kytkemisestä laitteistoon

Tämä laite tunnistaa MGS-X1:n MD-laitteena.

- Kun haluat toistaa MGS-X1:llä, paina (SOURCE) valitaksesi lähteeksi "MS" tai "MD". Jos ohjelmanlähdenäyttöön tulee "MS", MGS-X1 aloittaa toiston. Jos ohjelmanlähdenäyttöön tulee "MD", paina (MODE)-painiketta valitaksesi "MS" toiston aloittamiseksi.
- Kun haluat toistaa MD-laitteella, paina (SOURCE)-painiketta valitaksesi lähteeksi "MD" tai "MS". Jos haluamasi MD-laite ilmestyy ohjelmanlähdenäyttöön, se aloittaa toiston. Jos ohjelmanlähdenäyttöön ilmestyy "MS" tai toinen MD-laite, paina (MODE)-painiketta valitaksesi haluamasi MD-laitteen toiston aloittamiseksi.

Näyttöyksiköt

Ohjelman-
lähde LEVY*¹/ALBUMI*² numero



Näytössä näytettävät yksiköt

- Kello
- Raitanumero/Kulunut soittoaika
- Levyn nimi*³/Esittäjän nimi*⁴
- Albumin (kansion) nimi*²
- Raidan (tiedoston) nimi*² *³
- ID3 tag*²

Halutessasi

Paina

Vaihtaa näytettävää
yksikköä

(DSPL)

*¹ Silloin kun laitteistoon on kytketty lisävarusteena saatava CD/MD-laite.

*² Koskee ainoastaan MP3-tiedostoja.

Ainoastaan ID3 tagin sisältämä raidan/esittäjän/albumin nimi näytetään.

Jos (DSPL)-painiketta painettaessa näytölle ilmestyy "NO ID3", levyllä ei ole ID3 tagia näytöllä näytettäväksi.

*³ Jos (DSPL)-painiketta painettaessa näytölle ilmestyy "NO NAME", levyllä ei ole levymuistia (sivu 14) tai esitallennettua nimeä näytöllä näytettäväksi.

*⁴ Koskee vain CD-TEXT-levyjä, joille on tallennettu esiintyjän nimi.

Huomautuksia

- Levyn, esiintyjän ja raidan nimi voidaan näyttää näytöllä korkeintaan 8 kirjainmerkillä.
- Joitakin kirjainmerkkejä ei voida näyttää näytöllä.
- Tällä laitteella ei voida näyttää CD-TEXT-levyn jokaisen raidan esiintyjän nimeä.

MP3-tiedostoja koskevia huomautuksia

- ID3 tag koskee ainoastaan versiota 1.
- Joitakin kirjainmerkkejä ei voida näyttää näytöllä. Merkit joita ei voida näyttää näkyvät muodossa " * . "
- Suurin näytettävän albumin (kansion) nimen/raidan (tiedoston) nimen kirjainmäärä on 64. ID3 tag voi olla 30 merkkiä pitkä.
- Seuraavissa tapauksissa kulunutta toistoaikaa ei välttämättä voida näyttää tarkasti.
 - kun toistetaan MP3-tiedostoa, jossa on vaihteleva bittinopeus (VBR).
 - eteen/taaksepäin raidalla siirryttäessä.

Näyttöyksikön automaattinen vieritys

— Auto Scroll

Jos Automaattisen vierityksen asetuksena on ON, yli 8 kirjainmerkkiä pitkä näyttöyksikkö vierittyy automaattisesti.

Jos painat (DSPL)-painiketta näyttöyksikön vaihtamiseksi, näytetty yksikkö vierittyy automaattisesti, olipa toiminnon asetuksena ON tai OFF.

"A.SCRL-ON" -asetuksen valinta

Paina toiston aikana yhtä aikaa painikkeita (SEL) ja (3).

Normaalinäyttö palaa käyttöön 2 sekunnin kuluttua.

"A.SCRL-OFF" -asetuksen valitsemiseksi paina uudelleen yhtä aikaa (SEL) ja (3).

Huomautus

Joillakin hyvin paljon kirjainmerkkejä sisältävillä levyillä voi tapahtua seuraavaa:

- Jotkin kirjainmerkit eivät ilmesty näytölle.
- Automaattinen vieritys ei toimi.

Raitojen soittaminen uudelleen — Repeat Play

Päälaiteessa olevan levyn raitaa, koko albumia tai koko levyä toistetaan jatkuvalla toistolla sen jälkeen kun se on saavuttanut loppunsa. Voit valita jatkuvan toiston tilan seuraavista:

- REP-TRACK — raidan toistaminen.
- REP-ALBM*¹ — albuminen toistaminen.
- REP-DISC*² — levyn toistaminen.

*¹ Koskee ainoastaan MP3-tiedostoja.

*² Käytettävissä ainoastaan silloin kun vähintään yksi lisälaitteena saatava CD/MD-laite on kytketty laitteistoon.

Paina toiston aikana ③ (REP)-painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan, että haluttu asetus ilmestyy näyttöön.



"REP"-ilmaisim ilmestyy näyttöön.

Jatkuva toisto käynnistyy.

Normaaliin toistoon palaamiseksi valitse "REP-OFF".

Raitojen toistaminen arvotussa järjestyksessä — Shuffle Play

Voit valita:

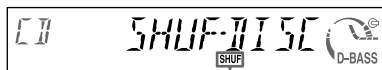
- SHUF-ALBM*¹ — parhaillaan toistettavan albumin raitojen toisto satunnaisessa järjestyksessä.
- SHUF-DISC — parhaillaan toistettavan levyn raitojen toisto satunnaisessa järjestyksessä.
- SHUF-CHGR*² — parhaillaan toistettavan lisälaitte-CD-soittimen (MD-soittimen) raitojen toisto satunnaisessa järjestyksessä.
- SHUF-ALL*³ — kaikkien lisälaitte-CD-soittinten (MD-soittinten) (tämä laite mukaan lukien) kaikkien raitojen toisto arvotussa järjestyksessä.

*¹ Koskee ainoastaan MP3-tiedostoja.

*² Käytettävissä ainoastaan silloin vähintään yksi lisälaitteena saatava CD- laite (MD-laite) on kytketty laitteistoon.

*³ Käytettävissä ainoastaan silloin kun vähintään yksi lisälaitteena saatava CD-laite tai vähintään kaksi lisälaitteena saatava MD-laite on kytketty laitteistoon.

Paina toiston aikana ④ (SHUF)-painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan, että haluttu asetus ilmestyy näyttöön.



"SHUF"-ilmaisim ilmestyy näyttöön.

Satunnaissoitto käynnistyy.

Normaaliin toistoon palaamiseksi valitse "SHUF-OFF".

Huomautus

"SHUF-ALL"-toiminto toistaa laitteen valinnan mukaan joko ainoastaan CD- tai MD-laitteita, ei molempia.

CD:n otsikointi

— Disc Memo (Arkistotoiminnolla varustetussa CD-laitteessa)

Voit antaa jokaiselle levyille oman nimen (Disc Memo). Jokaisen levyn nimeen voit kirjoittaa korkeintaan 8 kirjainta. Jos annat nimen CD:lle, voit paikantaa levyn nimen perusteella (sivu 15).

1 Käynnistä nimettävän levyn toisto **CUSTOM FILE** -arkistotoiminnolla varustetussa CD-laitteessa.

2 Paina **(LIST/PTY)** -painiketta 2 sekunnin ajan.

Nimien editointitila



Laite toistaa levyä jatkuvalla toistolla nimeämistoiminnon aikana.

3 Kirjoita kirjainmerkit.

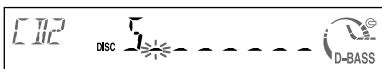
1 Valitse halutut kirjainmerkit **VOL**-säädintä kiertämällä.

(A ↔ B ↔ C ↔ ... Z ↔ 0 ↔ 1 ↔ 2
↔ ... 9 ↔ + ↔ - ↔ * ↔ / ↔ \ ↔
> ↔ < ↔ . ↔ _ ↔ A ...)

Halutessasi kirjoittaa välilyönnin kirjainten väliin valitse “_”.

2 Paina **(SEL)** -painiketta sen jälkeen kun olet paikantanut halutut kirjainmerkit.

Seuraava kirjainmerkki alkaa vilkkua.



3 Toista kohdat **1** ja **2** koko nimen kirjoittamiseksi.

4 Normaaliin CD-toistoon palaamiseksi paina **(LIST/PTY)** -painiketta 2 sekunnin ajan.

Vihjeitä

- Joko kirjoita entisen kirjoituksen päälle tai lisää “_” nimen korjaamiseksi tai poistamiseksi.
- Voit antaa laitteen CD-levylle nimen laitteella jossa ei ole **CUSTOM FILE** -arkistotoimintoa, mikäli tämä laite on kytketty arkistotoiminnolla varustettuun CD-laitteeseen. Levymuisti tallennetaan **CUSTOM FILE** -arkistotoiminnolla varustetun CD-laitteen muistiin.

Disc Memon tarkistus

Disc Memo (Levymuisti) on näyttöyksikkönä aina ensisijainen alkuperäisiin CD-TEXT-tietoihin verrattuna.

Halutessasi	Paina
Katsella levytietoja aikana	(DSPL) CD/ CD-TEXT -levyn toiston

Disc Memon tyhjentäminen

1 Paina **(SOURCE)** -painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan “CD:n” valitsemiseksi.

2 Paina **(MODE)** -painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan valitaksesi Disc Memon sisältävän CD-laitteen.

3 Paina **(LIST/PTY)** -painiketta 2 sekunnin ajan.

4 Paina **(DSPL)** -painiketta 2 sekunnin ajan.

5 Valitse poistettava levyn nimi **VOL**-säädintä kiertämällä.

6 Paina **(SEL)** -painiketta 2 sekunnin ajan. Nimi poistetaan. Toista kohdat 5-6 halutessasi poistaa vielä muita nimiä.

7 Paina **(LIST/PTY)** -painiketta 2 sekunnin ajan. Laite palaa CD:n normaaliin toistotilaan.

Huomautuksia

- Jos CD-TEXT-levyn Disc Memo poistetaan, alkuperäiset CD-TEXT-levytiedot tulevat näytölle.
- Ellet löydä poistettavaa Disc Memo, valitse toinen CD-laite kohdassa 2.

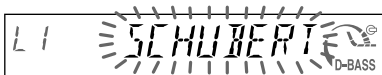
Levyn paikantaminen nimen perusteella

— List-up (Arkistotoiminnolla varustetussa CD-laitteessa tai MD-laitteessa)

Tätä toimintoa voi käyttää käyttäessään levyjä, joille on annettu arkistonimi*¹ tai CD-TEXT-levyjä*².

- *¹ Levyn paikantaminen sille annetun nimen perusteella: jos annat CD- (sivu 14) tai MD-levylle nimen.
- *² Levyjen paikantaminen CD-TEXT-tietojen perusteella: silloin kun toistat CD-TEXT-levyä CD-TEXT-toiminnolla varustetulla CD-soittimella.

- 1 Paina **(LIST/PTY)**-painiketta hetken ajan. Parhaillaan toistettavalle CD:lle annettu nimi ilmestyy näyttöön.



- 2 Paina **(LIST/PTY)**-painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan halutun levyn löytämiseksi.

- 3 Kierrä SEEK/AMS-säädintä levyn toistamiseksi.

Huomautuksia

- Kun levyn nimi on ollut näytöllä 5 sekunnin ajan, näyttö palaa normaaliin toistonäyttöön.
- Raitojen nimet eivät näy näytöllä MD-toiston aikana.
- Ellei levymakasiinissa ole levyjä, näytölle ilmestyy teksti "NO DISC".
- Ellei levyllä ole annettu arkistonimeä, näytölle ilmestyy "NO NAME".
- Ellei laite ole lukenut levytietoja, näytölle ilmestyy "NOT READ". Levyn lataamiseksi paina ensin numeropainiketta ja valitse sen jälkeen levy, jota ei ole vielä ladattu.
- Levytiedot näkyvät ainoastaan isoina kirjaimina. Kaikkia kirjaimia ei myöskään pystytä näyttämään (MD-toiston aikana).

Radio

Laite voi tallentaa muistiin aina 6 asemaa jokaiselta aaltoalueelta (FM1 (ULA), FM2, FM3, MW (KA) ja LW (PA)).

Muistutus

Virittäessäsi asemia autoa ajaessasi käytä voimakkaimpien asemien viritystoimintoa (BTM) onnettomuuksien välttämiseksi.

Asemien automaattinen tallennus muistiin

— Voimakkaimpien asemien muistiinviritys (BTM)

Laite valitsee valitulta aaltoalueelta voimakkainta signaalia lähettävät asemat ja tallentaa ne muistiin niiden taajuuksien mukaisessa järjestyksessä.

- 1 Paina **(SOURCE)**-painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan radion valitsemiseksi.

- 2 Paina **(MODE)**-painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan aaltoalueen valitsemiseksi.

- 3 Paina **(SENS/BTM)**-painiketta 2 sekunnin ajan.
Laite tallentaa asemat muistiin numeropainikkeille niiden taajuuden mukaisessa järjestyksessä. Piippaus vahvistaa asetuksen tallennuksen muistiin.

Huomautuksia

- Jos vain muutamia asemia voidaan vastaanottaa heikkojen lähetesignaaleiden johdosta, jotkin numeropainikkeet säilyttävät aiemman asetuksensa.
- Kun näytössä näkyy numero, laite alkaa tallentaa asemia sillä hetkellä näytössä olevasta alkaen.

Haluttujen asemien tallennus muistiin

Voit esiviritää valitun aseman manuaalisesti halutulle numeropainikkeelle.

- 1 Paina **(SOURCE)**-painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan radion valitsemiseksi.
- 2 Paina **(MODE)**-painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan aaltoalueen valitsemiseksi.
- 3 Kierrä SEEK/AMS-säädintä muistiin tallennettavan radioaseman virittämiseksi kohdalleen.
- 4 Paina haluttua numeropainiketta (**①** - **⑥**), kunnes näyttöön ilmestyy **"MEM"**. Numeropainikkeen ilmaisin ilmestyy näytölle.

Huomautus

Jos yrität tallentaa toista asemaa samaan numeropainikkeeseen, aikaisemmin tallennettu asema häviää.

Muistiin tallennettujen asemien vastaanotto

- 1 Paina **(SOURCE)**-painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan radion valitsemiseksi.
- 2 Paina **(MODE)**-painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan aaltoalueen valitsemiseksi.
- 3 Paina tallennettua asemaa vastaavaa numeropainiketta (**①** - **⑥**).

Ellei asemia saada esiviritetyiksi

— Automaattinen viritys/ Paikallisasemien hakutila

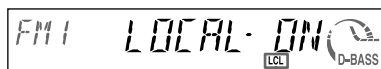
Automaattinen viritys:

Hae asemaa SEEK/AMS-säädintä kiertämällä.

Haku keskeytyy laitteen löytäessä aseman. Kierrä SEEK/AMS-säädintä, kunnes haluttu asema on viritetty kohdalleen.

Paikallisasemien hakutila:

Jos automaattinen viritys pysähtyy liian usein, paina **(SENS/BT)**-painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan, että näytölle ilmestyy **"LOCAL-ON"**.



"LCL"-ilmaisin ilmestyy näyttöön.

Nyt viritin pysähtyy vain suhteellisen voimakkaiden signaalien kohdalle.

Vihje

Jos tiedät hakemasi aseman taajuuden, kierrä SEEK/AMS-säädintä, kunnes haluttu taajuus tulee näytölle (manuaalinen viritys).

Jos ULA-vastaanoton kuuluvuus on heikko

— Mono-tila

Paina radiota kuunnellessasi **(SENS/BT)**-painiketta niin monta kertaa, että näytölle ilmestyy **"MONO-ON"**.



"MONO"-ilmaisin ilmestyy näyttöön.

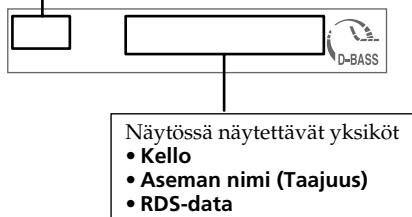
Äänenlaatu kohentuu, mutta toisto on monofoninen ("ST" katoaa näytöltä).

Normaaliin toistoon palaamiseksi valitse **"MONO-OFF"**.

Yhteenvedo RDS-palvelusta

Radio Data System -palvelulla (RDS) varustetut ULA-asetat lähettävät normaalin ohjelmasignaalin ohessa ylimääräisiä, ei-kuunneltavassa digitaalisessa muodossa olevia tekstitietoja. Esimerkiksi jokin seuraavista tekstitiedoista ilmestyy näytölle silloin kun viritin vastaanottaa RDS-valmiudella varustetun aseman.

Ohjelmanlähde



Halutessasi	Paina
Nähdä kellon/ aseman nimen	(DSPL)

RDS-palvelut

RDS-tietopalvelu tarjoaa myös muita mukavia palveluita, kuten:

- **Ohjelman automaattinen uudelleenviritys**, hyödyllinen toiminto pitkällä ajomatkoilla.
— AF → sivu 17
- **Liikennetiedotusten** vastaanotto, myös silloin kun ollaan kuuntelemassa toista radio-ohjelmaa/ohjelmanlähettä.
— TA → sivu 18
- Asemien valinta **ohjelmatyyppin perusteella**.
— PTY → sivu 19
- Automaattinen **kellonajan** asetus.
— CT → sivu 20

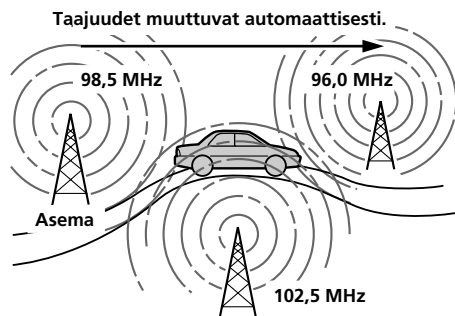
Huomautuksia

- Maasta tai alueesta riippuen kaikki RDS-toiminnot eivät ole käytettävissä.
- RDS ei aina välttämättä toimi kunnolla, jos signaali on heikko tai ellei vastaanottamasi radioasema lähetä RDS-dataa.

Ohjelman automaattinen uudelleenviritys sitä voimakkaimpaa lähettävälle asemalle

— AF-toiminto

Vaihtoehtoiset taajuudet -toiminto (AF) valitsee ja virittää automaattisesti ohjelman voimakkaimmalle samaa ohjelmasignaalia verkossa lähettävälle radioasemalle.



1 Valitse FM-asema (sivu 15).

2 Paina (AF) niin monta kertaa, että näytölle ilmestyy "AF-ON".

Viritin alkaa etsiä vaihtoehtoisia, voimakkaampaa signaalia lähettävää radioasemaa samasta verkosta.

Jos näytöllä vilkkuu "NO AF", parhaillaan kuunneltavalle ohjelmalle ei ole vaihtoehtoisia taajuutta.

Huomautuksia

- Paina (AF)-painiketta halutessasi muuttaa päällä/päältä-asetusta CD:n toiston aikana.
- Ellei alueella ole vaihtoehtoisia asemia tai kun vaihtoehtoisia asemia ei tarvitse etsiä, kytke AF-toiminto pois päältä valitsemalla "AF-OFF".

Asemat, joille ei ole vaihtoehtoisia taajuuksia

Kierrä SEEK/AMS-valintapyörää aseman nimen vilkkuessa (8 sekunnin sisällä).

Viritin alkaa etsiä toista samoilla PI-tiedoilla (Ohjelmatunnus) varustettua taajuutta (Tiedote "PI SEEK" ilmestyy näytölle).

Ellei viritin löydä toista samoilla PI-tiedoilla varustettua taajuutta, se palaa edelliselle, alun perin valitulle taajuudelle.

jatkuu seuraavalle sivulle →

Alueohjelman kuunteleminen keskeytyksestä

AF-toiminnon ollessa käytössä: tämän laitteen tehdasasetus rajoittaa kuuntelun yhdelle alueelle, jolloin asema ei siirry toiselle alueohjelmaa voimakkaammalla signaalilla lähettävälle asemalle.

Jos siirryt pois tämän alueohjelman vastaanottoalueelta tai haluat käyttää täydellisesti hyväksi AF-toimintoa, paina (AF)-painiketta 2 sekunnin ajan, kunnes "REG-OFF" ilmestyy näytölle.

Huomautus

Tämä toiminto ei ole käytettävissä Isossa-Britanniassa ja tietyillä muilla alueilla.

Paikallislinkkitoiminto (vain Isossa-Britanniassa)

Paikallislinkkitoiminto antaa mahdollisuuden valita alueelta muita paikallisasemia, vaikka ne eivät olisikaan tallennettuina numeropainikkeisiin.

- 1 Paina jotakin numeropainiketta (① - ⑥), jolle on tallennettuna jokin paikallisasema.
- 2 Paina 5 sekunnin sisällä uudestaan paikallisaseman numeropainiketta.
- 3 Toista menettely, kunnes haluttu paikallislisäradioasema on löytynyt.

Liikennetiedotusten vastaanotto — TA/TP

Aktivoimalla liikennetiedotus- (TA) ja liikenneohjelmatoiminnot (TP) voit automaattisesti virittää kohdalleen liikennetiedotuksia lähettävän ULA-aseman. Nämä asetukset toimivat riippumatta kulloinkin kuunneltavasta ULA-asemasta/ohjelmanlähteestä, CD; laitteen toiminta siirtyy liikennetiedotuksen jälkeen takaisin sitä ennen kuunneltuun ohjelmanlähteeseen.

Paina (TA) niin monta kertaa, että näytölle ilmestyy "TA-ON".

Laite alkaa hakea liikennetiedotuksia lähettäviä asemia.

"TP" ilmestyy näyttöön silloin kun laite on löytänyt liikenneohjelmaa lähettävän aseman, ja liikennetiedotuksen käynnistyessä "TA" alkaa vilkkua. Laite jatkaa liikenneohjelmia (TP) lähettävien asemien hakua, jos näytöllä palaa "NO TP".

Ellet halua ollenkaan kuunnella liikennetiedotuksia, valitse "TA-OFF".

Halutessasi	Paina
Keskeyttää parhaillaan kuunneltavan liikennetiedotuksen	(TA)

Vihje

Voit myös keskeyttää parhaillaan kuunneltavan liikennetiedotuksen kuuntelun painamalla (SOURCE) tai (MODE)-painiketta.

Liikennetiedotusten äänenvoimakkuuden esiasetus

Voit esivalita liikennetiedotusten äänenvoimakkuustason etukäteen, jottei mikään tiedotus jäisi kuulematta.

- 1 Säädä äänenvoimakkuus halutuksi kiertämällä VOL-säädintä.
- 2 Paina (TA)-painiketta 2 sekunnin ajan. "TA" ilmestyy näytölle ja asetus tallennetaan muistiin.

Hätätiedotusten vastaanotto

Jos joko AF- tai TA-toiminto on päällä, laite siirtyy automaattisesti hätätiedotuslähettykseen, jos sellaista aletaan lähettää ULA-asemaa tai CD:tä/MD:tä kuunneltaessa.

RDS-asemien varustaminen AF- ja TA-asetuksilla

Esivirittäessäsi RDS-asemia laite tallentaa muistiin jokaisen aseman AF/TA-tiedot (päällä/päältä) ja sen taajuuden. Voit valita eri asetuksen (AF, TA tai molemmat) jokaiselle esiviritetylle asemalle erikseen tai saman asetuksen kaikille. Jos valitset asemille "AF on"-asetuksen, laite tallentaa automaattisesti muistiin voimakkaimman lähetysignaalin omaavat asemat.

Saman asetuksen asettaminen kaikille esivalituille asemille

- 1 Valitse FM-aaltoalue (sivu 15).
- 2 Paina **(AF)** ja/tai **(TA)** valitaksesi "AF-ON" ja/tai "TA-ON".
Huomaa, että valitessasi asetuksen "AF-OFF" tai "TA-OFF" muistiin eivät tallennu ainoastaan RDS-asemat, vaan myös muut kuin RDS-asemat.
- 3 Paina **(SENS/BTM)**-painiketta, kunnes näytöllä alkaa vilkkua "BTM".

Eri esiasetusten asettaminen jokaiselle esivalitulle asemalle erikseen

- 1 Valitse FM-aaltoalue ja viritä kohdalleen haluttu asema.
- 2 Paina **(AF)** ja/tai **(TA)** valitaksesi "AF-ON" ja/tai "TA-ON".
- 3 Paina haluttua numeropainiketta, kunnes näyttöön ilmestyy "MEM".
Toista menettely kohdasta 1 lähtien, jos haluat tallentaa muistiin vielä muita esivalinta-asemia.

Huomautus

Paina **(AF)**- tai **(TA)**-painiketta halutessasi muuttaa AF/TA-asetusta CD:n toiston aikana.

Asemien virittäminen ohjelmatyyppin perusteella

— PTY

Voit paikantaa haluamasi radioaseman valitsemalla jonkin alla esitetyistä ohjelmatyypeistä.

Ohjelmatyyppi	Näyttö
Uutiset	NEWS
Ajankohtaista	AFFAIRS
Tiedotukset	INFO
Urheilu	SPORT
Opetus	EDUCATE
Kuunnelma	DRAMA
Kulttuuri	CULTURE
Tiede	SCIENCE
Sekalaista	VARIED
Listamusiikki	POP M
Rokki	ROCK M
Kevyt viihdemusiikki	EASY M
Kevyt klassinen	LIGHT M
Klassinen	CLASSICS
Muu musiikki	OTHER M
Sää tiedot	WEATHER
Talous	FINANCE
Lasten ohjelmat	CHILDREN
Yhteiskunnallista	SOCIAL A
Uskonto	RELIGION
Kuuntelijat soittavat	PHONE IN
Matkailu	TRAVEL
Vapaa-aika	LEISURE
Jatsi	JAZZ
Kantri	COUNTRY
Kotimainen musiikki	NATION M
Vanhempi musiikki	OLDIES
Etno	FOLK M
Dokumentti	DOCUMENT

Huomautus

Tätä toimintoa ei voi käyttää tietyissä maissa, joissa ei ole käytettävissä PTY-tietoja (Ohjelmatyyppin valinta).

jatkuu seuraavalle sivulle →

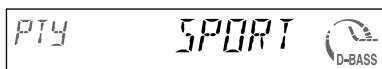
- 1** Paina **(LIST/PTY)**-painiketta ULA-vastaanoton aikana.



Parhaillaan kuunneltavan ohjelmatyypin nimi tulee näyttöön, jos asema lähettää PTY-tietoja. Näyttöön ilmestyy "-----", ellei vastaanotettu asema ole RDS-asema tai ellei RDS-tietoja ole vastaanotettu.

- 2** Paina **(LIST/PTY)**-painiketta niin monta kertaa, että näytölle ilmestyy haluttu ohjelmatyyppi.

Ohjelmatyyppi tulee esiin taulukossa näkyvässä järjestyksessä. "NONE" ilmestyy näytölle, ellei ohjelmatyyppiä ole määritelty näissä ohjelmatyypitiedoissa.



- 3** Kierrä SEEK/AMS-säädintä.

Viritin alkaa hakea valittua ohjelmatyyppiä lähettävää radioasemaa.

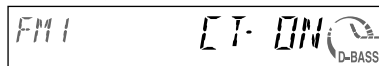
Kellonajan automaattinen asetus — CT

RDS-lähetyksen lähettämä CT-data (Kellonaika) asettaa kellon automaattisesti oikeaan aikaan.

"CT-ON" -asetuksen valitseminen

Paina radiota kuunnellessasi yhtä aikaa painikkeita **(SEL)** ja **(2)**.

Kello on nyt asetettu aikaan.



Näyttö palaa automaattisesti normaalinäyttöön yhden sekunnin kuluttua.

Kellonaikatoiminnon kytkemiseksi päältä ("CT-OFF") paina **(SEL)**- ja **(2)**-painikkeita uudestaan samanaikaisesti.

Huomautuksia

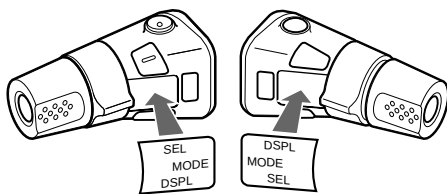
- CT-toiminto ei välttämättä toimi, vaikka RDS-aseman vastaanotto toimisikin.
- CT-toiminnolla asetettu aika saattaa poiketa hieman oikeasta ajasta.

Muut toiminnot

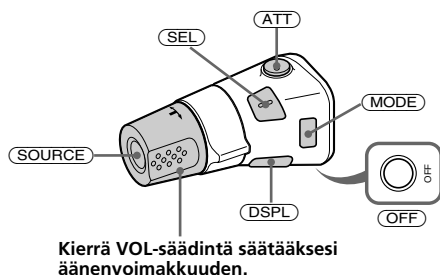
Voit käyttää laitetta (ja lisävarusteena saatavia CD/MD-laitteita) myös sauvaohjaimen (lisätarvike) avulla.

Sauvaohjaimen käyttö

Kiinnitä sauvaohjaimen ensin oikea tarra sen asennustavasta riippuen. Sauvaohjain toimii painikkeita painamalla ja/ tai säätimiä kiertämällä.



Painikkeita painamalla

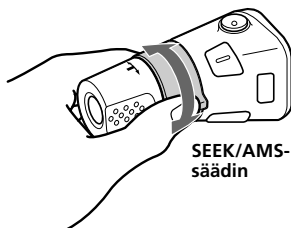


Paina	Halutessasi
(SOURCE)	Vaihtaa ohjelmanlähdetä (radio/CD/MD*)
(MODE)	Vaihtaa toimintoa (aaltoalue/CD-laite/MD-*)
(ATT)	Vaimentaa toistoään
(OFF)*2	Keskeyttää toiston tai radion kuuntelun
(SEL)	Säätää ja valita
(DSPL)	Vaihtaa näyttöyksikköä

*1 Toimii vain silloin kun vastaava lisälaite on kytketty laitteistoon.

*2 Ellei autosi virtalukossa ole ACC-asentoa (lisävarusteet), muista painaa **(OFF)** -painiketta 2 sekunnin ajan kellonäytön kytkemiseksi päältä moottorin sammuttamisen jälkeen.

Säädintä kiertämällä



Kierrä ja päästä säädin:

- Ohittaaksesi raitoja.
- Jos haluat ohittaa useampia raitoja, kierrä säädintä kerran ja kierrä sitten uudelleen 1 sekunnin sisällä ja pidä kierrettynä.
- Virittääksesi asemat automaattisesti.

Kierrä, pidä paikallaan ja päästä säädin:

- Siirtyäksesi raidalla eteen/taaksepäin.
- hakeaksesi asemaa manuaalisesti.

Säädintä sisäänpäin siirtämällä ja kiertämällä



Siirrä säädintä sisäänpäin ja kierrä sitä:

- Esivalinta-asemien vastaanottamiseksi.
- Vaihtaaksesi levyä.*3
- Vaihtaaksesi albumia.*4

*3 Silloin kun lisävarusteena saatava CD/MD-laite on kytketty laitteistoon.

*4 Kun toistetaan MP3-tiedostoa.

jatkuu seuraavalle sivulle →

Kun toistetaan MP3-tiedostoa, voit valita albumin sauvaohjaimen avulla.

(Koskee tätä laitetta)

Halutessasi	Tee näin
Ohittaa albumeja – Albumin valinta	Paina säädintä sisäänpäin ja kierrä sitä [kerran albumia kohti]. Jos haluat ohittaa kerralla useampia albumeja, paina säädintä sisäänpäin ja kierrä sitä (ja pidä kierrettynä).

(Koskee valinnaista lisälaitetta)

Halutessasi	Tee näin
Ohittaa levyjä – Levyn valinta	Paina säädintä sisäänpäin ja kierrä sitä [kerran levyä kohti]. Jos haluat ohittaa kerralla useampia levyjä, paina säädintä sisäänpäin ja kierrä sitä kerran, ja kierrä uudelleen 1 sekunnin kuluessa (ja pidä kierrettynä).

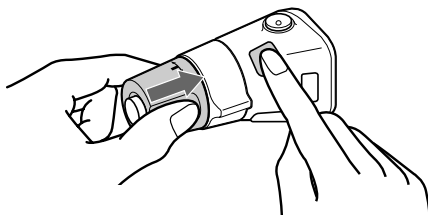
- Ohittaa albumeja
– Albumin valinta
- 1 Siirry albumin valinta-tilaan painamalla säädintä sisäänpäin, kiertämällä sitä ja pitämällä kierrettynä. Siirry 1 sekunnin kuluessa kohtaan 2.
 - 2 Paina sisäänpäin, kierrä sitten monta kertaa nopeasti albumien ohittamiseksi yksi kerrallaan.

Säädinten käyttösuunnan muuttaminen

Säädinten käyttösuunta on tehtaalla asetettu alla olevan kuvan mukaiseksi.



Jos sauvaohjain pitää asentaa ohjauspylvään oikealle puolelle, voit muuttaa säädinten käyttösuunnan.



Paina **(SEL)**-painiketta 2 sekunnin ajan samalla kun kierrät VOL-säädintä.

Äänenlaadun muokkaaminen

Voit säätää bassoa, diskanttia, vasen/ oikeatasapainoa ja etu/takatasapainoa.

1 Valitse säädettävä yksikkö painamalla (SEL) useita kertoja.

Joka kerta kun painat (SEL), yksikkö vaihtuu seuraavasti:

BAS (basso) → TRE (diskantti) →
BAL (vasen-oikea) → FAD (etu-taka)

2 Säädä valittu yksikkö kiertämällä VOL-säädintä.

Huomautus

Tee säätö 3 sekunnin sisällä yksikön valitsemisesta.

Äänen pikamykistys

Paina (ATT)-painiketta.

Sen jälkeen kun "ATT-ON" on vilkkunut hetken ajan, näytölle ilmestyy "ATT".

Paina edellisen äänenvoimakkuustason palauttamiseksi (ATT)-painiketta uudelleen. "ATT-OFF" vilkkuu hetken ajan.

Vihje

Laite vaimentaa äänenvoimakkuutta automaattisesti puhelimen soidessa (puhelimen ATT-toiminto), jos autopuhelimen liitäntäkaapeli on kytketty ATT-johtoon.

Ääni- ja näyttöasetusten muuttaminen

Seuraavien yksikköjen asetuksia voidaan muuttaa:

- CT (Kellonaika) (sivu 20).
- A.SCRL (Automaattinen vieritys)*¹ (sivu 12).
- M.DSPL (Vierivä näyttö)
— näyttötila, joka tulee esiin, ellei mitään ohjelmälähdettä ole valittu (esim. viritin on sammutettu).
- BEEP*² — piippausäänten kytkeminen päälle tai pois.

Halutun yksikön valinta

Paina yhtä aikaa (SEL)-painiketta ja haluttua numeropainiketta.

(SEL) + (2): CT

(SEL) + (3): A.SCRL*¹

(SEL) + (4): M.DSPL

(SEL) + (6): BEEP*²

*¹ Tämä yksikkö tulee näkyviin ainoastaan CD-levyä toistettaessa.

*² Piippausääni kuuluu ainoastaan käytettäessä sisäänrakennettua vahvistinta.

Kun tilan asetus on tehty valmiiksi, näyttö palaa normaaliin toistotilaan.

Huomautus

Näytöllä näytettävä yksikkö voi olla erilainen ohjelmälähteestä riippuen.

Yksikön peruuttamiseksi paina yhtä aikaa (SEL)-painiketta ja esivalintanumeron painiketta.

Kuuntelupaikan valinta

— Paras kuuntelupaikka (MBP)

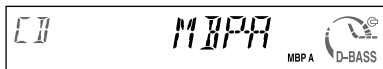
Ajaessasi autoasi ilman matkustajia voit nauttia parhaasta mahdollisesti äänentoistosta valitsemalla kuuntelupaikka-asetuksen "Paras kuuntelupaikka" -toiminnolla.

"Paras kuuntelupaikka" -toiminnossa on kaksi esiasetusta, jotka sopivat parhaiten etuistuille kuunteluun. Voit valita jommankumman niistä MBP-painikkeella.

MBP-A: sopii parhaiten vasemmalla etuistuimella kuuntelevalle.

MBP-B: Sopii parhaiten oikealla etuistuimella kuuntelevalle.

Paina (MBP)-painiketta riittävän monta kertaa halutun kuuntelupaikan valitsemiseksi.



Sekunnin kuluttua näyttö palaa normaalin toiston tilaan.

MBP-toiminnon peruuttamiseksi valitse "MBP-OFF".

Jos haluat säätää ääniominaisuuksia vielä tarkemmin, voit tehdä sen käyttämällä (SEL)-painiketta (Lue sivulta 23 kappale "Äänenlaadun muokkaaminen").

Huomautuksia

- Jos säädät ääniominaisuuksia käyttämällä (SEL)-painiketta (sivu 23), MBP-asetus palaa OFF-asetukseksi.
- Jos MBP asetukseksi asetetaan OFF, säätämäsi ääniasetus (sivu 23) aktivoituu.

Bassoäänien tehostaminen

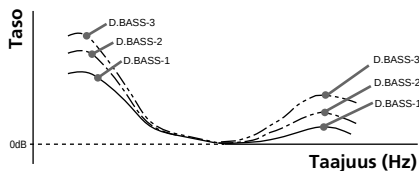
— D-basso

Pääset nauttimaan selkeästä ja voimakkaasta bassotoistosta. D-bassotoiminto vahvistaa matalia ja korkeita taajuuksia voimakkaamalla taajuuskäyrällä kuin normaali bassonvahvistus.

Bassotaajuudet toistetaan tarkempina, vaikka lauluäänien voimakkuus pysyykin samana.

Voit vahvistaa ja säätää bassoa helposti

(D-BASS)-painikkeella.



Bassokäyrän säätäminen

Paina (D-BASS)-painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan halutun bassokäyrän valitsemiseksi.

D-BASS-numeron kasvaessa myös bassotoisto vahvistuu.

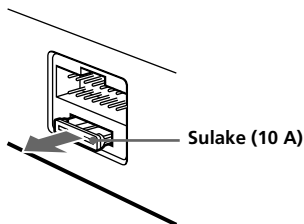
Huomautus

Bassoon voi tulla säröä myös säätöä samalla voimakkuudella tehtäessä. Jos säröä esiintyy, valitsee matalampi toistokäyrä.

Huolto ja kunnossapito

Sulakkeen vaihtaminen

Sulaketta vaihdettaessa pitää sulakkeen olla ampeeriluvultaan saman kuin alkuperäinen. Jos sulake palaa, tarkista ensin virtaliitäntä ja vaihda sitten sulake. Jos sulake palaa uudestaan vaihdon jälkeen, voi vika olla itse laitteessa. Ota tällöin yhteys lähimpään Sonya myyvään liikkeeseen.

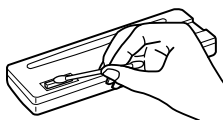
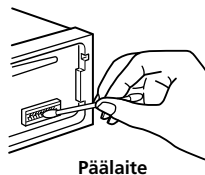


Varoitus

Älä koskaan käytä sulaketta, jonka ampeeriluku on suurempi kuin laitteen mukana toimitetun sulakkeen. Seurauksena voi olla laitteen vaurioituminen.

Liitinten puhdistaminen

Laite ei välttämättä toimi kunnolla, elleivät sen ja sen etupaneelin väliset liittimet ole puhtaat. Irrota tämän estämiseksi etupaneeli (sivu 9) sekä puhdista sen liittimet alkoholiin kostutetulla puuvillarievulla. Älä käytä liikaa voimaa. Liittimet voivat tällöin vahingoittua.



Etupaneelin takaosa

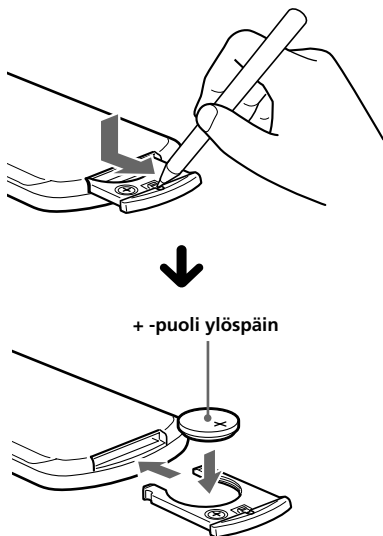
Huomautuksia

- Sammuta turvallisuussyistä auton moottori ennen liittimien puhdistusta ja ota avain virtalukosta.
- Älä koskaan koske liittimiin paljain sormin tai millään metalliesineellä.

jatkuu seuraavalle sivulle →

Litiumpariston vaihto

Pariston varauksen heikentyessä kauko-ohjainkortin toiminta-alue supistuu. Vaihda paristo uuteen CR2025-litiumparistoon. Minkä tahansa muun pariston käyttö voi aiheuttaa tulipalo- tai räjähdysvaaran.



Litiumparistoa koskevia huomautuksia

- Pidä litiumparisto lasten ulottumattomissa. Jos joku sattuisi nielaisemaan sen, ota välittömästi yhteys lääkäriin.
- Pyyhi paristo kuivalla liinalla hyvän kosketuspinnan takaamiseksi.
- Tarkista, että pariston navat tulevat oikein päin sitä paristotilaan asetettaessa.
- Älä tartu paristoon metallipinseteillä. Seurauksena voi olla oikosulku.

VAROITUS

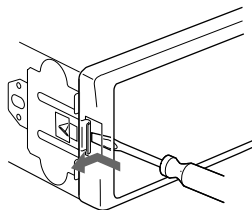
Paristo voi räjähtää, jos sitä käsitellään väärin.
Älä lataa paristoa uudelleen, pura sitä tai heitä sitä tuleen.

Laitteen irrottaminen

1 Irrota etukansi.

① Irrota etupaneeli (sivu 9).

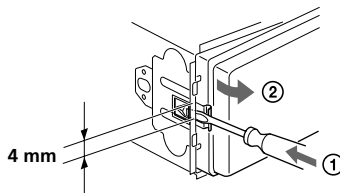
② Paina etukannen sisäpuolella olevaa pinnettä ohuella ruuvitaltalla.



③ Toista kohta ② toisella laidalla.

2 Irrota laite

① Paina laitteen vasemmassa laidassa olevaa pinnettä ohuella ruuvitaltalla ja vedä laitteen vasenta reunaa ulospäin, kunnes kiinnityssalpa on ohittanut asennuskehiksen.



② Toista kohta ① oikealla puolella.

③ Nitkuta laite irti asennuskehiksestä.

Tekniset tiedot

CD-soitin

Häiriöetäisyys	90 dB
Taajuusvaste	10 – 20 000 Hz
Huojunta ja värinä	Ei mitattavissa vähäisyytensä vuoksi

Viritin

ULA

Viritysalue	87,5 – 108,0 MHz
Antenniliitäntä	Ulkoisen antennin liitäntä
Välitaajuuskaista	10,7 MHz/450 kHz
Herkkyys	8 dBf
Valintatarkkuus	75 dB (400 kHz)
Häiriöetäisyys	66 dB (stereo), 72 dB (mono)
Harmoninen särö (1 kHz)	0,6 % (stereo), 0,3 % (mono)
Kanavaero	35 dB (1 kHz)
Taajuusvaste	30 – 15 000 Hz

KA/PA

Viritysalue	KA: 531 – 1 602 kHz PA: 153 – 279 kHz
Antenniliitäntä	Ulkoisen antennin liitäntä
Välitaajuuskaista	10,7 MHz/450 kHz
Herkkyys	KA: 30 µV PA: 40 µV

Tehovahvistin

Lähtöliitännät	Kaiutinliitännät (sure seal -liitännät)
Kaiutinten impedanssi	4 – 8 ohmia
Maksimilähtöteho	50 W × 4 (4 ohmiin)

Yleistä

Lähtöliitännät	Moottoriantennin relejohto
Tuloliitännät	Puhelimen ATT- vaimennusjohto
Äänensävysäätimet	Basso ±9 dB (100 Hz) Diskantti ±9 dB (10 kHz)
Käyttöjännite	12 V tasavirta autonakku (negatiivinen maa)
Mitat	Noin 178 × 50 × 177 mm (l/k/s)
Asennusmitat	Noin 182 × 53 × 161 mm (l/k/s)
Paino	Noin 1,2 kg
Toimitetut lisätarvikkeet	Liitäntä- ja asennusosat (1 sarja) Etupaneelin kotelo (1)
Valinnaiset lisätarvikkeet	Kauko-ohjainkortti RM-X114 Sauvaohjain RM-X4S BUS-kaapeli (toimitettu RCA-nastajohdolla) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) CD-vaihtaja (6 levyn) CDX-T70MX CDX-T69 MD-vaihtaja (6 levyn) MDX-66XLP MG-Memory Stick Digitaalinen soitin MGS-X1 Ohjelmälähteen valitsin XA-C30
Valinnaiset lisälaitteet	

Huomautus

Tätä laitetta ei voi kytkeä digitaaliseen esivahvistimeen eikä taajuuskorjaimeen.

Ulkonäköä ja teknisiä yksityiskohtia voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

Vianetsintä

Seuraava vian tarkistusluettelo auttaa sinua selvittämään käytön yhteydessä mahdollisesti ilmenevät ongelmat.

Tarkista ennen seuraavan tarkistuslistan läpikäymistä liitännät ja käyttömenettelyt.

Yleistä

Ei ääntä.

- Kierrä VOL-säädintä myötöpäivään säätääksesi äänenvoimakkuuden.
- Peruuta ATT-toiminto.
- Aseta etu/takatasapainon säädin 2-kaiutinjärjestelmän keskiasentoon.

Muistin sisältö on tyhjentynyt.

- Nollauspainiketta on painettu.
→ Tallenna asetukset uudelleen muistiin.
- Virtajohto tai akku on irti.
- Virtajohtoa ei ole kytketty kunnolla.

Ei piippausääntä.

- Piippaustoiminto on peruutettu (sivu 23).
- Jos kytket laitteistoon lisävarusteena saatavan tehovahvistimen, etkä käytä sisäänrakennettua vahvistinta, piippausääni passivoituu.

Ilmaisimet katoavat näytöltä/eivät näy näytöllä.

- Kellonäyttö häviää näytöltä (OFF)-painiketta 2 sekunnin ajan painettaessa.
→ Paina (OFF)-painiketta uudelleen 2 sekunnin ajan kellon esiin saamiseksi.
- Irrota etupaneeli ja puhdistä liittimet. Lue lisätietoja kappaleesta "Liitinten puhdistaminen" (sivu 25).

Keskeytettäessä toisto tai radion kuuntelu kello ei tule näkyviin.

M.DSPL on näytöllä (M.DSPL-asetuksena on ON).
→ Aseta M.DSPL-tilan asetukseksi "OFF" (sivu 23).

Muistiin tallennetut radioasemat ja oikea aika häviävät muistista.

Sulake on palanut.

Virta-avaimen ollessa ON-, ACC- tai OFF-asennossa laitteesta kuuluu melua.

Johtoja ei ole kytketty oikein auton ylimääräiseen virtaliitäntään.

Laitteeseen ei tule virtaa.

- Tarkista liitäntä. Jos kaikki on kohdallaan, tarkista sulake.
- Auton virtalukossa ei ole ACC-asentoa.
→ Paina (SOURCE) (tai laita levy soittimeen) virran kytkemiseksi.

Laitteeseen syöttyy virtaa keskeytyksettä.

Auton virtalukossa ei ole ACC-asentoa.

Moottoriantenni ei ojennu täyteen pituuteensa.

Moottoriantennilla ei ole relerasiaa.

CD-levyn toisto

Levyä ei voi ladata soittimeen.

- Toinen CD-levy on jo ladattu soittimeen.
- CD-levy on väkisin painettu soittimeen ylösalaisin tai väärällä tavalla.

MP3-tiedostojen toisto ei onnistu.

- Tallennusta ei tehty ISO 9660 taso 1- tai taso 2 -muodossa tai Joliet- tai Romeo -laajennusmuodossa.
- Tiedoston nimeen ei ole lisätyä pääteosaa ".MP3".
- Tiedostoja ei ole tallennettu MP3-muodossa.

MP3-tiedostojen toisto kestää kauemmin kuin muiden.

Seuraavien levyjen toiston aloittaminen kestää kauemmin:

- monimutkaisella puurakenteella tallennettu levy.
- multisessionalla tallennettu levy.
- levy, jolle voi lisätä dataa.

Levy tulee automaattisesti ulos soittimesta.

Käyttölämpötila ylittää 50 °C.

CD-levy ei tule ulos.

Käyttöpainikkeet eivät toimi.

Paina nollauspainiketta.

Ääni hyppii tärinästä johtuen.

- Laite on asennettu suurempaan kulmaan kuin 60 °C.
- Laitetta ei ole asennettu auton tukevaan osaan.

Ääni hypähtelee.

Viallinen tai likainen levy.

"-----"-ilmaisinta ei saa kytketyksi päältä.

Olet nimien editointitilassa.

→ Paina (LIST/PTY)-painiketta 2 sekunnin ajan.

Radiovastaanotto

Asemien esiviritys ei ole mahdollista.

- Tallenna muistiin oikea taajuus.
- Aseman lähettämä signaali on liian heikko.

Asemia ei voida ottaa vastaan.

Kohina estää äänen kuulumisen.

- Kytke moottoriantennin ohjausjohdon johdin (sininen) tai lisävarusteena saatavan virtajohdon johdin (punainen) autoantennin vahvistimen virransyöttöjohtimeen. (Vain silloin kun auton taka/sivuikkunaan on asennettu sisäänrakennettu ULA/KA/PA-antenni.)
- Tarkista autoantennin liitäntä.
- Autoantenni ei ojentaudu ulos.
 - Tarkista moottoriantennin ohjausjohdon liitäntä.
- Tarkista taajuus.

Automaattinen viritys ei ole mahdollista.

- Paikallisasemien hakutoiminto on asetettu päälle (ON).
 - Aseta paikallisasemien hakutoiminnon tilaksi "OFF" (sivu 16).
- Aseman lähettämä signaali on liian heikko.
 - Suorita viritys manuaalisesti.

ST-ilmaisain vilkkuu.

- Viritä taajuus tarkasti kohdalleen.
- Aseman lähettämä signaali on liian heikko.
 - Vaihda vastaanotto monovastaanotoksi (sivu 16).

Stereolähetys kuuluu monona.

- Laite on monovastaanottotilassa.
- Peruuta monovastaanottotila (sivu 16).

RDS

Hakutoiminto käynnistyy muutaman sekunnin kuuntelun jälkeen.

Asema ei välitä TP-ohjelmia tai sen signaali on heikko.

→ Paina (TA) niin monta kertaa kuin tarvitaan, että "TA-OFF" ilmestyy näytölle.

Ei liikennetiedotuksia.

- Aktivoi "TA"-toiminto.
- Asema ei lähetä liikennetiedotuksia, vaikka onkin TP-asema.
 - Viritä kohdalleen jokin toinen asema.

PTY-näytössä näkyy "-----".

- Parhailaan kuuluva asema ei ole RDS-asema.
- RDS-tietoja ei ole vastaanotettu.

Vikanäytöt/Tiedotteet

Vikanäytöt

(Koskee tätä laitetta ja lisätarvikkeena saatavia CD/MD-vaihtajia)

Seuraavat ilmaisimet vilkkuvat noin 5 sekunnin ajan ja hälytysääni tulee kuuluviin.

BLANK^{*1}

MD-levylle ei ole tallennettu raitoja.^{*2}
→ Soita MD-levyä, jolle on tallennettu raitoja.

ERROR^{*1}

- CD on likainen tai asetettu ylösalaisin.^{*2}
→ Puhdista CD-levy tai aseta se paikalleen oikein.
- CD-levyä ei voida soittaa jostakin syystä.^{*2}
→ Vaihda CD-levy toiseen levyyn.

HI TEMP

Käyttöpaikan lämpötila on yli 50 °C.
→ Odota lämpötilan laskemista alle 50 °C:n.

NO DISC

CD-laitteeseen ei ole ladattu levyä.
→ Lataa levy CD-laitteeseen.

NO MAG

Levymakasiinia ei ole ladattu CD/MD-laitteeseen.
→ Lataa levymakasiini CD/MD-laitteeseen.

NO MUSIC

CD, jolla ei ole musiikkitiedostoja, on ladattu MP3-tiedostoja toistavaan CD-laitteeseen.
→ Lataa MP3-tiedostoja toistavaan CD-laitteeseen musiikki-CD.

NOTREADY

MD-laitteen (MDX-40) kansi on auki tai MD-levyjä ei ole ladattu soittimeen oikein.
→ Sulje kansi tai lataa MD-levyt oikein.

RESET

CD-laitetta ei voida käyttää jostakin syystä.
→ Paina laitteen nollauspainiketta.

^{*1} CD/MD-vaihtajan ollessa kytkettynä laitteeseen CD- tai MD-levyn numero ilmestyy näytölle.

^{*2} Vian aiheuttaneen levyn levynumero esitetään näytöllä.

Elleivät nämä korjaustoimenpiteet ratkaista ongelmaa, kysy neuvoa lähimmästä Sonya myyvästä liikkeestä.

Tiedotteet

L.SEEK +/-

Paikallishakutila on käytössä automaattisen virityksen aikana (sivu 16).

NO AF

Parhaillaan kuunneltavalle asemalle ei ole vaihtoehtoja taajuutta.

"L L L L" tai "R R R R"

Levyn alku tai loppu on saavutettu, etkä voi enää jatkaa tästä taakse- tai eteenpäin.

ID3 tag versiosta 2

Vaikka kyseessä ei olekaan vikatoiminto, seuraavaa tapahtuu kun toistetaan MP3-tiedosto, jossa on ID3 tag versio 2:

- *Kun ohitetaan osuutta ID3 tag versio 2:sta (raidan alussa), ääntä ei kuulu. Ohitus aika vaihtelee riippuen ID3 tag versio 2:n kapasiteetista. Esimerkki: bittinopeudella 64 kilotavua sekunnissa se on noin 2 sekuntia (RealJukeboxilla).*
 - *Näytetty kulunut soittoaika ohitettaessa ID3 tag versio 2:n osuutta on epätarkka. MP3-tiedostoissa, joiden bittinopeus on muu kuin 128 kilotavualsekunti, aika ei näy toistettaessa oikein.*
 - *Kun luodaan MP3-tiedosto MP3-muunnosohjelmalla (esim. RealJukebox*), ID3 tag versio 2 kirjoitetaan automaattisesti.*
 - * "RealJukebox on RealNetworks, Inc:n rekisteröity tavaramerkki."*
- Joulukuusta 2001 alkaen*

Välkommen !

Tack för att köpt denna Sony cd-spelare. Du kommer att ha än mer glädje av dess egenskaper med:

- MP3-uppspelning
- Uppspelning av cd-r/cd-rw skivor med möjlighet att spela in i flera omgångar (sid 7).
- Möjligt spela upp multi-session skivor (CD-Extra, Mixed CD, etc.), beroende på inspelningsmetod (sid 7).
- Extra cd/md-enheter (både växlare och spelare)*¹.
- ID3-tag information*², version 1 (visas vid uppspelning av en MP3-fil).
- CD TEXT-information (visas när en CD TEXT-skiva*³ spelas).
- **Extra kontroller**
 - Fjärrkontroll
 - RM-X114
 - Vridkontroll
 - RM-X4S

*¹ Enheten kan endast användas tillsammans med Sony-produkter.

*² ID3-tag är en MP3-fil med information om skivans, artistens och spårets namn, etc.

*³ En CD TEXT-skiva är en ljud-cd med information som t ex skivans, artistens och spårets namn. Information finns inspelad på skivan.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Denna etikett sitter på höljets undersida.

CAUTION—INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN
DO NOT STARE INTO BEAM OR
VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS

Denna etikett finns på enhetens invändiga chassi.

Innehållsförteckning

Kontrollernas placering	4
Säkerhetsföreskrifter	6
Om skivor	6
Om MP3-filer	7

Att komma igång

Återställa enheten	9
Demontera frontpanelen	9
Ställa klockan	10

Cd-spelare

Cd/md-enhet (extra tillval)

Spela en skiva	11
Indikeringsalternativ	12
Automatiskt bläddra fram text i teckenfönstret — Auto Scroll	12
Repetera uppspelning av spår — Repeat Play	13
Slumpmässig uppspelning — Shuffle Play	13
Namnge en cd-skiva — Disc Memo*	14
Söka skiva via namnet — List-up*	15

** Funktioner som blir tillgängliga med extra cd/
md-enhet*

Radio

Automatisk lagring av kanaler — Best Tuning Memory (BTM)	15
Lagra endast valda kanaler	16
Mottagning av lagrade kanaler	16

RDS

Översikt RDS	17
Automatisk frekvensjustering för bästa mottagning — AF-funktion	17
Mottagning av trafikmeddelanden — TA/TP	18
Förinställning av RDS-kanaler med AF- och TA- inställning	19
Ställa in kanaler med hjälp av programtyp — PTY	19
Ställa klockan automatiskt — CT	20

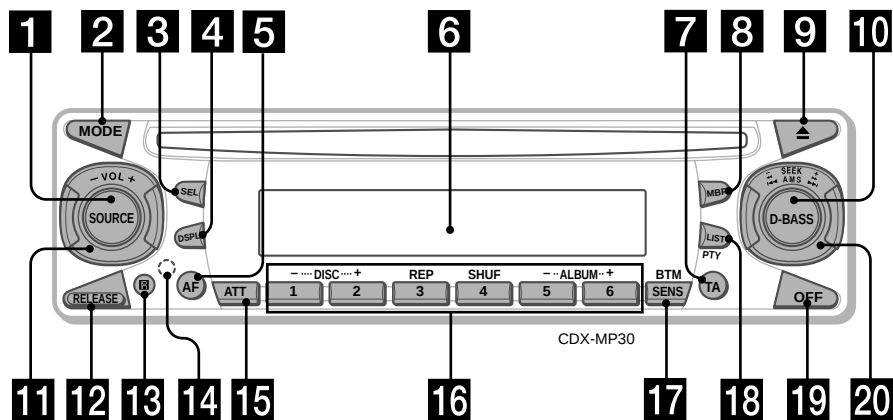
Övriga funktioner

Använda vridkontrollen	21
Justera ljugenskaperna	23
Snabbt dämpa ljudet	23
Ändra inställningar för ljud och teckenfönster	23
Välja ljudposition — My Best sound Position (MBP)	24
Förstärka basljudet — D-bass	24

Ytterligare information

Underhåll	25
Demontera enheten	26
Tekniska data	27
Felsökning	28
Felmeddelanden	30

Kontrollernas placering

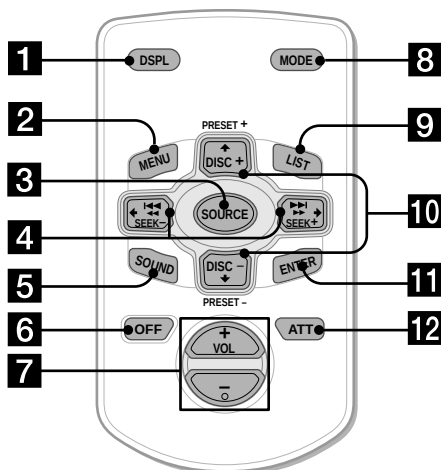


Se angivna sidor för ytterligare information.

- 1** SOURCE-knapp (Power on/Radio/Cd/ Md) 11, 14, 15, 16, 18
- 2** MODE-knapp 11, 14, 15, 16, 18
- 3** SEL-knappen (välj) 10, 12, 14, 20, 23, 24
- 4** DSPL-knapp (ändrar indikeringsläge) 10, 12, 14, 17
- 5** AF-knapp 17, 18, 19
- 6** Teckenfönster
- 7** TA-knapp 18, 19
- 8** MBP-knapp (My Best sound Position) 24
- 9** ▲ (eject) -knapp 11
- 10** D-BASS-knapp 24
- 11** VOL (volym) -/+ kontroll 10, 14, 18, 23
- 12** RELEASE-knapp (lossar frontpanelen) 9
- 13** Mottagare för fjärrkontrollen
- 14** RESET-knapp (sitter på enhetens framsida, bakom frontpanelen) 9
- 15** ATT-knapp (dämpa) 23
- 16** Sifferknappar 12, 16, 18, 19, 20, 23
 - ① DISC - 11
 - ② DISC + 11
 - ③ REP 13
 - ④ SHUF 13
 - ⑤ ALBUM - 11
 - ⑥ ALBUM + 11
- 17** SENS/BTM-knapp 15, 16, 19
- 18** LIST/PTY-knapp (programtyp) 14, 15, 20
- 19** OFF-knapp* 9, 11
- 20** SEEK/AMS -/+ kontroll 11, 15, 16, 17, 20

* **Varning vid installation i bil utan tändningsnyckel med ACC-läge (tillbehör)**
 Håll **OFF** intryckt i 2 sekunder, så stängs tidsindikeringen av när motorn stängs av. Annars stängs inte tidsindikeringen av och batteriet slits i onödan.

Fjärrkontroll RM-X114 (extra tillbehör)



Knapparna på fjärrkontrollen har samma funktioner som motsvarande knappar på enheten.

- 1** DSPL-knapp
- 2** MENU-knapp^{*1}
- 3** SOURCE-knapp (val av ljudkälla)
- 4** SEEK/AMS-knapp (◀/▶)
- 5** SOUND-knapp (används som **3** SEL-knapp)
- 6** OFF-knapp
- 7** VOL-knappar (-/+)
- 8** MODE-knapp
- 9** LIST-knapp
- 10** DISC/ALBUM/PRESET-knappar (↑/↓)
- 11** ENTER-knapp^{*1}
- 12** ATT-knapp (dämpa ljudet)

^{*1} Gäller inte denna modell

Observera

Om enheten stängs av genom att **(OFF)** hålls intryckt i två sekunder, måste enheten startas genom att man trycker på **(SOURCE)**, eller sätter i en skiva, annars kan den inte styras med fjärrkontrollen.

Tips

Se avsnittet "Byta litiumbatteri" på sidan 26 om du behöver information om batteribyte.

Välja skiva/album med fjärrkontrollen

Det går att hoppa över en skiva/album med knapparna DISC/ALBUM/PRESET (↑/↓) på fjärrkontrollen.

(Med denna enhet)

För att	Tryck på
Hoppa över album ^{*2}	↑ eller ↓ [en gång för varje album]
– Album selection	Håll knappen intryckt om du vill hoppa över flera album.

(Med extraenheten)

För att	Tryck på
Hoppa över skivor	↑ eller ↓ [en gång för varje skiva]
– Disc selection	Tryck på knappen, och tryck igen inom en sekund (håll kvar), så kan du hoppa över flera skivor.

- Hoppa över album^{*2}
- Album selection
- 1** Om du vill gå över till Album selection, tryck på ↑ eller ↓ och håll den intryckt en stund. Gå till steg **2** inom en sekund.
 - 2** Du kan hoppa över albumen ett och ett genom att trycka på ↑ eller ↓ flera gånger i snabb följd.

^{*2} Fungerar endast vid uppspelning av MP3-fil.

Säkerhetsföreskrifter

- Om bilen har varit parkerad i direkt solljus, låt enheten svalna före användning.
- Motorantenner fälls ut automatiskt när enheten används.

Om du har frågor eller problem som rör den här spelaren och som inte tas upp i bruksanvisningen, kontakta närmaste Sonyåterförsäljare.

Fuktbildning

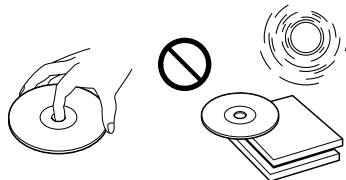
Om det regnar eller om du befinner dig på en fuktig plats, kan kondens bildas inuti enhetens linser och i teckenfönstret. Du kommer då att få problem med enhetens funktionalitet. Ta i så fall ur skivan och utrustningen stå en timme så att kondensen avdunstar.

För att bibehålla hög ljudkvalitet

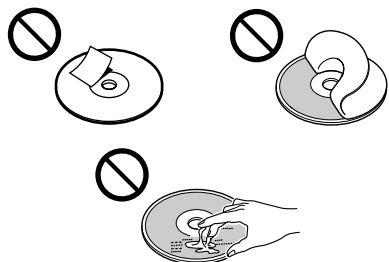
Se till att du inte spiller juice eller andra söta drycker på enheten eller skivorna.

Om skivor

- Skivan blir smutsig om du rör vid dess yta. Håll alltid skivan i kanterna.
- Förvara skivorna i fodral eller skivhållare när de inte används. Utsätt inte skivorna för höga temperaturer. Lämna dem aldrig i en parkerad bil, på instrumentbrädan eller i bakrutan.



- Sätt inte etiketter på skivorna och använd inte skivor med rester av kladdigt bläck. Sådana skivor kan stanna när de används, vilket orsakar problem eller förstör skivan.



- Använd inte skivor med etiketter eller klistermärken på.
Följande fel kan uppstå om du använder sådana skivor:
 - Skivan kan inte matas ut (en etikett eller ett klistermärke har lossnat och fastnat i utmatningsmekanismen).
 - Ljudinformationen på skivan kan inte läsas (vissa spår hoppas över vid uppspelning eller uppspelningen fungerar inte alls) eftersom skivan har blivit skev när en etikett eller ett klistermärke har krympt av värme.
- Det går inte att spela upp skivor med ovanliga former (till exempel hjärtformade, fyrkantiga, stjärnformade). De kan förstöra enheten. Använd inte den typen av skivor.
- Det går inte att använda 8 cm cd-skivor.

- Innan du spelar en skiva, rengör den med en rengöringsduk (finns att köpa i handeln). Torka skivorna från mitten och utåt. Använd inga lösningsmedel av typen tvättbensin, tinner, andra typer av rengöringsmedel eller antistatisk spray avsedd för analoga skivor.



Om cd-r (inspelningsbara cd-skivor) /cd-rw (återinspelningsbara cd-skivor)

Följande skivor kan spelas upp på den här enheten:

Skivtyper	Etikett på skivan
Musik-cd	 
MP3-filer	   

- Vissa cd-r/cd-rw (beroende på inspelningsutrustningen och skivans skick) kan inte spelas upp på den här enheten.
- Du kan inte spela upp en cd-r/cd-rw som inte är slutbehandlad*.
- Det går att spela upp MP3-filer som spelats in på cd-rom, cd-r och cd-rw.
- Uppspelning av cd-r/cd-rw skivor med möjlighet att spela in i flera omgångar.

* Slutbehandling är en process som krävs för att en inspelad cd-r/cd-rw ska kunna spelas upp på en cd-spelare.

Om MP3-filer

MP3 (MPEG1 Audio Layer-3) är en teknik och ett format för komprimering av ljudsekvenser. Filen komprimeras till c:a 1/10 av originalstorleken. Ljud som ligger utanför människans hörselomfång komprimeras medan de ljud vi kan höra inte komprimeras.

Om skivor

MP3-filer kan spelas in på cd-rom, cd-r och cd-rw skivor.

Skivan ska vara av format ISO 9660*1 nivå 1 eller 2, alternativt Joliet eller Romeo expansionsformat.

Det går att använda skivor med Multi Session-inspelning*2.

*1 Format ISO 9660

Den vanligaste, internationella standarden för filers och mappars logiska format på en cd-rom.

Det finns flera specifikationsnivåer. För nivå 1 måste filnamnen vara i 8,3-format (max 8 tecken i namnet, max 3 teckens extension ".MP3") och med versaler. Mappnamnen kan vara längre än 8 tecken. Det går inte att ha fler än 8 mappnivåer. För nivå 2 kan filnamnen vara upp till 31 tecken långa.

Varje mapp kan ha upp till 8 träd.

För Joliet eller Romeo expansionsformat: kontrollera innehållet i programvaran, etc.

*2 Multi Session

En inspelningsmetod där data läggs in med hjälp av Track-At-Once-metoden. Vanliga cd-skivor startar vid en cd-kontrollpunkt som kallas Lead-in och slutar vid en punkt som kallas Lead-out. En Multi Session-cd är en skiva med flera sessioner, där varje segment från Lead-in till Lead-out ses som en enskild session.

CD-Extra: Ett format som placerar ljud (ljuddata på cd) som session 1-spår och data som session 2-spår.

Mixed CD: Med det här formatet placeras data som spår 1 och ljud (ljuddata på cd) som spår 2.

fortsättning på nästa sida →

Observera!

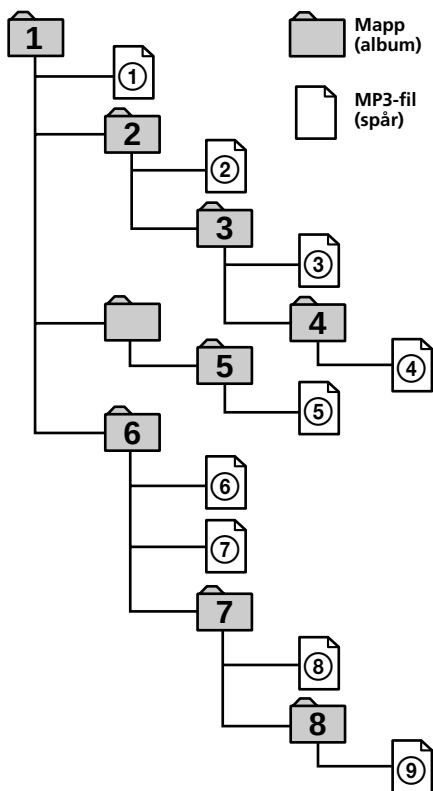
- Om du använder ett annat format än ISO 9660 nivå 1 och 2, kan ev. inte korrekta mappnamn eller filnamn visas.
- Vid namngivning, glöm inte lägga till extension ".MP3" efter filnamnet.
- Om du anger extension ".MP3" för en fil som inte är MP3, kan ev. inte enheten läsa filen ordentligt och kan då avge störande buller som skadar högtalarna.
- Det tar längre tid att starta uppspelning av följande typer av skivor.
 - en skiva som har spelats in med en komplicerad trädstruktur.
 - en skiva som spelats in i Multi Session.
 - en skiva där data kan läggas till.
- Om du spelar upp en MP3-fil med en hög bitfrekvens, som t ex. 320 kbps, kan ljudet svaja.

Att tänka på när du spelar upp en skiva som spelats in i Multi Session

- Om det första spåret i första session är cd-ljud: Endast cd-ljud spelas upp.
Annan cd-data än ljud/information på MP3-fil (spårnummer, spårlängd, etc.) visas utan ljud.
- Om första spåret i första session inte är ljuddata:
 - Om skivan innehåller en MP3-fil spelas endast den/de filen/filerna upp och övriga data ignoreras. (Cd-skivans ljuddata läses inte.)
 - Om skivan inte innehåller någon MP3-fil visas texten "NO MUSIC" utan att något spelas upp. (Cd-skivans ljuddata läses inte.)

Uppspelningsordning, MP3-filer

Uppspelningsordningen för mappar och filer ser ut så här:



Träd 1
(rot)

Träd 2

Träd 3

Träd 4

Träd 5

Observera!

- En mapp som inte innehåller en MP3-fil hoppas över.
- Om du lägger på en skiva med många träd tar det längre tid att starta uppspelningen.
Vi rekommenderar endast ett eller två träd på varje skiva.
- Maximalt antal mappar: 150 (inklusive rotmapp och tomma mappar)
- Maximalt antal MP3-filer och mappar på en skiva: 302
Om en fillett mappnamn innehåller många tecken kan antalet bli lägre än 302.
- Maximalt antal träd som kan spelas upp är 8.

Tips

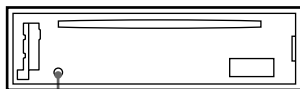
För att ange en viss uppspelningsordning, ange ordningsnumret innan du anger mapp eller filnamn (t ex. "01", "02") och spela därefter in innehållet på en skiva. (Ordningen varierar beroende på programvaran.)

Att komma igång

Återställa enheten

Innan du använder enheten första gången, samt efter att du bytt bilbatteri, måste du återställa enheten.

Ta bort frontpanelen och tryck på RESET-knappen med ett spetsigt föremål, t ex. en kulspepspenna.



RESET-knapp

Observera

När du trycker på RESET-knappen raderas klockans inställning och viss lagrad information.

Demontera frontpanelen

Frontpanelen är löstagbar, för att skydda enheten från stöld.

Varningssignal

Om du ställer tändningslåset i läge OFF utan att ta bort frontpanelen, avges en varningssignal.

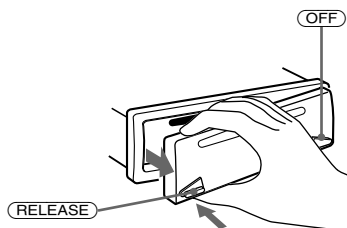
Om du ansluter en extern förstärkare i stället för den inbyggda, stängs alarmsignalen av.

1 Tryck på **OFF** *.

Cd-uppspelning eller radiomottagning avbryts (knappbelysningen och teckenfönstret förblir tända).

* Om bilens tändning saknar ACC-position måste du stänga av enheten genom att hålla **OFF** intryckt i två sekunder, annars laddas batteriet ur.

2 Tryck på **RELEASE** och dra panelen mot dig.



Observera!

- Om panelen demonteras medan enheten fortfarande är på, stängs strömmen automatiskt av för att skydda högtalarna.
- Tappa inte frontpanelen och var inte för hårdhänt med panelen och dess teckenfönster.
- Frontpanelen tål inte värmelåga temperaturer eller fukt. Lämna den aldrig i en parkerad bil, på instrumentbrädan eller i bakrutan.

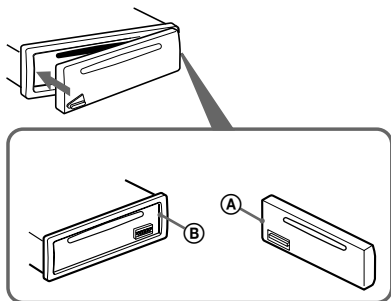
Tips

Förvara frontpanelen i medföljande fodral när du tar den med dig.

fortsättning på nästa sida →

Montera frontpanelen

Placera panelens del (A) mot enhetens del (B) enligt bilden; tryck mot panelens vänstra sida tills det säger klick.



Observera

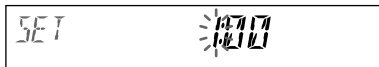
Fäst inga föremål på frontpanelens insida.

Ställa klockan

Klockan använder ett digitalt 24-timmarsformat.

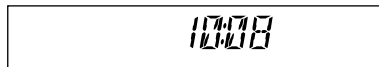
Exempel: Ställa klockan på 10:08

- 1 Håll (DSPL) intryckt i två sekunder. Timangivelsen blinkar.



- 1 Ange timmen genom att vrida på VOL-kontrollen.
- 2 Tryck på (SEL). Minutangivelsen blinkar.
- 3 Ange minuter genom att vrida på VOL-kontrollen.

- 2 Tryck på (DSPL).



Klockan startar. När klockan har ställts återgår teckenfönstret till normalt indikeringsläge.

Tips

Du kan ställa klockan automatiskt med RDS-funktionen (sidan 20).

Cd-spelare

Cd/md-enhet

(extra tillval)

Du kan inte bara spela upp cd-skivor med den här utrustningen, du kan även styra externa cd/md-enheter.

Om du ansluter en extern cd-spelare med CD TEXT-funktion, visar teckenfönstret CD TEXT-informationen när du spelar upp en CD TEXT-skiva.

Spela en skiva

(med denna enhet)

Sätt i en skiva (med etiketten vänd uppåt).



Uppspelningen startar automatiskt.

Om det redan finns en skiva i enheten, tryck på (SOURCE) flera gånger tills "CD" visas och uppspelningen startar.

För att	Gör så här
Avbryta uppspelning	Tryck på (OFF).
Mata ut skivan	Tryck på ▲.
Hoppa över spår – Automatic Music Sensor	Vrid på SEEK/AMS-kontrollen. [en gång för varje spår]
Snabbspola framåt/bakåt – Manual Search	Vrid SEEK/AMS-kontrollen. [håll ned till önskad punkt]
Hoppa över album* ¹ –Album selection	Tryck på (5) (ALBUM –) eller (6) (ALBUM +).

*¹ Fungerar endast vid uppspelning av MP3-fil.

Hoppa över flera spår: vrid SEEK/AMS-kontrollen en gång, vrid därefter en gång till inom 1 sekund och håll kvar.

Observera!

- Det kan ta en minut eller mer innan första spåret spelas upp, beroende på vilken inspelningsmetod som har använts.
- Du kan ev. få problem med uppspelningen beroende på skivans skick (sid 7).
- Om du vrider på SEEK/AMS-kontrollen medan första/sista spåret spelas upp, hoppar uppspelningen fram till sista/första spåret på skivan.
- När det sista spåret på skivan är slut börjar uppspelningen om igen från första spåret.
- Om extra enheter har anslutits, kommer uppspelning av samma källa att fortsätta på den extra cd/lmd-enheten.
- Om du spelar upp en MP3-fil med en hög bitfrekvens, som t ex. 320 kbps, kan ljudet svaja.

(med extraenheten)

1 Tryck flera gånger på (SOURCE) och välj "CD" eller "MD (MS*²)".

2 Tryck flera gånger på (MODE), tills önskad enhet visas.
Uppspelningen startar.

*² MS: MG Memory Stick System-up Player MGS-X1

För att	Tryck på
Hoppa över skivor – Disc selection	(1) (DISC –) eller (2) (DISC +)
Hoppa över album* ³ – Album selection	(5) (ALBUM –) eller (6) (ALBUM +)

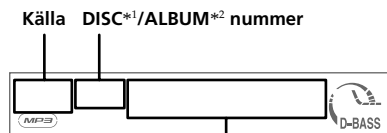
*³ Fungerar endast vid uppspelning av MP3-fil.

Varning: vid anslutning av MGS-X1 och md-enhet(er)

Den här enheten ser MGS-X1 som en md-enhet.

- Om du vill använda MGS-X1, tryck på (SOURCE) och välj "MS" eller "MD". Om "MS" anges som källa startar uppspelningen med MGS-X1. Om "MD" anges som källa, tryck på (MODE) och välj "MS" för att starta uppspelningen.
- Om du vill använda en md-enhet, tryck på (SOURCE) och välj "MD" eller "MS". Om vald md-enhet anges som källa startar uppspelningen. Om "MS" eller annan md-enhet anges som källa, tryck på (MODE) och välj önskad md-enhet för att starta uppspelningen.

Indikeringsalternativ



Texter som kan visas

- Klocka
- Spår nummer/Uppspelad tid
- Skivans namn*³/Artistensnamn*⁴
- Albumnamn (eller mapp)*²
- Spårnamn (eller fil)*² *³
- ID3-tag*²

För att	Tryck på
Byta text i teckenfönstret	(DSPL)

*¹ Med en extra cd/md-enhet ansluten.

*² Endast MP3-filer.

Endast ID3-tagens spårnamn/artistnamn/albumnamn visas.

Om du trycker på (DSPL) och får upp texten "NO ID3", finns ingen ID3-tag på skivan.

*³ När du trycker på (DSPL), innebär texten "NO NAME" att det inte finns något skivminne (sidan 14) att visa.

*⁴ Endast CD TEXT-skivor med artistnamn.

Observera!

- Skivnamn, artistnamn och spårtitel kan visas med max åtta tecken.
- Vissa tecken kan inte visas.
- Denna enhet kan inte visa artistnamn för alla spår på en CD TEXT-skiva.

Om MP3

- ID3-tag finns bara på version 1.
- Vissa tecken kan inte visas. Tecken och symboler som inte kan visas representeras av " * ".
- Maximalt antal tecken i albumnamn (mapp)/spårnamn (fil) som kan visas i teckenfönstret är 64 vardera. ID3-tag innehåller upp till 30 tecken.
- I dessa fall kan indikeringen för uppspelad tid bli felaktig.
 - vid uppspelning av en MP3-fil av VBR-typ (variabel bitfrekvens).
 - vid snabbspolning framåt/bakåt.

Automatiskt bläddra fram text i teckenfönstret

— Auto Scroll

Om du har aktiverat Auto Scroll (ON), rullas automatiskt en 8 tecken lång text fram i teckenfönstret.

Om du trycker på (DSPL) för att ändra text i teckenfönstret, rullas vald text fram automatiskt vare sig funktionen är på eller av (ON/OFF).

Välja "A.SCRL-ON"

Tryck på (SEL) och (3) samtidigt under pågående uppspelning.

Efter 2 sekunder återgår teckenfönstret automatiskt till normalt indikeringsläge.

För att välja "A.SCRL-OFF", tryck samtidigt på (SEL) och (3) en gång till.

Observera

Om skivan har väldigt många tecken kan följande inträffa:

- Vissa tecken visas inte.
- Auto Scroll fungerar inte.

Repetera uppspelning av spår

— Repeat Play

Skivan i huvudenheten repeterar ett spår, ett helt album eller en hel skiva när uppspelningen är slut. Upprepad uppspelning har följande alternativ:

- REP-TRACK — repetera ett spår.
- REP-ALBM*¹ — repetera ett album.
- REP-DISC*² — repetera en skiva.

*¹ Gäller endast MP3-filer.

*² Gäller endast då en eller flera extra cd-/md-enheter har anslutits.

Tryck flera gånger på (3) (REP) under pågående uppspelning, tills önskad inställning visas i teckenfönstret.



"REP"-indikatorn visas.

Repeat Play startar.

Välj "REP-OFF" om du vill återgå till normal uppspelning.

Slumpmässig uppspelning

— Shuffle Play

Du kan välja mellan:

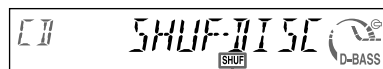
- SHUF-ALBM*¹ — spårerna på aktuellt album spelas upp i slumpmässig ordning.
- SHUF-DISC — spårerna på sktuell skiva spelas upp i slumpmässig ordning.
- SHUF-CHGR*² — spårerna på extra cd- (md)-enhet spelas upp i slumpmässig ordning.
- SHUF-ALL*³ — spela upp alla spår på alla extra cd- (md)-enheter (inklusive denna) i slumpmässig ordning.

*¹ Gäller endast MP3-filer.

*² Gäller endast då en eller flera extra cd- (md)-enheter har anslutits.

*³ Gäller endast då en/eller flera extra cd-enheter eller två eller flera extra md-enheter har anslutits.

Tryck flera gånger på (4) (SHUF) under uppspelningens gång, tills önskad inställning visas i teckenfönstret.



"SHUF"-indikatorn visas.

Shuffle Play startar.

Välj "SHUF-OFF" för att återgå till normal uppspelning.

Observera

Vid "SHUF-ALL" blandas inte spår från olika cd- och md-enheter.

Namnge en cd-skiva

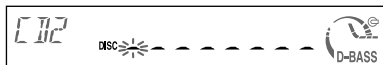
— Disc Memo (gäller cd-enhet med CUSTOM FILE-funktion)

Du kan ge varje skiva ett eget namn (Disc Memo). Du får rum med upp till 8 tecken för en skiva. När du har namngivit en cd-skiva kan du söka skivan med hjälp av namnet (sid 15)

1 Spela upp skivan som ska namnges i en cd-enhet med CUSTOM FILE-funktion.

2 Håll **[LIST/PTY]** intryckt i 2 sekunder.

Namnredigering



Medan skivan namnges repeteras uppspelningen.

3 Mata in bokstäverna.

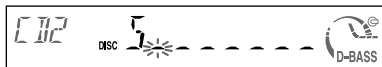
1 Välj önskade tecken genom att vrida på VOL-kontrollen.

(A ↔ B ↔ C ↔ ... Z ↔ 0 ↔ 1 ↔ 2 ↔ ... 9 ↔ + ↔ - ↔ * ↔ / ↔ \ ↔ > ↔ < ↔ . ↔ _ ↔ A ...)

Om du vill ha ett mellanslag mellan två tecken, välj “_”

2 Tryck på **[SEL]** när du har hittat önskat tecken.

Nästa teckenplats blinkar.



3 Upprepa steg **1** och **2** och mata in hela namnet.

4 Håll **[LIST/PTY]** intryckt i 2 sekunder när du vill återgå till normalt indikeringsläge.

Tips

- Skriv helt enkelt över eller skriv in ett “_” för att korrigera eller radera ett namn.
- Du kan namnge cd-skivor på en enhet som saknar CUSTOM FILE-funktionen, om enheten är ansluten till en annan cd-enhet med den funktionen. Disc Memo lagras i minnet hos cd-enheten med CUSTOM FILE-funktion.

Visa Disc Memo

I teckenfönstret prioriteras alltid Disc Memo framför CD TEXT-informationen.

För att	Tryck på
Visa	(DSPL) vid uppspelning av cd-/CD TEXT-skiva

Radera Disc Memo

1 Tryck flera gånger på **[SOURCE]** och välj “CD”.

2 Tryck flera gånger på **[MODE]** och välj den cd-enhet där Disc Memo har lagrats.

3 Håll **[LIST/PTY]** intryckt i 2 sekunder.

4 Håll **[DSPL]** intryckt i två sekunder.

5 Välj det skivnamn du vill radera genom att vrida på VOL-kontrollen.

6 Håll **[SEL]** intryckt i 2 sekunder.

Namnet raderas.

Upprepa steg 5 och 6 om du vill radera fler namn.

7 Håll **[LIST/PTY]** intryckt i 2 sekunder.

Enheten återgår till normalt indikeringsläge.

Observera!

- När en CD-TEXT-skivas Disc Memo har raderats, visas den ursprungliga CD TEXT-informationen.
- Om du inte hittar det Disc Memo som ska raderas, försök välja en annan cd-enhet i steg 2.

Söka en cd-skiva via namnet

— List-up (gäller cd-enhet med CUSTOM FILE-funktion, eller md-enhet)

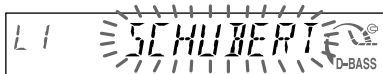
Den här funktionen kan användas för skivor som har tilldelats ett eget namn*¹ eller för CD TEXT-skivor*².

*¹ Söka en skiva med hjälp av dess namn: när du namnger en cd- (sid 14) eller en md-skiva.

*² Söka en skiva via CD TEXT-informationen: när du spelar upp en CD TEXT-skiva på cd-enhet med CD TEXT-funktion.

1 Tryck på **LIST/PTY** helt kort.

Namnet på den skiva som spelas upp visas i teckenfönstret.



2 Tryck flera gånger på **LIST/PTY**, till du hittar önskad skiva.

3 Spela upp skivan genom att vrida på SEEK/AMS-kontrollen.

Observera!

- När skivans namn har visats i teckenfönstret i 5 sekunder, återgår fönstret till normalt indikeringsläge.
- Spårens namn visas inte vid md-uppspelning.
- Meddelandet "NO DISC" visas i teckenfönstret när det inte finns några skivor i magasinet.
- Texten "NO NAME" visas i teckenfönstret om en skiva inte har någon egen informationsfil.
- Om skivans information inte lästs av enheten visas "NOT READ" i teckenfönstret. Ladda skivan genom att först trycka på sifferknappen och därefter välja den skiva som inte har laddats.
- Informationen presenteras med versaler. Det finns också några bokstäver som inte kan visas (vid md-uppspelning).

Radio

Enheten kan lagra upp till sex kanaler per frekvensband (FM1, FM2, FM3, MW och LW).

Varning

När du kör bil, byt kanal med hjälp av BTM (Best Tuning Memory) så undviker du trafikfarliga situationer.

Automatisk lagring av kanaler

— Best Tuning Memory (BTM)

Enheten väljer kanalerna med starkast signaler inom valt frekvensband och lagrar dessa i frekvensordning.

1 Välj radio genom att trycka flera gånger på **SOURCE**.

2 Välj frekvensband genom att trycka flera gånger på **MODE**.

3 Håll **SENS/BTM** intryckt i två sekunder.

Kanalerna lagras i frekvensordning under sifferknapparna. En ljudsignal hörs när inställningen är lagrad.

Observera!

- Om svaga signaler gör att bara ett fåtal kanaler kan tas in, kommer några sifferknappar att behålla sina gamla inställningar.
- När en siffra visas i teckenfönstret lagrar enheten kanaler från och med den kanal som visas.

Lagra endast valda kanaler

Du kan lägga in valda kanaler manuellt under valfria sifferknapper.

- 1 Välj radio genom att trycka flera gånger på **(SOURCE)**.
- 2 Välj frekvensband genom att trycka flera gånger på **(MODE)**.
- 3 Ratta in den station du vill lagra genom att vrida på SEEK/AMS-kontrollen.
- 4 Tryck på önskad sifferknapp (**(1)** till **(6)**) tills "MEM" tänds.
Sifferknappens nummer visas i teckenfönstret.

Observera

Om du försöker lagra en annan kanal under samma sifferknapp, raderas den tidigare lagrade kanalen.

Mottagning av lagrade kanaler

- 1 Välj radio genom att trycka flera gånger på **(SOURCE)**.
- 2 Välj frekvensband genom att trycka flera gånger på **(MODE)**.
- 3 Tryck på den sifferknapp (**(1)** till **(6)**) där önskad kanal finns lagrad.

Om förinställda frekvenser inte fungerar

— Automatisk inställning/Lokalt sökläge

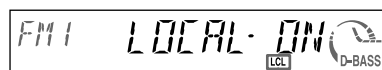
Automatisk inställning:

Sök efter kanalen genom att vrida på SEEK/AMS-kontrollen.

Sökningen avbryts när en station tas emot. Vrid SEEK/AMS-kontrollen tills du får in önskad station.

Lokalt sökläge:

Om den automatiska inställningen avbryts för ofta, tryck på **(SENS/BTM)**, tills "LOCAL-ON" visas i teckenfönstret.



"LCL"-indikatorn visas.

Endast kanaler med relativt stark signal kan tas emot.

Tips

Om du känner till frekvensen för den station du vill lyssna på, vrid på SEEK/AMS-kontrollen tills önskad frekvens visas (manuell inställning).

Vid dålig FM-stereomottagning

— Monoläge

Tryck under pågående radiomottagning på **(SENS/BTM)** till dess att texten "MONO-ON" visas.



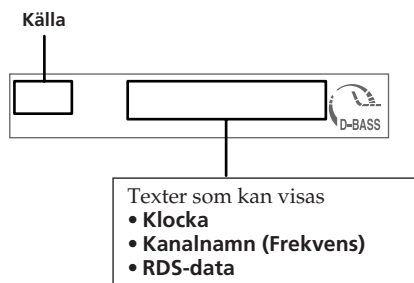
"MONO"-indikatorn tänds.

Ljudet blir bättre, men är nu enkanaligt ("ST" försvinner).

Välj "MONO-OFF" när du vill återgå till normalt läge.

Översikt, RDS

FM-kanaler med RDS-system (Radio Data System) sänder ohörbar digital information tillsammans med de vanliga radio-programmen. Exempel: någon av följande indikeringar visas vid mottagning av kanal med RDS-funktion.



För att	Tryck på
Växla mellan	(DSPL)
Klocka/Kanalnamn	

RDS-tjänster

RDS-data ger andra fördelar som exempelvis:

- **Automatisk omjustering av frekvensen** för en station, användbart vid långkörningar.
— AF → sidan 17
- Ta emot **trafikmeddelanden**, även när du lyssnar på andra program/källor.
— TA → sidan 18
- Välja kanaler med hjälp av **programtyp**.
— PTY → sidan 19
- Automatisk inställning av **klockan**.
— CT → sidan 20

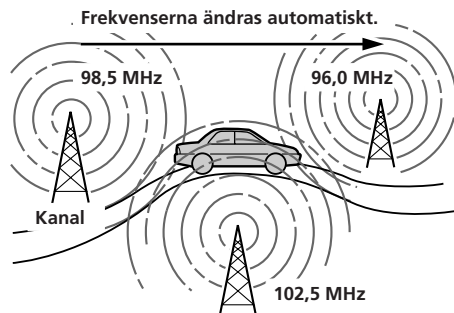
Observera!

- I vissa länder eller regioner fungerar inte alla RDS-funktioner.
- Du får problem med RDS-funktionen om signalstyrkan är svag eller om den inställda kanalen inte sänder RDS-data.

Automatisk omjustering av frekvens för bästa mottagning

— AF-funktion

AF-funktionen (alternativa frekvenser) innebär att radion alltid tar in den starkaste signalen i området för den kanal du lyssnar på.



1 Välja en FM-kanal (sidan 15).

2 Tryck flera gånger på (AF), tills "AF-ON" visas.

Enheten söker efter en alternativ kanal med starkare signal i samma nätverk. "NO AF" blinkar i teckenfönstret om inställd kanal inte har någon alternativ frekvens.

Observera!

- Om du vill ändra på/av-inställningen när du spelar en cd-skiva, tryck på (AF).
- Om det inte finns någon alternativ frekvens i området eller om du inte behöver söka efter en, välj "AF-OFF" och stäng av AF-funktionen.

Kanaler utan alternativa frekvenser

Vrid på SEEK/AMS-kontrollen medan stationsnamnet blinkar (inom 8 sekunder).

Enheten söker efter annan frekvens med samma PI-data (Program Identification) ("PI SEEK" visas). Om enheten inte kan hitta samma PI återgår den till tidigare vald frekvens.

fortsättning på nästa sida →

Hålla sig till ett regionalprogram

När AF-funktionen är aktiverad: enhetens fabriksinställningar begränsar mottagning till en specifik region, så att du inte växlas över till en annan regional kanal med starkare frekvens.

Om du lämnar mottagningsområdet för regionalprogrammet eller vill utnyttja hela AF-funktionen, håll (AF) intryckt i två sekunder tills "REG-OFF" visas.

Observera

Funktionen fungerar inte i Storbritannien och vissa andra områden.

Local Link-funktion (endast Storbritannien)

Med den här funktionen kan du välja andra lokala kanaler i området även om dessa inte har lagrats under sifferknapparna.

- 1 Tryck på en sifferknapp (1 till 6) där lokal kanal finns lagrad.
- 2 Tryck igen, inom fem sekunder, på samma sifferknapp.
- 3 Upprepa tills du får in önskad lokalkanal.

Mottagning av trafikmeddelanden — TA/TP

Om du aktiverar TA (Traffic Announcement) och TP (Traffic Programme) söker enheten automatiskt en FM-kanal som sänder trafikmeddelanden. Dessa inställningar fungerar oavsett vilket FM-program, källa, cd som spelas upp; när rapporten är klar återgår enheten till originalkällan.

Tryck flera gånger på (TA), tills "TA-ON" visas.

Enheten söker efter kanaler med trafikinformation.

"TP" anger mottagning av sådana kanaler och vid trafikmeddelande blinkar "TA" i teckenfönstret. Enheten fortsätter att söka efter kanaler med TP om "NO TP" visas.

Du avbryter alla trafikmeddelanden genom att välja "TA-OFF".

För att	Tryck på
Avbryt pågående meddelande	(TA)

Tips

Du kan även avbryta aktuellt meddelande genom att trycka på (SOURCE) eller (MODE).

Förinställa volymen på trafikmeddelanden

Du kan förinställa volymen på trafikmeddelanden, så att du säkert hör dem.

- 1 Välj önskad volymnivå genom att vrida på VOL-kontrollen.
- 2 Håll (TA) intryckt i två sekunder.
"TA" tänds och inställningen lagras.

Mottagning av brådiskande trafikmeddelanden

Om AF eller TA är aktiverade växlar enheten till brådiskade trafikmeddelanden om sådant kommer in när du lyssnar på en FM-station eller cd/md-skiva.

Förinställning av RDS-kanaler med AF- och TA-inställning

När du förinställer RDS-kanaler lagras kanalernas AF-/TA-inställning (på/av) samt frekvens. Du kan välja en annan inställning (för AF, TA eller båda) för enskilda förinställda kanaler, eller samma inställning för alla sådana kanaler. Om du förinställer kanaler med "AF ON", lagras automatiskt kanalerna med de starkaste radiosignalerna.

Ange samma inställning för alla förinställda kanaler

- 1 Välja ett FM-band (sidan 15).
- 2 Välj "AF-ON" och/eller "TA-ON" genom att trycka på (AF) och/eller (TA). Observera att inställningen "AF-OFF" och "TA-OFF" gäller kanaler både med och utan RDS-funktion.
- 3 Tryck på (SENS/BTM) tills "BTM" blinkar.

Ange olika inställningar för alla förinställda kanaler

- 1 Välj ett FM-band och ställ in önskad kanal.
- 2 Välj "AF-ON" och/eller "TA-ON" genom att trycka på (AF) och/eller (TA).
- 3 Tryck på vald sifferknapp tills "MEM" visas i teckenfönstret. Upprepa från steg 1 om du vill förinställa fler kanaler.

Observera

Om du vill ändra AF-/TA-inställningen medan du spelar en cd-skiva, tryck på (AF) eller (TA).

Ställa in kanaler med hjälp av programtyp — PTY

Du kan ställa in en kanal genom att välja vilken programtyp du vill lyssna på.

Programtyper	Teckenfönster
Nyheter	NEWS
Aktuella händelser	AFFAIRS
Information	INFO
Sport	SPORT
Utbildning	EDUCATE
Drama	DRAMA
Kultur	CULTURE
Vetenskap	SCIENCE
Diverse	VARIED
Popmusik	POP M
Rockmusik	ROCK M
Populärmusik	EASY M
Lättare klassiskt	LIGHT M
Klassiskt	CLASSICS
Övriga musiktyster	OTHER M
Väder	WEATHER
Ekonominyheter	FINANCE
Barnprogram	CHILDREN
Samhällsinformation	SOCIAL A
Religion	RELIGION
Ring in	PHONE IN
Resor	TRAVEL
Nöjen	LEISURE
Jazzmusik	JAZZ
Country-musik	COUNTRY
Nationell musik	NATION M
Gamla godingar	OLDIES
Folkmusik	FOLK M
Dokumentärer	DOCUMENT

Observera

Den här funktionen kan inte användas i sådana länder där PTY-data inte finns tillgängliga.

fortsättning på nästa sida →

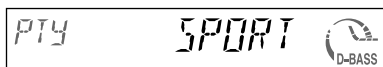
- 1 Tryck på (LIST/PTY) under pågående FM-mottagning.**



Namnet för aktuell programtyp visas om kanalen sänder PTY-data. "-----" visas när den mottagna kanalen inte är en RDS-kanal, eller om RDS-data inte kan tas emot.

- 2 Tryck flera gånger på (LIST/PTY), tills önskad programtyp visas.**

Programtyperna visas i ordning enligt tabellen. "NONE" anger att programtypen inte finns med som RDS-data.



- 3 Vrid på SEEK/AMS-kontrollen.**

Enheten söker efter en kanal som sänder vald programtyp.

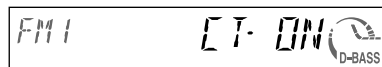
Ställa klockan automatiskt — CT

Med CT-data (Clock Time) från RDS-överföring ställs klockan automatiskt.

Välja "CT-ON"

Tryck på (SEL) och (2) samtidigt, under pågående radiomottagning.

Klockan är ställd.



Efter en sekund återgår teckenfönstret automatiskt till normalt indikeringsläge.

Välj "CT-OFF" genom att återigen trycka på (SEL) och (2) samtidigt.

Observera!

- CT-funktionen fungerar ibland inte, trots att det är en RDS-kanal som tas emot.
- Det kan förekomma en differens mellan CT-tiden och verklig tid.

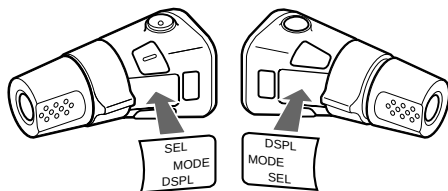
Övriga funktioner

Du kan också styra enheten (och extra cd/md enheter) med en vridkontroll (extra tillbehör).

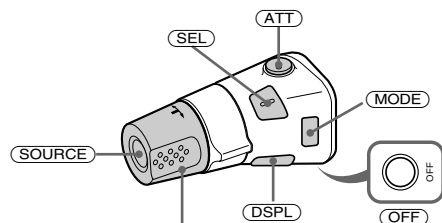
Använda vridkontrollen

Sätt först fast etiketten, beroende på hur du vill montera vridkontrollen.

Vridkontrollen används genom att man trycker på knappar och/eller vrider på kontroller.



Trycka på knapparna



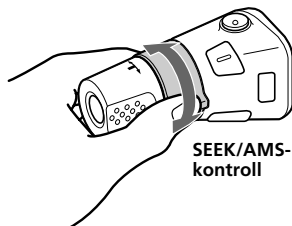
Justera volymen genom att vrider på VOL-kontrollen.

Tryck på	För att
SOURCE	Byta källa (radio/cd/md*1)
MODE	Byta funktion (radiofrekvensband/cd-enhet/md*1-enhet)
ATT	Dämpa ljudet
OFF *2	Avbryta uppspelning eller radio- mottagning
SEL	Ställa in och välja
DSPL	Byta text i teckenfönstret

*1 Endast om motsvarande extrautrustning är ansluten.

*2 Om bilens tändningsnyckel saknar ACC-läge, håll **OFF** intryckt i två sekunder, så stängs tidsindikeringen av när motorn stängs av.

Vrida kontrollen



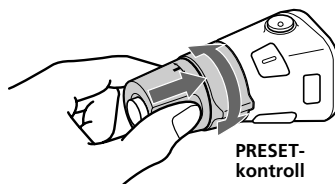
Vrid och släpp för att:

- Hoppa över spår.
- Hoppa över flera spår: vrid en gång och därefter en gång till inom 1 sekund och håll kvar
- Ställa in kanaler automatiskt.

Vrid, håll och släpp för att:

- Snabbspola ett spår framåt/bakåt.
- Hitta en kanal manuellt.

Trycka och vrider på kontrollen



Tryck och vrid kontrollen för att:

- Spela upp förinställda kanaler.
- Byta skiva.*3
- Byta album.*4

*3 När extra cd/md-enhet har anslutits.

*4 När MP3-fil spelas upp.

fortsättning på nästa sida →

När en MP3-fil spelas upp, välj album med vridkontrollen.

(Med denna enhet)

För att	Gör så här
Hoppa över album – Album selection	Tryck på kontrollen och vrid [en gång för varje album]. Om du vill hoppa över flera album, tryck på kontrollen, vrid och håll kvar.

(Med extraenheten)

För att	Gör så här
Hoppa över skivor – Disc selection	Tryck på kontrollen och vrid [en gång för varje skiva]. Om du vill hoppa över flera skivor, tryck på kontrollen och vrid, vrid därefter igen inom 1 sekund och håll kvar.

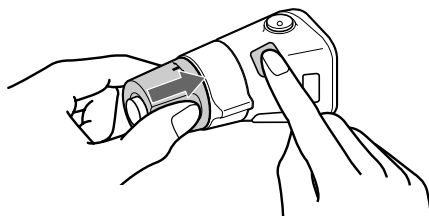
Hoppa över album – Album selection	❶ Om du vill gå över till Album selection, tryck på kontrollen, vrid och håll kvar. Gå till steg ❷ inom en sekund. ❷ Du kan hoppa över albumen ett och ett genom att trycka och vrida snabbt flera gånger i följd.
---------------------------------------	--

Byta funktionsriktning

Kontrollernas funktionsriktning är fabriksinställda enligt nedan.



Om du monterar vridkontrollen till höger om ratten, byt funktionsriktning på kontrollerna.



Håll **(SEL)** intryckt i två sekunder samtidigt som du trycker på **VOL**-kontrollen.

Justera ljudegenskaperna

Du kan justera bas, diskant, balans och balans fram-bak.

1 Välj det alternativ du vill justera genom att trycka flera gånger på (SEL).

Varje gång du trycker på (SEL) ändras alternativet enligt följande:

BAS (bas) → TRE (diskant) →
BAL (balans vänster-höger) → FAD (balans fram-bak)

2 Justera valt alternativet genom att vrida på VOL-kontrollen.

Observera

Utför justeringen inom tre sekunder efter att alternativet valts.

Snabbt dämpa ljudet

Tryck på (ATT).

“ATT-ON” blinkar till och därefter visas indikatorn “ATT” i teckenfönstret.

Återgå till tidigare ljudnivå genom att trycka på (ATT) en gång till.

“ATT-OFF” blinkar i teckenfönstret.

Tips

När gränssnittskabeln för biltelefon är ansluten till ATT-uttaget, sänks volymen automatiskt vid inkommande telefonsamtal (Telephone ATT-funktion).

Ändra inställningar för ljud och teckenfönster

Följande funktioner kan ställas in:

- CT (Clock Time) (sidan 20).
- A.SCRL (Auto Scroll)*¹ (sidan 12).
- M.DSPL (Motion Display)
— demonstrationsläge som aktiveras när källa inte har valts (t ex då tunern är avstängd).
- BEEP*² — slå av och på ljudsignalen.

Välja önskat alternativ

Tryck på (SEL) samtidigt som du trycker på önskad förinställd sifferknapp.

(SEL) + (2): CT

(SEL) + (3): A.SCRL *¹

(SEL) + (4): M.DSPL

(SEL) + (6): BEEP*²

*¹ Detta alternativ visas om ingen cd-skiva spelas.

*² Ljudsignalen avges endast då den inbyggda förstärkaren används.

När inställningarna är klara återgår teckenfönstret till normalt indikeringsläge.

Observera

Texten i teckenfönstret beror på vald källa.

Ta bort indikeringen genom att återigen trycka samtidigt på (SEL) och den förinställda sifferknappen.

Välja ljudposition

— My Best sound Position (MBP)

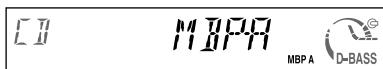
När du kör utan passagerare, kan du åtnjuta bästa möjliga ljudmiljö med MBP-funktionen (My Best sound Position).

“My Best sound Position” har två förinställda lägen, som är anpassade för framsätena. Du väljer enkelt ett av dessa lägen med MBP-knappen.

MBP-A: anpassad för personen i vänster framsäte.

MBP-B: anpassad för personen i höger framsäte.

Välj önskad ljudposition genom att trycka flera gånger på (MBP).



Efter någon sekund återgår teckenfönstret till normalt indikeringsläge.

Avbryt MBP-funktionen genom att välja “MBP-OFF.”

Om du vill justera ljudegenskaperna mer exakt, använd (SEL)-knappen (se “Justera ljudegenskaperna” på sidan 23).

Observera!

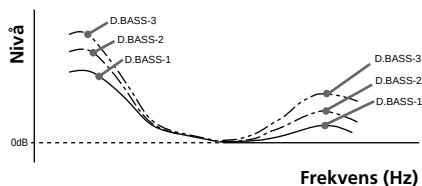
- När du justerar ljudegenskaper med hjälp av (SEL)-knappen (sidan 23), ställs MBP-funktionen i läge OFF.
- När MBP står i läge OFF, aktiveras den ljudinställning du justerade (sidan 23).

Förstärka basljudet

— D-bass

Du kan få ett tydligt och kraftfullt basljud. Funktionen D-bass förstärker signalen för de lägre och högre frekvenserna med en skarpare kurva än konventionella basförstärkare.

Du hör baslinjen tydligare även när röstvolymen förblir den samma. Basljudet förstärks och justeras enkelt med hjälp av (D-BASS)-knappen.



Justera baskurvan

Tryck flera gånger på (D-BASS) för att välja önskad baskurva.

Effekten ökar med D-BASS-värdet.

Observera

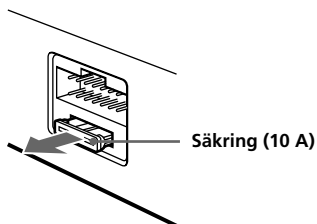
Basljudet kan förvrängas vid en viss volym. Om detta inträffar, välj en mindre effektiv baskurva.

Ytterligare information

Underhåll

Byta säkring

När säkring ska bytas, kontrollera att du använder en säkring med samma strömstyrka som originalsäkringen. Om säkringen går, kontrollera elanslutningen och byt säkring. Om säkringen går igen efter bytet kan det finnas ett internt fel. Kontakta i så fall närmaste Sonyåterförsäljare.

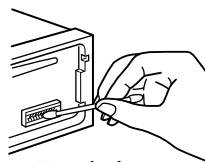


Varning

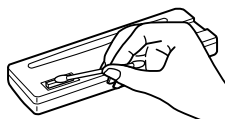
Använd aldrig en säkring med högre strömstyrka än den som medföljer enheten, eftersom utrustningen kan gå sönder.

Rengöra kontakterna

Enheten kan drabbas av funktionsproblem om kontakterna mellan enheten och frontpanelen är smutsiga. Undvik detta genom att ta bort frontpanelen (sidan 9) och rengöra kontakterna med en bomullstopp doppad i alkohol. Tryck inte för hårt, kontakterna kan gå sönder.



Huvudenheten



Frontpanelens baksida

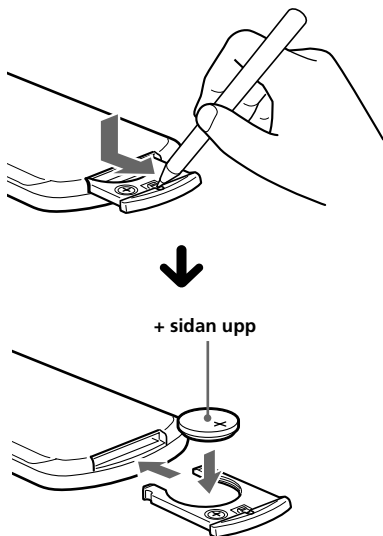
Observera!

- Slå för säkerhetsskull av tändningen och ta ur nyckeln innan du rengör kontakterna.
- Vidrör aldrig kontakterna med fingrarna eller med något metallföremål.

gå vidare till nästa sida →

Byta litiumbatteri

När batteriet blir svagare förkortas fjärrkontrollens räckvidd. Byt ut batteriet mot ett nytt CR2025-litiumbatteri. Att använda en annan typ av batteri kan medföra risk för brand eller explosion.



Om litiumbatterier

- Håll litiumbatteriet utom räckhåll för barn. Kontakta omedelbart en läkare om batteriet nedsväljs.
- Torka av batteriet med en trasa för att öka kontaktförmågan.
- Kontrollera att polerna är vända åt rätt håll när du sätter i batteriet.
- Håll inte i batteriet med pincett av metall, du kan orsaka kortslutning.

VARNING

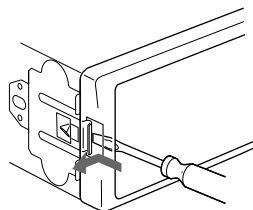
Vid felaktig hantering kan batteriet explodera.
Du får inte ladda, ta isär eller försöka elda upp batteriet.

Ta bort enheten

1 Ta bort fronten

❶ Demontera frontpanelen (sidan 9).

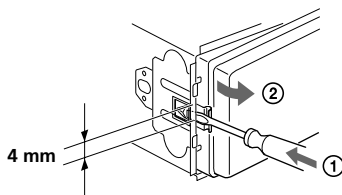
❷ Ta en tunn skruvmejsel och tryck på klämman inuti frontdelen.



❸ Upprepa steg ❷ på andra sidan.

2 Ta bort enheten

❶ Ta en tunn skruvmejsel och tryck in klämman på enhetens vänstra sida, dra därefter ut enhetens vänstra sida tills spärren går fri.



❷ Upprepa steg ❶ på höger sida.

❸ Låt enheten glida ut ur fästet.

Tekniska data

Cd-spelare

Signal-brusförhållande	90 dB
Frekvensområde	10 – 20 000 Hz
Svaj och vibrationer	Under mätbar nivå

Tuner

FM

Inställningsområde	87,5 – 108,0 MHz
Antennanslutning	Extern antennanslutning
Mellanfrekvens	10,7 MHz/450 kHz
Praktisk känslighet	8 dBf
Selektivitet	75 dB vid 400 kHz
Signal-brusförhållande	66 dB (stereo), 72 dB (mono)
Harmonisk distorsion vid 1 kHz	0,6 % (stereo), 0,3 % (mono)
Separation	35 dB vid 1 kHz
Frekvensområde	30 – 15 000 Hz

MW/LW

Inställningsområde	MW: 531 – 1 602 kHz LW: 153 – 279 kHz
Antennanslutning	Extern antennanslutning
Mellanfrekvens	10,7 MHz/450 kHz
Känslighet	MW: 30 µV LW: 40 µV

Effektförstärkare

Utgångar	Högtalarutgångar (sure seal-kontakter)
Högtalarimpedans	4 – 8 ohm
Maximal uteffekt	50 W × 4 (vid 4 ohm)

Allmänt

Utgångar	Styrreläa för motorantenn
Ingångar	Styrning av Telephone ATT
Tonkontroller	Bas ±9 dB vid 100 Hz Diskant ±9 dB vid 10 kHz
Effektbehov	12 V likströmsbatteri för bil (negativ jord)
Mått	Cirka 178 × 50 × 177 mm (b/h/d)
Monteringsmått	Cirka 182 × 53 × 161 mm (b/h/d)
Vikt	Cirka 1,2 kg
Medföljande tillbehör	Delar för installation och anslutningar (1 uppsättning) Fodral till frontpanel (1) Fjärrkontroll RM-X114 Vridkontroll RM-X4S BUS-kabel (inkl. kabel med RCA-kontakt) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Cd-växlare (6 skivor) CDX-T70MX CDX-T69 Md-växlare (6 skivor) MDX-66XLP MG Memory Stick System-up spelare MGS-X1 XA-C30
Extra tillbehör	
Extra utrustning	
Ingångsväljare	

Observera

Enheten kan inte kopplas till en digital förstärkare eller equalizer.

Rätt till ändringar utan föregående meddelande förbehålles.

Felsökning

Checklistan nedan kan användas för att åtgärda ev. problem.
Innan du går igenom checklistan, kontrollera anslutningar och hanteringsanvisningar.

Allmänt

Inget ljud.

- Justera volymen genom att vrida på VOL-kontrollen medurs.
- Stäng av ATT-funktionen.
- Ställ balans fram-bak i mittläget, om systemet har två högtalare.

Innehållet i minnet har raderats.

- Du har tryckt på RESET-knappen.
→ Lagra på nytt i minnet.
- Nätsladden eller batteriet har kopplats bort.
- Nätsladden är inte ordentligt inkopplad.

Ingen ljudsignal.

- Ljudsignalen är avstängd (sidan 23).
- Om du ansluter en extern förstärkare i stället för den inbyggda, stängs ljudsignalen av.

Indikeringar försvinner eller visas inte alls i teckenfönstret.

- Klockan försvinner om du håller **(OFF)** intryckt i två sekunder.
→ Visa klockan genom att återigen hålla **(OFF)** intryckt i två sekunder.
- Ta bort frontpanelen och rengör kontakterna. Se "Rengöra kontakterna" (sidan 25) för mer information.

Om du avbryter uppspelning eller radiomottagning visas inte klockan.

M.DSPL visas i teckenfönstret (M.DSPL står i läge ON).
→ Ställ M.DSPL i läge "OFF" (sid 23).

Lagrade kanaler och tidsangivelsen har raderats.

Säkringen har gått.

Det hörs oljud när tändningsnyckeln står i läge ON, ACC eller OFF.

Ledningarna har inte kopplats rätt till bilens kontakt för strömförsörjning av extrautrustning.

Enheten får ingen ström.

- Kontrollera anslutningen. Om allting är som det ska, kontrollera säkringen.
- Bilen har inget ACC-läge.
→ Starta enheten genom att trycka på **(SOURCE)** (eller sätta i en skiva).

Enheten får ström hela tiden.

Bilen har inget ACC-läge.

Det går inte att mata ut motorantennen.

Motorantennen har inget reläskåp.

Uppspelning av cd-skivor

Det går inte att ladda skivor.

- Det finns redan en skiva i cd-spelaren.
- Cd-skivan har lagts på fel håll eller på annat felaktigt sätt.

Det går inte att spela upp MP3-filer.

- Inspelningen utfördes inte enligt formatet ISO 9660 nivå 1 eller nivå 2, alternativt Joliet eller Romeo expansionsformat.
- Filen har ingen extension ".MP3".
- Filerna har inte lagrats i MP3-format.

Det tar längre tid att spela upp MP3-filer än andra filer.

Följande skivtyper tar längre tid att starta.
— en skiva som har spelats in med en komplicerad trädstruktur.
— en skiva som spelats in i Multi Session.
— en skiva där data kan läggas till.

En skiva matas ut automatiskt.

Temperaturen överstiger 50°C.

Cd-skivan matas inte ut.

Utmatningsknappen fungerar inte.

Tryck på RESET-knappen.

Ljudet avbryts på grund av vibrationer.

- Enheten har installerats med en vinkel på över 60°.
- Enheten har inte monterats på en stabil plats i bilen.

Ljudet avbryts.

Smutsig eller trasig skiva.

Kan inte stänga av "-----"-indikeringen.

Du har aktiverat namnredigeringsläget.
→ Håll **(LIST/PTY)** intryckt i två sekunder.

Radiomottagning

Det går inte att välja förinställda kanaler.

- Lagra rätt frekvens i minnet.
- Den utsända signalen är för svag.

Kanalerna kan inte tas emot.

Ljudet störs av brus.

- Koppla en styrkabel för motorantenn (blå) eller en kabel för strömförsörjning av tillbehör (röd) till nätsladden som hör till bilens antennförstärkare. (Endast om bilen har inbyggd FM/MW/LW-antenn i bak/sidrutan.)
- Kontrollera bilantennens anslutning.
- Bilantennen matas inte ut.
→ Kontrollera anslutningen för motorantennens styrkabel.
- Kontrollera frekvensen.

Den automatiska inställningen fungerar inte.

- Lokalt sökläge står på "ON."
→ Ställ lokalt sökläge på "OFF" (sidan 16).
- Den utsända signalen är för svag.
→ Ställ in kanalen manuellt.

"ST"-indikatorn blinkar.

- Välj exakt rätt frekvens.
- Den utsända signalen är för svag.
→ Välj monomottagning (sidan 16).

Programmets utsändning (stereo) avlyssnas i mono.

Enheten är inställd för enkanalig mottagning.
→ Återkalla enkanalig mottagning (mono) (sidan 16).

RDS

En sökning (SEEK) påbörjas efter några sekunders lyssning.

Kanalen är inte en TP-kanal, eller har svag signal.

→ Tryck flera gånger på (TA), tills "TA-OFF" visas.

Inga trafikmeddelanden tas emot.

- Aktivera "TA."
- Kanalen sänder inga trafikmeddelanden trots att det är en TP-kanal.
→ Ställ in en annan station.

PTY visar "-----."

- Vald station är inte en RDS-station.
- RDS-data har inte tagits emot.

Felmeddelanden

Felmeddelanden i teckenfönstret

(För denna enhet och extra cd-/md-växlare)

Följande indikatorer blinkar i 5 sekunder i teckenfönstret och en larmsignal avges.

BLANK*¹

Inga spår finns inspelade på md-skivan.*²

→ Spela upp en md-skiva med inspelade spår.

ERROR*¹

- Cd-skivan är smutsig eller ligger upp och ner.*²

→ Rengör skivan eller sätt i den på rätt sätt.

- Det har uppstått något fel som gör att cd-skivan inte kan spelas upp.*²

→ Sätt i en annan cd-skiva.

HI TEMP

Omgivande temperatur är högre än 50°C.

→ Vänta tills temperaturen sjunker under 50°C.

NO DISC

Det finns ingen skiva i cd-spelaren.

→ Sätt i skivor i cd-spelaren.

NO MAG

Skivmagasinet har inte satts in i cd-/md-spelaren.

→ Sätt i magasinet i cd-/md-spelaren.

NO MUSIC

En cd som inte innehåller musikfiler har satts in i cd-spelaren med MP3-funktion.

→ Sätt i en musik-cd i cd-spelaren med MP3-funktion.

NOTREADY

Locket till md-enheten (MDX-40) är öppet, eller md-skivorna är fel isatta.

→ Stäng locket eller sätt i md-skivorna rätt.

RESET

Det har uppstått något fel som gör att cd-spelaren inte kan användas.

→ Tryck på RESET-knappen på enheten.

*¹ Om en cd/md-växlare är kopplad till enheten visas cd- eller md-skivans skivnummer i teckenfönstret.

*² Numret på den skiva i magasinet som orsakar felet visas i teckenfönstret.

Om dessa åtgärder inte löser problemet, kontakta närmaste Sonyåterförsäljare.

Meddelanden

L.SEEK +/-

Lokalt sökläge är aktiverat under pågående automatisk inställning av kanal (sidan 16).

NO AF

Aktuell kanal har ingen alternativ frekvens.

"L L L L" eller "ד ד ד ד"

Du har nått början eller slutet på skivan och kan inte komma längre.

Om ID3-tag, version 2.

Detta är visserligen inget fel, men följande inträffar då du spelar upp MP3-fil med ID3-tag version 2:

- Om du hoppar över en del av ID3-tag version 2 (i början av spåret), hörs inget ljud.
Hur lång tid det tar beror på kapaciteten hos ID3-tag version 2.
Exempel: Vid 64 Kb tar det ungefär två sekunder (utan RealJukebox).*
- Indikeringen för uppspelad tid blir fel när du hoppar över en del av ID3-tag version 2.
Om du spelar upp MP3-filer med annan bitfrekvens än 128 Kbps visas inte korrekt uppspelningstid.*
- Om en MP3-fil skapas med ett MP3-konverteringsprogram (t ex. RealJukebox*), registreras automatiskt en ID3-tag version 2.
* "RealJukebox är ett registrerat varumärke som tillhör RealNetworks, Inc."*

December 2001

